

Près de 50 nouveaux logements seront aménagés

## Investissement de \$500,000 au domaine de la construction

VICTORIANVILLE (R.L.) — La construction domiciliaire va bon train à Victoriaville et depuis quelques années, les maisons à logements multiples semblent obtenir la plus grande vogue.

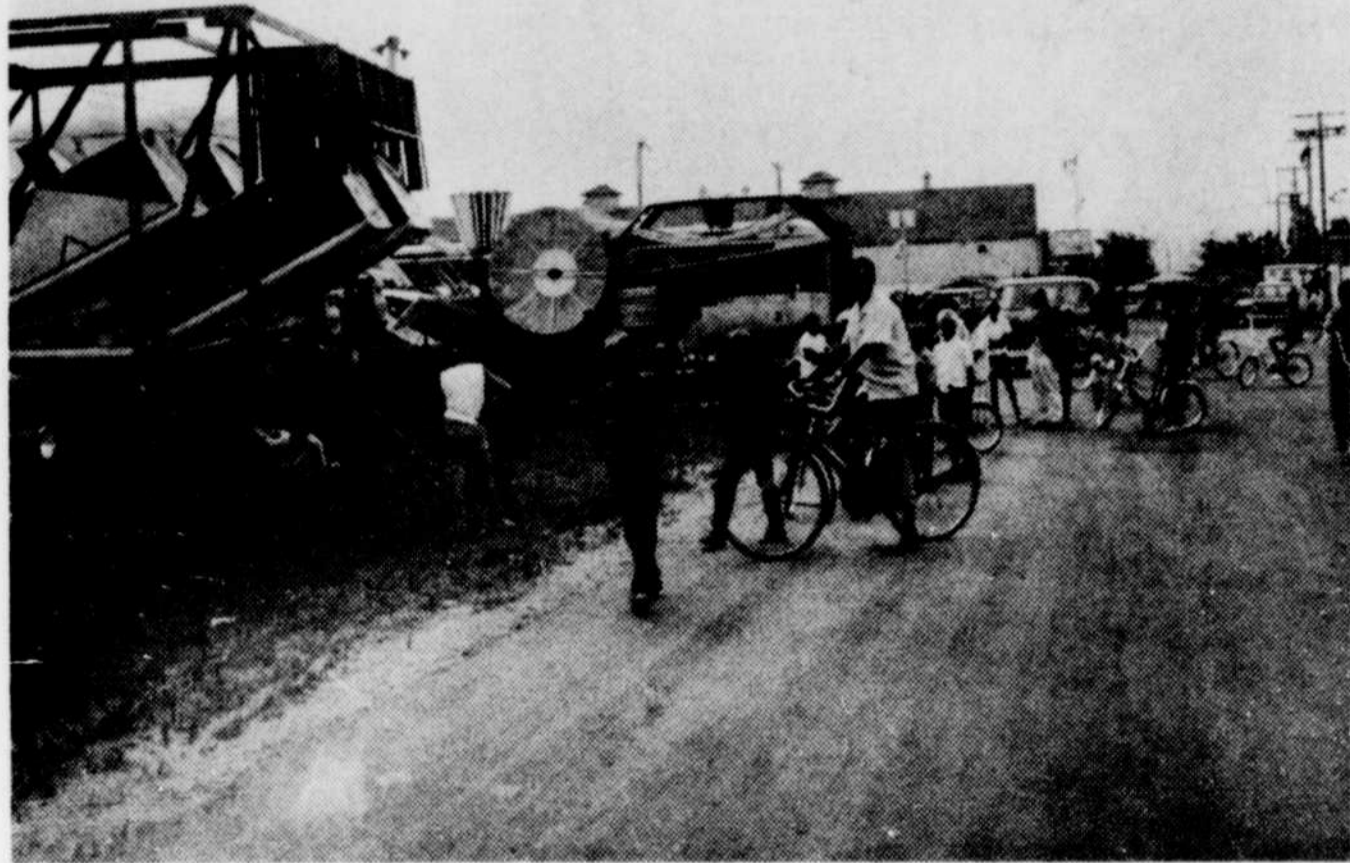
Ainsi, on pouvait voir s'élever il y a à peine quelques mois un nouveau domaine vaste ayant pour nom "Place le Marquis". Ce nouveau secteur résidentiel, situé dans la partie ouest de la ville, a nécessité de la part des promoteurs un investissement touchant presque le million de dollars. "Place le Marquis" compte maintenant 114 logements répartis dans une dizaine de blocs.

**Nouveau domaine important**  
 Les Entreprises Armand Houle Ltée qui avaient

été les initiateurs de "Place le Marquis", viennent de commencer l'aménagement d'un nouveau domaine domiciliaire à maisons multifamiliales. Ce nouveau domaine pourra éventuellement devenir aussi important que Place le Marquis. M. Armand Houle nous a confié que présentement des ouvriers s'affairaient à la construction de quatre maisons multifamiliales de 12 logements chacune. Le tout représente un investissement de l'ordre de \$500,000 environ.

M. Houle a précisé que les nouveaux logements pourront être habités à compter du premier octobre.

Le nouveau développement, qui n'a pas encore été baptisé officiellement, est situé à l'extrémité de la rue Académie.



(Photo LeRo)

## Grands et petits fascinés par la venue du cirque

LE CIRQUE QU'ON MONTE ou qu'on demonte possède toujours en soi quelque chose de fascinant. Aussi, il n'est pas rare de voir des adultes se rendre en curieux assister à ces manœuvres en compagnie toujours de centaines

de jeunes. Cette semaine, le cirque est en ville et toute la population de Victoriaville et des Bois-Francis voudra sans doute aller y faire un tour après qu'elle aura visité les nombreux exhibits agricoles et commerciaux.

## Franc... Parler

VICTORIANVILLE (R.L.) — M. Fernand Giguère, directeur du service des incendies de la ville de Victoriaville, et M. Octave Hamel, employé au département des utilités publiques, se sont vus présenter hier soir par le maire P.A. Poirier, avant la séance du conseil, une bague aux armoiries de la ville pour souligner leurs 25 années de service pour la ville de Victoriaville.

Aujourd'hui, journée d'ouverture de l'exposition régionale de Victoriaville, ce sera la journée de la duchesse d'Arthabaska. De 9h. à 14h., ce sera l'entrée des exhibits agricoles. Ce soir à compter de 19h.30, un défilé traversera la ville avec en évidence les duchesses des villes-sœurs, les fanfares de Victoriaville, Princeville et Plessisville, les majorettes les Elites de Victoriaville, les Miradores de Ste-Clotilde, les Majorettes de Plessisville et les représentants des gouvernements et des cinq villes-sœurs.

A 20h., ce sera l'ouverture officielle de la 92e exposition régionale de Victoriaville. Par la suite, un spectacle sera présenté au centre sportif Jean-Béliveau, avec en vedette: "Le Père Gédéon".

A la réunion du conseil d'hier soir, les édiles ont approuvé une résolution pour l'achat d'un camion à incendie, camion Ford, pompe de 840 G.I.P.M., de la firme Camions à incendie Pierreville Limitée, au prix de \$29,322, incluant camion, pompe, équipement, taxe provinciale, le tout suivant sa soumission en date du 28 mai 1969.

On a de plus donné un avis de motion d'un règlement pour autoriser la ville à utiliser les fonds disponibles au règlement 162 N 5 (\$30,307.22) pour l'achat d'un camion à incendie.

Pour sa part M. Jean-Guy Taurigny a demandé la permission au conseil pour assister au congrès de l'Association des officiers en bâtiments du Québec Inc, qui se tiendra à Montréal les 16, 17, 18 et 19 septembre 1969.

Le conseil a passé une résolution pour une remise de taxes au montant de \$72.35 à la Coopérative d'habitation Ste-Victoire.

Un autre avis de motion a été proposé pour un règlement d'emprunt pour l'exécution de travaux publics.

M. André Capistran nous a confié que plusieurs personnes avaient exercé des pressions sur sa personne pour qu'il fasse renaitre le corps musical de Cadets de Victoriaville. M. Capistran, qui a été un des principaux responsables du relancement du corps de majorettes de Victoriaville, se dit prêt à répéter l'expérience.

Le club Optimiste de Victoriaville a fait connaître les noms de ses gagnants des tirages pour le mois de juillet et août. En juillet, Godbout Automobiles s'est mérité le grand prix de \$200.00, Roger Levasseur \$20.00, J. P. Beauchesne et J.-C. Bruno \$15.00, Madeleine C. Roux \$5.00 club Optimiste \$5.00, Denis Paris \$5.00 et Dr Edouard Côté \$5.00. Pour ce qui est du tirage du mois d'août, la gagnante du \$200.00 est Mme Madeleine C. Roux, Roland Pépin s'est mérité \$20.00, Marc Lesage \$15.00, Optimiste \$5.00, Gérard Pelletier \$5.00, Paul Doris Côté \$5.00 et Marcel Lafleur \$5.00.

Le comité d'habitation des Bois-Francis désire informer ses membres que la prochaine réunion aura lieu mercredi le 6 août prochain à 20h. à l'Hôtel Manoir de Princeville. La parade d'habitation sera un des principaux sujets à l'ordre de la réunion.

Pendant ce temps à Victoriaville, l'excellent tennisman Mike Carpenter prouvait sa qualité en remportant les honneurs du simple à l'omnium de tennis régional. Les finales des doubles étaient disputées hier soir.

## Premier départ aux compétitions athlétiques organisées par la CIML

VICTORIANVILLE (R.L.) — Cet après-midi à 14h., au Collège de Victoriaville, sera donné le premier départ pour la rencontre athlétique '69 de la commission inter-municipale des loisirs.

A cette occasion, plusieurs personnalités de marque seront sur les lieux dont M. Gaston Provencher de Plessisville, président de la CIML, Mme Marie Roux-Lambert, présidente de la

C.V. Victoriaville, M. Gilles Guay, directeur du service des loisirs de Plessisville, M. Michel Marotte, directeur du service des Loisirs de Warwick ainsi que MM. René Gauthier et Jean Roux, respectivement directeur et régisseur du service des loisirs de Victoriaville.

Les cinq villes-sœurs, mem-

bres de la CIML, seront représentées par 135 jeunes de 7 à 15 ans, dans trois disciplines différentes soit les courses, les lancers et sauts. Les jeunes sont divisés en trois catégories: 7 à 9 ans, 10-12 ans et 13 à 15 ans.

Cette rencontre inter-municipale est la troisième de la saison et deux autres sont à venir, soit la soirée sociale du 12 août à Princeville et la rencontre de natation le 17 août, à Plessisville.

D'autre part la CIML se réunira vendredi le 8 août à Plessisville en assemblée régulière et le principal item à l'assemblée sera l'élection d'un nouveau président.

En cas de pluie, la cérémonie d'ouverture de cet après-midi sera remise à demain.

## M. B. Blanchette choisi pour un séjour en France

VICTORIANVILLE (R.L.) — M. Bertrand Blanchette, responsable des activités culturelles durant la saison estivale au service des loisirs de la ville de Victoriaville, s'enverra le 10 août prochain pour un voyage d'étude à caractère culturel, en France. Ce voyage a été rendu possible dans le cadre des échanges franco-québécois pour la jeunesse et les loisirs.

M. Bertrand Blanchette a été choisi à la suite d'un concours organisé par l'Office franco-québécois pour la jeunesse et il s'est classé premier dans les quatre comtés du diocèse de Nicolet. Ce concours consistait en un rapport statistique sur la situation de la culture dans cette région économique du centre du Québec.

Ce voyage a pour but principal d'initier les participants aux méthodes employées en France et surtout d'y recevoir des informations sur l'immense bagage artistique que contient ce pays. Il y aura la découverte de Paris. Ensuite, on se dirigera vers la Touraine où la plupart des sessions auront lieu.

Le ministre de la Défense nationale et ancien ministre des Affaires extérieures, M. Michel Debré, sera l'un des conférenciers à ces sessions d'étude. A leur retour à Paris, les stagiaires pourront visiter le fameux musée du Louvre, les châteaux

de Versailles, etc. M. Bertrand Blanchette pourra faire profiter toute la région des Bois-Francis de cette expérience magnifique puisqu'à partir du premier septembre, il sera à l'emploi à temps partiel de la Fédération des loisirs du Québec pour notre région.

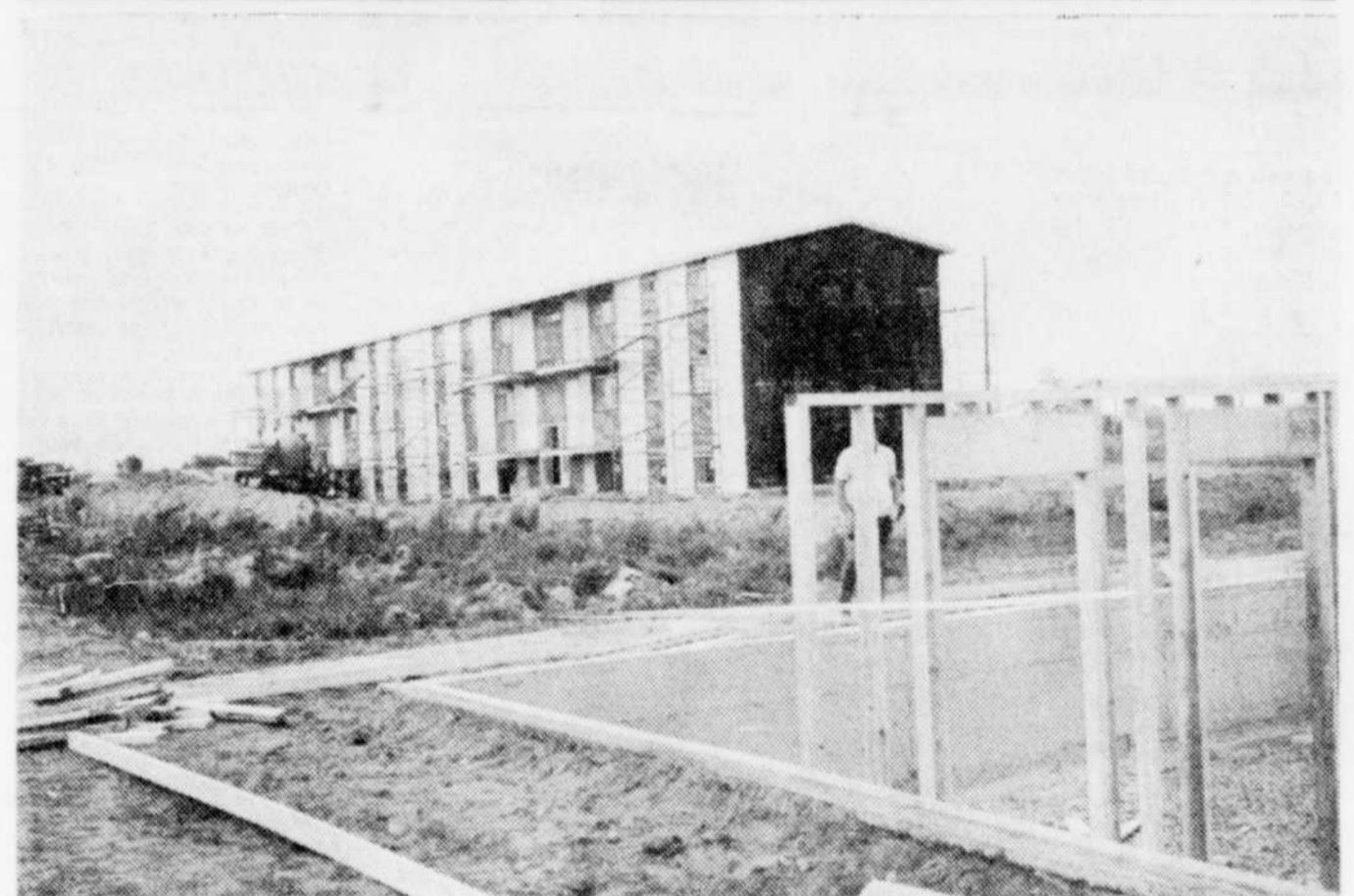
Toute l'équipe du service des loisirs souhaite un bon et fructueux voyage à Bertrand Blanchette.

## Hockey-Québec, organe officiel de l'AHMQ

## Une revue consacrée au hockey

VICTORIANVILLE (R.L.) — Après avoir unifié et structuré le Québec, l'Association de hockey mineur a réalisé la nécessité de se donner un organe officiel afin de rejoindre ses 10,000 dirigeants, instructeurs et arbitres ainsi que les parents de ses 100,000 joueurs.

Cet outil indispensable à l'avancement de l'AHMQ sera Hockey-Québec, la seule revue québécoise consacrée entièrement au hockey. Cette initiative, unique dans le hockey amateur au Canada, démontre la volonté ferme de l'AHMQ de te-



SI ON CONSTATE QU'À VICTORIANVILLE, un bon nombre de bungalows sont à vendre, cela ne semble pas signifier qu'il existe un trop grand nombre de logements. En effet, la construction de maisons multifamiliales, particulièrement, est florissante. Nous avons ici l'exemple des entreprises Armand Houle Ltée qui procèdent présente-

ment à la construction de quatre maisons multifamiliales de 12 logements chacune. Ce nouveau domaine est situé à l'extrémité de la rue Académie. Il s'agit là d'un investissement de l'ordre de \$500,000. Les deux photographies nous font voir une vue de deux blocs.

## M. Bastien poursuit les démarches

## Les Tigres pourraient être acceptés dans la ligue Senior B dès demain

VICTORIANVILLE (R.L.) — On a actuellement l'im-

pression que le sort du hockey Senior à Victoria-

ville, pour la saison 1969-70, est à se jouer. En effet, M. François Bastien, président des Tigres de Victoriaville, nous confiait hier après-midi, qu'une entrevue téléphonique avec le président de la ligue Senior "B" du Québec, M. Jean Charron, lui avait confirmé que le club Ibeville ne revenait pas dans le circuit Charron.

Comme les équipes qui ont refusé à Victoriaville l'adhésion dans le circuit Senior "B", ont parlé de la trop grande distance et des frais supplémentaires de transport alors encourus, le président des Tigres a commencé à contacter les dirigeants des équipes pour leur demander quelle compensation financière ils exigeaient lorsque leur club viendrait jouer à Victoriaville. "Je n'entrevois pas de difficulté d'entente avec les clubs de Granby, St-Hyacinthe et Ville Jacques-Cartier, et souligne M. Bastien, et je souhaite que les clubs de Cowansville et Dorval se montrent conciliants".

Advenant une entente avec les cinq clubs, une assemblée de la ligue pourra être convoquée mercredi soir où les Tigres de Victoriaville seraient officiellement acceptés comme le sixième club de la ligue Senior "B" du Québec.

M. Bastien croit être en mesure de donner d'autres nouvelles au cours de la présente journée.



MICHELLE GUAY, DU comité des citoyens de Trois-Rivières, se propose de jeûner pendant deux jours de suite. A défaut de nourriture elle se reprend sur le tabac.

**A l'Université de Trois-Rivières**

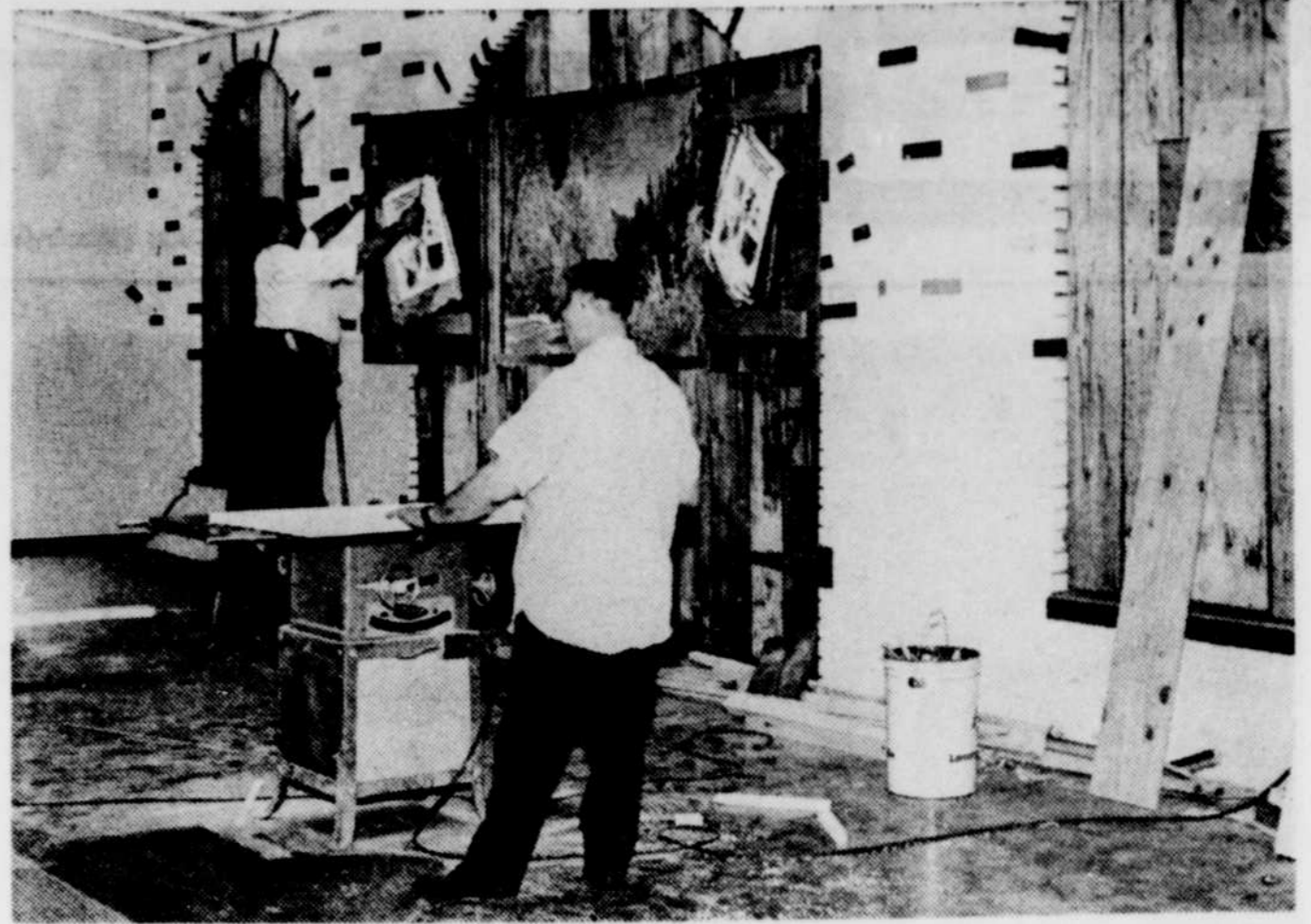
**L'engagement des professeurs est pratiquement terminé**

QUEBEC (OIPQ) — Le processus d'engagement du corps professoral de l'université de Québec à Trois-Rivières est pratiquement terminé; en effet, la plus grande partie des quelque 70 professeurs et des 35 assistants des deux institutions regroupées — le Centre des études universitaires et l'École normale Maurice-Duplessis ont signé leur contrat d'engagement.

De plus, les nouveaux professeurs ont reçu, au cours de la dernière quinzaine de juillet, une lettre officielle d'offre d'emploi. Bien que toutes les réponses ne leur soient pas encore parvenues, les responsables de l'opération estiment, à la suite d'accords verbaux préalables, que le recrutement de ces nouveaux professeurs serait de l'ordre d'une soixantaine de personnes.

Il s'agit surtout de spécialistes des sciences pures et appliquées et des sciences humaines qui, tout en donnant leur enseignement devraient préparer l'organisation du deuxième et du troisième cycles.

Déjà, plusieurs de ces nouveaux professeurs ont donné leur accord définitif. M. et Mme Gruda, deux mathématiciens polonais de réputation internationale; M. et Mme Sambam, deux Roumains spécialistes des sciences chimiques et biologiques. Le Dr Sambam, qui a enseigné dans bon nombre d'universités des pays de l'est, est actuellement vice-recteur de l'université de Bucarest. Enfin, M. Jean-Pierre Lavigne, qui vient d'obtenir un doctorat en loisirs et récréation en Californie a également donné son accord à l'université de Québec à Trois-Rivières.



(Photo Roland Lemire)

LES EXPOSANTS, A LA BATISSE industrielle, se préparent fébrilement en vue de l'Exposition régionale de Trois-Rivières qui ouvrira ses portes vendredi. Depuis quel-

ques jours, les ouvriers font diligence pour mettre en place les kiosques où l'on retrouvera réuni le monde commercial et industriel de la région.

**Après quatre jours de jeûne et de manifestations**

**L'Opération-Alarme se poursuit comme prévue**

TROIS-RIVIERES (G.P.) — Après quatre jours de jeûne et de manifestations, le Comité des citoyens de Trois-Rivières signale que l'Opération-Alarme (O-PAL) se poursuit comme prévu. Rappelons que cette manifestation a pour but de combattre le chômage à une échelle nationale et par voie de conséquence d'appuyer l'action des Citoyens de Mercier.

Jusqu'à maintenant 15 jeûneurs se sont relayés en sessions de 24 heures de jeûne depuis quatre jours pour totaliser le chiffre de 360 heures de jeûne. D'autre part, des manifestations de soutien au jeûne ont eu lieu à tous les jours de 15h.30 à 17h.30 au parc Champlain. Ces manifestations se sont déroulées dans l'ordre comme prévu.

Jusqu'à ce jour, près de 600 citoyens de Trois-Rivières ont signé le registre d'OPAL, signifiant ainsi qu'ils appuyaient le mou-

vement national de jeûne et de manifestations anti-chômage.

Donc, l'Opération-Alarme se poursuivra au moins jusqu'à jeudi prochain. Au-

cune réaction gouvernementale ne s'est faite et l'on se demande au Comité des citoyens si l'on attendra longtemps une telle réaction.

**Depuis une décennie à Trois-Rivières**

**Un piéton au moins par an perd la vie dans des accidents**

TROIS-RIVIERES (G.P.) — Depuis dix ans, Trois-Rivières n'a pas connu une seule année sans qu'au moins un piéton ne soit tué dans un accident de la circulation. Cette année, jusqu'à maintenant, deux piétons, dont un enfant, ont perdu la vie dans des accidents.

C'est ce qu'on nous est révélé par les statistiques de la police municipale. Rappelons qu'à Trois-Rivières, la population s'élève à 65 mille habitants. Le Cap-de-la-Madeleine, pour sa part ne déplore cette année qu'un seul décès de piéton dans un accident de la circulation. La ville compte 35 mille habitants.

Trois-Rivières Ouest en est à sa troisième année sans aucune perte de vie de piétons. Il est évident que la population de cette ville est moindre que celles des deux villes sœurs, mais il n'en reste pas moins que certaines artères de cette ville sont très achalandées et que les automobiles circulent plus rapidement qu'elles devraient normalement le faire. La route 2 est un bon exemple de ce genre de rues où il est dangereux pour un piéton de s'aventurer.

Rappelons que la ville et plus particulièrement le corps policiers de Trois-Rivières Ouest se sont mérités en 1965 et en 1967 des certificats attestant qu'aucun piéton n'avait perdu la vie ces années-là dans des accidents de la circulation. Ces certificats sont attribués par le Club Automobile Québec. Trois-Rivières Ouest est en train de se mériter ce certificat pour une troisième année dans sa courte histoire.

**Débrayage de mille employés de la construction?**

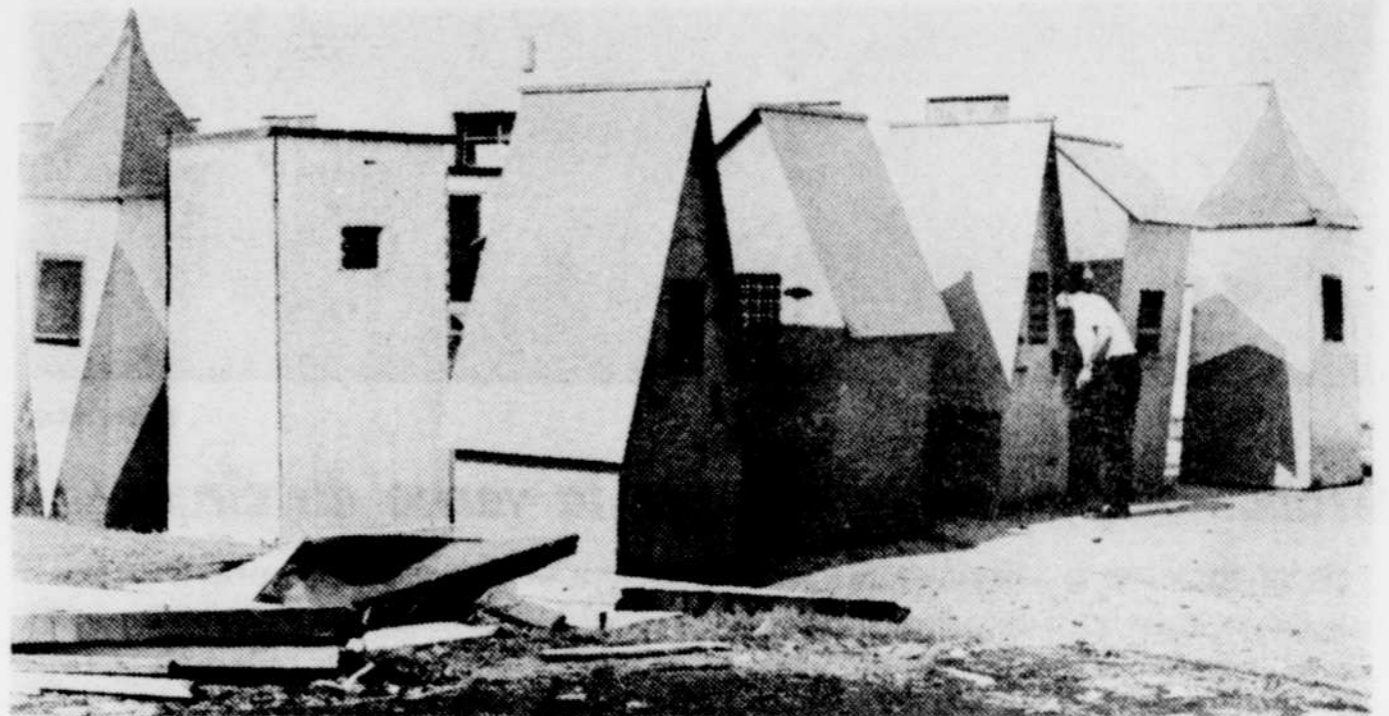
BAIE-COMEAU (P.C.) — La grève que quelque 1.000 employés en construction de l'Hydro-Québec menacent de déclencher ces jours-ci sur les chantiers de Manicouagan - Outardes pourrait être des plus néfastes pour cette société de la Couronne.

C'est ce qu'a laissé entendre dimanche, à Baie-Comeau, M. Gilbert Bourgoïn, organisateur de la Confédération des syndicats nationaux, qui représente ces travailleurs.

Selon M. Bourgoïn, si l'Hydro pousse les syndiqués de la construction à bout, elle pourrait goûter à une grève dure, la pire qu'elle n'ait encore jamais expérimentée.

Après avoir décrié "le régime de terreur" que l'Hydro ferait actuellement subir à ses employés, l'organisateur syndical a ajouté que ces derniers ne demandent que \$0.25 d'augmentation salariale de l'heure, ce qui ne rejoindrait même pas la hausse actuelle du coût de la vie.

M. Bourgoïn, qui vient de compléter les derniers préparatifs pour le déclenchement de la grève sur les chantiers hydro-électriques, n'a toutefois pas voulu révéler la date du débrayage.



(Photo Roland Lemire)

COMME DES SOLDATS partant en guerre, ces kiosques

sont alignés et attendent qu'on les installe sur le terrain de l'Exposition. Ils abriteront les vendeurs de billets.



(Photo Roland Lemire)

**"J'en'ai frappé personne"**

TROIS-RIVIERES (B.C.) — On ne plaide pas coupable en fournissant des explications pour démontrer sa non-culpabilité. Voilà pourquoi Miville St-Gelais de Montréal devra revenir devant le tribunal le 8 août pour subir son procès sous une accusation de conduite dangereuse.

"Je roulais à 80 milles à l'heure sur la route 20 mais je n'ai frappé personne" a dit l'accusé mais le juge Maurice Langlois de la Cour des Sessions de la Paix lui a répété à deux reprises que l'acte d'accusation ne lui reprochait pas d'avoir blessé quelqu'un mais d'avoir conduit un véhicule-moteur de façon dangereuse.

Constatant que l'automobiliste ne comprenait pas tellement la nature de la plainte portée contre lui, le juge Langlois a ordonné la tenue d'un procès.

St-Gelais fut plus compréhensif quand il prit connaissance de la première accusation, celle d'avoir conduit son auto alors que ses facultés étaient affaiblies par l'alcool. Il reconnut sa culpabilité et il fut condamné à une amende de \$50 et à la suspension de son permis de conduire pour une période de trois mois.

**L'Exposition régionale approche à grands pas**

TOUT LE MONDE MET "la main à la pâte" pour contribuer au succès de la 64ème exposition régionale de Trois-Rivières. Ci-haut, deux jeunes gens utilisent leur talent de lettré sur un panneau-réclame.

vières. Ci-haut, deux jeunes gens utilisent leur talent de lettré sur un panneau-réclame.

**66,000 nouveaux emplois créés au Québec en six mois**

QUEBEC (P.C.) — Le ministre de l'Industrie et du Commerce, M. Jean - Paul Beaudry, a fait savoir qu'il s'est créé 66,000 nouveaux emplois au Québec au cours des six premiers mois de 1969.

M. Beaudry ajoute, dans un communiqué publié en fin de semaine, que la critique financière du Parti libéral, M. Robert Bourassa, n'était aucunement justifiée de profiter de l'affaire

Michelin pour taxer le ministère de l'Industrie et du Commerce d'inefficacité.

Commencant demain

# VENTE

FORMIDABLE D'ENTREPÔT



Tous nos meubles doivent être liquidés à

## 1/2 PRIX

OUVERT 10H 00 A.M. A 10H 00 P.M.

Mme GASTON TRODECHAUD  
423, St-Georges, T.-R.  
TEL: 374-6649

**NETTOYAGE de TAPIS**  
COMMERCIAL ET RESIDENTIEL  
Maintenance ENR  
375-2084

**La nouvelle Isuzu Bellet: \$2048.\***

- Si généreuse pour son prix modique!**
- 81 ch. 1,500 cm3. • 90 milles/heure et jusqu'à 35 milles. au gallon.
  - Revêtement et traitement antirouille complets du dessous de la voiture.
  - Suspension à 4 roues indépendantes. • Pneus à flanc blanc. • Boîte à 4 vitesses synchronisées, levier au plancher. • Sièges baquets en vinyle. • Tableau de bord façon bois, rembourré. • 4 portes, verrouillage "à l'épreuve des enfants". • Tapis épais.

**Isuzu Bellet.**

TROIS-RIVIERES-OUEST  
Gauthier & Fils Ltée  
6885, Boul. Jean XXIII  
Tél.: 378-3744

GRAND-MERE  
Marcel Brouillette  
Automobile Enr.  
1700, 6e Avenue  
Tél.: 538-8592

MASKINONGE  
Gélinas Automobile Enr.  
St-Alexis-des-Monts  
Tél.: 265-2045

**Assurance Auto générale**  
Ouvert de 9 heures à m. à 9 heures p.m.  
AUCUN CAS REFUSE  
Permis suspendus  
Jeunes ou vieux  
Bons ou mauvais dossiers  
V.2C - V.30C - R.15  
immédiatement.  
ou  
375-4749 ou 375-4740



PIERRE LAJOIE



J. CLAUDE DESHAIES

**LAJOIE, DESHAIES & Associés Inc.**  
COURTIERS D'ASSURANCE AGRÉÉS  
364, DES FORGES TROIS-RIVIERES  
Nouveau numéro de téléphone: 379-3508

**SHAMPOOING**  
Moelle de boeuf  
\$2.29  
PHARMACIE TRIFLUVIENNE  
985, St Prosper 374 6243  
LIVRAISON GRATUITE

**DINER D'HOMMES D'AFFAIRES**  
servi tous les jours de midi à 3 h.  
REPAS COMPLET \$1.75  
BIFTECK HAMBOURG  
**Le Roussillon**  
en haut du Blue Bird  
331 DES FORGES



LE PREMIER MINISTRE du Québec, M. Jean-Jacques Bertrand, à droite, et le premier ministre de la Colombie-Britannique, M. W.C. Bennett ainsi que le ministre québécois des affaires inter-gouvernementales M. Marcel Masse se dirigent à la salle de conférence où doit se tenir la 10<sup>ème</sup> conférence inter-provinciale des premiers ministres du Canada.

(Téléphotos PC)



Trois autres premiers ministres qui participent à la conférence inter-provinciale qui se tient actuellement à Québec. Dans l'ordre habituel, le premier ministre de l'Île du Prince-Édouard, M. Alex Campbell, le premier ministre de la Saskatchewan, M. Ross Thatcher et le premier ministre de la Nouvelle-Écosse, M. Ian Smith.

Les premiers ministres du pays réunis à Québec

# Les provinces assumeront leurs responsabilités dans la guerre à la pollution

par ANDRE BELLEMARE

QUÉBEC (PC) — Les premiers ministres provinciaux ont réitéré, hier, leur volonté de poursuivre leurs efforts pour assumer leurs responsabilités constitutionnelles en ce qui concerne la lutte contre la pollution.

A cet effet, la 10<sup>ème</sup> conférence interprovinciale des premiers ministres, réunie à Québec, a adopté une résolution demandant au Conseil canadien des ministres des Ressources de prendre immédiatement toutes les mesures nécessaires, y compris la prépara-

tion du programme et du budget requis, pour améliorer les moyens d'échanges d'informations et de consultations sur le problème de la pollution et pour accélérer l'élaboration des normes et de politiques communes en vue de solutionner ce problème.

Adoptée à l'unanimité, la résolution souhaite également que cette question soit inscrite à l'ordre du jour de la prochaine conférence fédérale-provinciale en cette matière.

Un porte-parole du gouvernement du Québec a dit que le coût de la préparation d'un tel programme n'est pas encore défini ni la façon dont il sera partagé entre les provinces et le fédéral.

La dernière conférence fédérale-provinciale s'est tenue en juillet 1965.

On ne connaît pas encore la date de la prochaine conférence fédérale-provinciale qui aborderait ainsi le problème de la pollution, selon le vœu exprimé par les premiers ministres des provinces.

en train de prendre au Canada les problèmes urbains.

Ils ont pris en considération l'augmentation des populations, l'agrandissement des municipalités, la reorganisation des villes, la délinquance juvénile qui en résulte souvent, l'organisation des loisirs, le transport urbain.

Par ailleurs, la majorité des provinces ont émis le vœu que le gouvernement fédéral se consulte avant d'appliquer dans les villes un programme quelconque.

Le genre de relations qui doivent exister entre le gouvernement central et les municipalités a été l'objet d'une attention particulière de la part des participants.

Urbanisme

Le deuxième sujet qu'ont étudié les participants à la conférence au cours de la première journée des discussions fut le développement urbain.

Aucune décision ou résolution ne fut adoptée. Les premiers ministres ont tenté d'évaluer les nouvelles dimensions que sont

Pour la première fois, ils prendront connaissance de façon plus systématique, des travaux qui ont été exécutés au cours des conférences interprovinciales pendant la dernière année, soit en éducation ou dans les domaines de la santé, des ressources et autres.

Un rapport de chacune de ces rencontres entre les provinces sera soumis aux premiers ministres aujourd'hui.

Dans ce domaine, la conférence annuelle des premiers ministres innovera.

Selon un haut fonctionnaire du gouvernement du Québec, il

semblerait que la conférence devienne l'endroit où seront référés les rapports de toutes les consultations fédérales - provinciales ou interprovinciales.

Ordre du jour

A la demande de la Saskatchewan, les provinces étudieront aussi, aujourd'hui, le problème des Indiens au Canada.

Les premiers ministres analyseront les implications du projet de gouvernement fédéral de confier aux provinces l'administration de ses habitants indiens.

La suggestion de la Saskat-

chewan a reçu l'approbation de tous les participants.

L'ordre du jour de la conférence ne prévoit pas que les problèmes de la fiscalité soient étudiés.

Pendant la journée d'hier, ils ont été soulevés par ricochet quand il était question de problèmes comme le développement urbain ou la pollution.

Les premiers ministres ne semblent pas vouloir donner suite à la suggestion du premier ministre du Manitoba, M. Ed Schreyer, de discuter de la réforme fiscale.

Il met l'accent sur l'existence de deux nations au Canada

## BERTRAND: "Je suis très optimiste quant à l'avenir de la fédération canadienne"

QUÉBEC (PC)—C'est en se disant "très optimiste" quant à l'avenir de la fédération canadienne "quelle que soit sa forme future", que le premier ministre du Québec, M. Jean-Jacques Bertrand, a souhaité la bienvenue aux premiers ministres provinciaux lundi matin, à l'ouverture de la 10<sup>ème</sup> conférence interprovinciale.

M. Bertrand a particulièrement insisté sur l'importance de telles rencontres, surtout après la révision constitutionnelle.

"Quels que soient dans l'avenir les pouvoirs dont disposera le Québec après la présente révision constitutionnelle, qu'il s'agisse de ceux des autres États membres de la fédération canadienne, ou de ceux du Québec, l'action commune et ardue, le dialogue qui s'est ouvert avec le Québec, les États qui le forment et notre population dans son ensemble sauront efficacement résoudre les difficultés qui se présenteront et se fixer des objectifs communs," a dit M. Bertrand.

"Si nous savons coopérer malgré nos différences, si nous savons nous aider mutuellement, tenant compte du fait que notre pays est en même temps fait de deux sociétés et de 10 États, je suis optimiste, très optimiste

quant à l'avenir de notre fédération quelle que soit sa forme future."

Mécanisme essentiel

"Nous vivons à l'heure de la collaboration et de la coordination de nos efforts, a poursuivi le premier ministre québécois.

"C'est dans cet esprit que je déclare ouverte la 10<sup>ème</sup> conférence annuelle des premiers ministres des États membres de la fédération canadienne."

M. Bertrand a renouvelé sa

Celles-ci se poursuivront jusqu'à demain. Mardi soir, une grande réception suivie d'un spectacle mettant en vedette des artistes québécois aussi prestigieux que Jean-Pierre Ferland et Gilles Vigneault, notamment, seront offerts aux délégués sur le bateau-théâtre l'Essole.

Deux cultures

M. Bertrand a mis l'accent sur l'existence au Canada de deux nations, deux langues et

Autres nouvelles et photos de la 10<sup>ème</sup> conférence interprovinciale à la page 4

foi dans l'efficacité des conférences interprovinciales. Il a soutenu que, structurée et planifiée, la conférence s'avérera un mécanisme essentiel du Canada de demain et une occasion pour nous d'échanger nos opinions, de concerter nos actions et d'orienter notre collaboration."

Souhaits de Joy

M. Bertrand, qui agit comme président de la conférence, a fait part aux neuf premiers ministres du télégramme envoyé par le chef du gouvernement de Terre-Neuve, M. Joey Smallwood, qui souhaite "un plein succès" aux délibérations.

deux cultures. Il a employé le terme "états-membres de la fédération canadienne" au lieu de "provinces" car je veux par là souligner une réalité dont nous sommes tous de plus en plus conscients: notre pays est formé de deux sociétés, l'une de langue anglaise, l'autre de langue française", a-t-il dit.

Le premier ministre du Québec a abordé très brièvement le processus de révision constitutionnelle qui est présentement en cours.

Il a simplement souligné que les provinces ont des fonctions importantes et déterminantes à exercer.

"Dans l'avenir, a-t-il expliqué, une fois terminée la révision constitutionnelle en cours, ces fonctions seront probablement plus considérables. En tout cas, c'est dans cette direction que le Québec s'oriente."

Des bureaux sont incendiés...

## De nouveaux incidents éclatent à Belfast

LONDRES (AFP) — De nouveaux incidents ont éclaté lundi soir, à Belfast dans le quartier de Crumlin Road déjà ravagé par les batailles de rues de la fin de semaine.

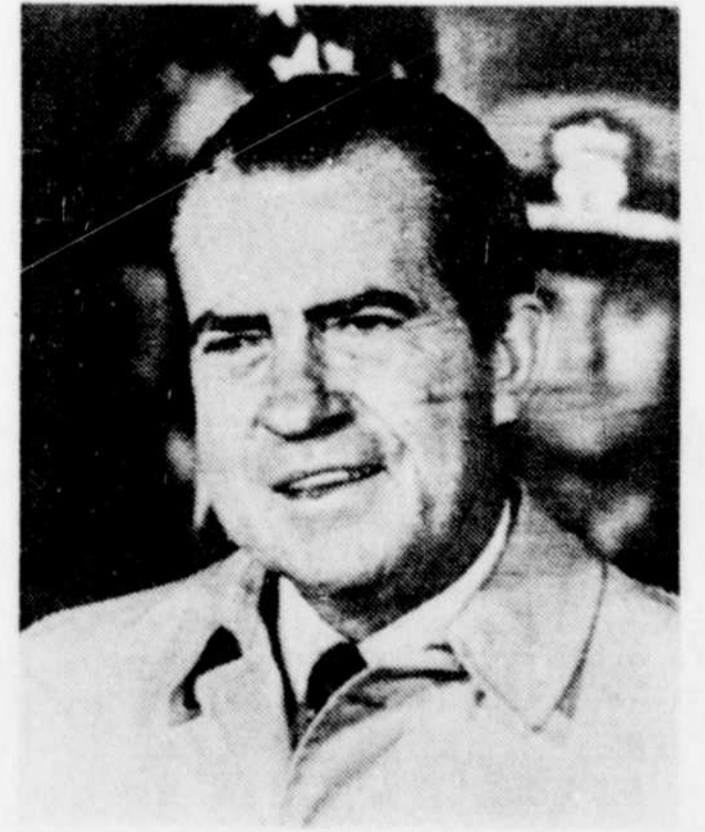
En fin de soirée, des extrémistes avaient incendié les bureaux d'un preneur au livre et d'un boucher. Les pompiers qui cherchaient à intervenir en ont été empêchés par les cocktails molotov et les pavés jetés par les manifestants.

Des bombes incendiaires de fabrication artisanale ont également été jetées contre les policiers qui tentaient de séparer les groupes de manifestants adverses.

Dans le quartier de Hooker, des groupes de manifestants ont élevé des barricades et mis le feu à un camion placé en travers d'une rue. La police a dû faire appel à un canon à eau et à une voiture blindée pour dégager le quartier du millier de manifestants qui s'y trouvaient. On compte un certain nombre de blessés, mais la police n'a pas encore été en mesure de donner leur nombre.

Ces conversations devaient théoriquement commencer avant le 5 août. Mais les Soviétiques n'ont pas donné signe de vie, sur ce sujet, depuis plus d'un mois. A long terme, on est confiant à Washington que le dialogue qui s'est ouvert avec la Roumanie ne peut que servir la coexistence pacifique entre l'Est et l'Ouest. Mais dans l'imédiat, il va sans doute falloir compter avec la susceptibilité blessée du Kremlin.

Lors du retour du président Nixon à Washington dimanche soir, le commentateur d'une chaîne de télévision a fait un bilan désabusé du voyage. Il est curieux de noter, a-t-il dit, que le président ait reçu l'accueil le plus chaleureux non pas en Asie où nous avons dépensé des milliards de dollars et où nos soldats se font tuer, mais là où nos sommes complètement absents depuis 25 ans. "C'est peut-être la leçon que nous devrions méditer aujourd'hui".



LE PRÉSIDENT DES États-Unis, M. Richard Nixon, a tracé, au cours de la journée d'hier un premier bilan de son sensationnel voyage autour du monde. Le chef de l'exécutif américain a déclaré à son arrivée à Washington que cette tournée avait prouvé que le monde pouvait vivre en paix...

Désengagement militaire des États-Unis de l'Asie...?

# Nixon trace le bilan de son voyage

WASHINGTON (AFP)—Fourbu mais ravi, le président Nixon a retrouvé lundi matin son bureau ovale de la Maison Blanche pour faire avec les dirigeants politiques américains le premier bilan de son sensationnel tour du monde.

Ce n'est pas un bilan facile. Nombreux sont en effet les commentateurs politiques qui se demandent si le voyage-clair de président en Asie et sa triom-

phale première en Roumanie ne vont pas, finalement, avoir soulevé plus de problèmes qu'ils n'en ont résolu.

Tous sont d'accord pour tirer une première conclusion générale: le président Nixon paraît décidé à désengager militairement les États-Unis de l'Asie pour les rapprocher politiquement de toute l'Europe, en-deçà et au-delà d'un rideau de fer qui a été le premier président

des États-Unis à franchir.

Maintenant que s'est estompé le bruit des ovations roumaines qu'il avait encore aux oreilles lorsqu'il est rentré dimanche soir à Washington, le président fait face à la tâche plus difficile de poursuivre les deux votes dans lesquelles il vient d'engager son pays.

Reactions

L'Asie d'abord, toute l'Amérique, et la plupart des pays étrangers, ont accueilli avec joie la nouvelle politique asiatique du président Nixon dans la mesure où elle a été résumée par le slogan: "Pas de nouveaux Vietnams".

Mais une ambiguïté subsiste tout de même, selon que l'on écoute le Nixon de Guam et de New Delhi ou le Nixon de Bangkok et de Saigon. Là, le président a affirmé que les troupes américaines n'interviendront plus pour combattre les insurrections en Asie, que les États-Unis se contenteront de fournir une protection nucléaire à leurs alliés menacés de l'extérieur et qu'à l'avenir, leur rôle en Asie sera essentiellement un rôle de coopération économique. Ici, il a rassuré les inquiets en disant que les États-Unis seront fidèles à tous leurs engagements militaires et que les troupes américaines resteront aussi long-

temps qu'il sera nécessaire pour rétablir la paix dans la liberté.

Peut-être encore plus que son prédécesseur Lyndon B. Johnson, Richard Nixon est un animal politique qui résiste mal à la tentation de dire à chacun ce qu'il veut entendre. Mais tous ses conseillers, pendant le voyage comme à Washington, ont affirmé que cette fois-ci, le Nixon qu'il faut croire, c'est celui de Guam. Leur argument est d'ailleurs convaincant: Richard Nixon sait qu'il n'a aucune chance d'être réélu en 1972 s'il n'a pas d'ici là liquidé la guerre du Vietnam ou s'il s'est laissé entraîner dans un autre Vietnam, que ce soit en Thaïlande ou en Corée.

Conséquences

Quant à l'Europe, le président Nixon peut se réjouir d'une ironie du sort. Lui qui a bâti toute sa carrière politique, depuis 1946, sur l'anti-communisme le plus étroit, est devenu, grâce aux fissures du bloc socialiste, le premier président des États-Unis à établir un pont avec l'Europe de l'Est.

Mais il n'est pas encore certain que le triomphe de Buearest n'ait que des conséquences positives, surtout à court terme. Tout dépend aujourd'hui des réactions de Moscou qui ont surtout été jusqu'ici marquées

Aucune forme de vie sur la Lune

## Autopsie de 24 souris...

Centre Spatial de Houston (AFP) — Vingt-quatre des 240 souris qui avaient été inoculées avec une solution de poussière de Lune ont été autopsiées lundi matin dans l'enceinte du laboratoire de réception lunaire et les premiers résultats des analyses détaillées effectuées montrent qu'elles ne présentent aucune trace de maladie ou de modification tissulaire quelconque.

Elles sont en tout point semblables à celles des souris gardées comme témoins.

Au cours des 50 jours à venir, des analyses analogues seront faites de temps à autre sur les souris restantes pour vérifier qu'aucune modification n'est apparue consécutivement à leur inoculation à l'aide de poussière de Lune.

Ceci confirme ce que les savants pensaient: Qu'il n'existe apparemment aucune forme de vie sur la Lune, micro-organique ou autre, risquant de mettre en péril de nouveaux "lunauts" ou susceptibles de contaminer la Terre.

SOMMAIRE

AUJOURD'HUI

Bandes illustrées	17
Bourses	14
Classées	15 - 16 - 17
Convocations	15
Mots croisés	17
Radio-T.V. Cinéma	13
Sports	11 - 12 - 18
Page féminine	9

LE SOURIS DU PETIT DÉJUNER

Un amateur de jardinage à un autre: "On a enfin découvert quelque chose pour venir à bout des mauvaises herbes: l'hiver!"

CREMERIE DES TROIS RIVIERES  
114-4228 - 114-4471  
Le service qui ne se passe jamais.

Vote des employés de bureau et des téléphonistes

# Possibilité de grève ce soir à Télébec

par Marcellin BIOLDUC

Conséquences

## Entreprises exemptées de restrictions

OTTAWA (PC) — Deux entreprises de transport routier ont été exemptées, mercredi, des restrictions qui leur étaient imposées aux termes de la loi sur le dimanche, annonce le comité de véhicules motorisés de la Commission canadienne des transports.

Les compagnies Maislin Bros, Transport Ltd., de La Salle, Qué., et Day and Ross Ltd., de Hartland N.B., sont les premiers à bénéficier des exemptions disponibles et on prévoit que les demandes afflueront désormais par centaines.

Jusqu'ici, les interdictions de circuler frappant les camions de marchandises étaient strictement respectées au Québec et aussi en Ontario.

## Prime à l'abattage du loup

QUEBEC — Dans le but de combattre les dommages que font le loup (wolf), le lynx roux (lynx baileyi) et le coyote (prairie wolf) aux troupeaux, le ministère de l'Agriculture et de la Colonisation, met à l'avantage de certains particuliers une prime à l'abattage, de trente-cinq dollars (\$35.00) pour le loup, le coyote, et de dix dollars (\$10.00) pour le lynx roux et ce, pour chaque bête abattue avec une arme à feu ou capturée au piège, conformément aux lois et règlements de la chasse.

Tous les résidents de la province de Québec sont éligibles à cette mesure.

Pour se prévaloir de cette prime on doit:

1. Produire et déposer la peau entière de la bête chez l'agent local (inspecteur de colonisation) du ministère de l'Agriculture et de la Colonisation ou chez le garde-chasse du ministère de la Tourisme, de la Chasse et de la Pêche, le plus rapproché;
2. Remplir et signer une déclaration solennelle donnant au complet son nom, son occupation et le lieu où la bête a été abattue ou capturée;
3. Aucune prime n'est payée pour un animal abattu en-dehors des limites de la province.



LES EMPLOYÉS DE BUREAU et les téléphonistes de Télébec se réunissent, dimanche soir dernier, pour voter en faveur de la grève. De gauche à droite, M. Louis Gauthier, représentant de la Fraternité internationale des ouvriers de l'électricité dans la province de Québec, Mme André Blenkhorn, une des réclamantes, et M. Claus Gafke, président du local 2091 de la Fraternité.

ouvriers de l'électricité dans la province de Québec, Mme André Blenkhorn, une des réclamantes, et M. Claus Gafke, président du local 2091 de la Fraternité.

LA TUQUE — Les téléphonistes et les employés du bureau de Télébec, à La Tuque, ont voté en faveur de la grève dans une majorité de 95 pour cent, dimanche soir dernier, lors de leur réunion à l'ancienne salle des Chevaliers de Colomb. En effet, sur 20 bulletins de vote, 19 se sont révélés pour les grands moyens afin d'obtenir au plus tôt leurs revendications auprès de la compagnie Télébec. On a tenu un vote secret pour la circonstance.

Outre les votants, les dirigeants de la partie syndicale étaient présents. Ce sont MM. Louis Gauthier, représentant de la Fraternité internationale des ouvriers de l'électricité dans la province de Québec, Jacques Jobin, représentant du local 2091 de la fraternité, Claus Gafke, président du local 2091 de la Fraternité à La Tuque, Réjean Bernier, vice-président du même local et Oscar Rouillard, secrétaire.

À la suite de ce vote de grève, les représentants des employés se rendaient à Trois-Rivières, lundi matin, où ils devaient discuter avec la compagnie Télébec, en présence du conciliateur nommé par le gouvernement provincial, M. Jean-Paul Lafleur. S'il n'y a eu aucun changement appréciable dans les négociations après cette rencontre, le début de la grève se ferait ce soir, à compter de minuit.

Si Télébec était paralysée par une grève des téléphonistes et des employés de bureau, la ville de La Tuque serait par le fait même isolée de toute communication extérieure. Le service interurbain serait inactif, et quant au service local, il se ferait au ralenti. Malgré tout, il est cependant très difficile d'évaluer les conséquences d'une telle grève étant donné toute la mécanisation qui entre en jeu dans une industrie comme Télébec.

De son côté, le conseil du travail de La Tuque, qui groupe 2.500 membres, a envoyé une lettre dans laquelle il dit donner son appui total à la décision qui sera prise par les téléphonistes et les employés de bureau.

M. Hubert Laferrière, gérant de Télébec, à La Tuque, représentant de la compagnie dans les négociations, était à Trois-Rivières lundi, et il nous a été impossible de le rejoindre afin de connaître la position de la compagnie devant une grève imminente. Nous savons que ce dernier avait dit que la compagnie ne se préparait pas à l'éventualité d'une grève. Les négociations de lundi, si elles sont avantageuses pour les réclamants, annuleront, peut-être la grève, c'est là la seule solution plausible à un règlement dans ce conflit.

## Au cours de la période estivale

### La CIP donne du travail à une centaine d'étudiants

LA TUQUE (M.R.B.) — La compagnie Internationale de Papier de La Tuque s'est donné comme politique d'embaucher un certain nombre d'étudiants durant la période estivale. Cette année, plus de cent jeunes peuvent s'assurer de l'argent afin de poursuivre leurs études.

À leur début, vers 1964, on employait des saisonniers pour la rentrée du bois et la remise en réserve des bûches. Mais par la suite, la compagnie a voulu venir en aide aux étudiants en leur offrant de faire ce travail. Cette activité est la principale occupation pour les étudiants et vient ensuite le travail sur la maintenance. Quand il s'agit de

divers travaux ayant rapport avec un corps de métier, on embauchera alors des étudiants qui suivent ces cours, tel la soudure, la construction, la plomberie, etc.

#### Exigences

Les exigences pour être engagé par la CIP sont d'être fils d'employé actif, retraité ou décédé, des différentes usines de la manufacture ou des bureaux. On procède ensuite par décalage selon le degré d'études des soupirants. Les étudiants universitaires passent avec ceux des CEGEP et ainsi de suite.

On fait travailler les jeunes principalement sur le tas de bûches et aussi dans les départe-

ments qui ne demandent pas un entraînement spécial de longue durée. On considère également leur capacité physique.

Présentement, la compagnie de La Tuque a embauché plus de cent étudiants pour l'été. De ce nombre environ 75 travaillent régulièrement et une trentaine sont sur la liste d'appel. À chaque année, le nombre d'étudiants engagés est sensiblement le même.

La compagnie Internationale de Papier vient en aide aux étudiants chaque année, et elle est un des plus gros employeurs de jeunes. Elle ne peut satisfaire toutes les demandes mais son apport est remarquable.

## Nouvel équipement à St-Prosper

### Inauguration d'un nouveau central téléphonique à Ste-Anne-de-la-Pérade

DONNACONA — C'est dimanche, le 3 août dernier, que Québec-Téléphone a inauguré son nouveau central téléphonique automatique à Sainte-Anne-de-la-Pérade, en même temps qu'entraient en service le nouvel équipement automatique récemment installé à Saint-Prosper.

Les abonnés de Sainte-Anne-de-la-Pérade peuvent maintenant communiquer directement avec ceux de Batiscan, Grondines, St-Casimir, Saint-Thuribe, Sainte-Geneviève-de-Batiscan et Saint-Prosper. Les abonnés de Ste-Geneviève-de-Batiscan communiquent directement avec ceux de Batiscan, Sainte-Anne-

de-la-Pérade et Saint-Prosper. Les abonnés de Batiscan, qui étaient déjà reliés directement avec ceux de Champlain, le sont également avec ceux de Sainte-Anne-de-la-Pérade et de Sainte-Geneviève-de-Batiscan.

Les abonnés de Sainte-Anne-de-la-Pérade et de Sainte-Geneviève-de-Batiscan et vice-versa. Les abonnés de Grondines communiquent directement avec ceux de Sainte-Anne-de-la-Pérade, en plus de ceux de Saint-Casimir, Saint-Marc-des-Carrières et Portneuf. Les abonnés de Saint-Casimir communiquent directement avec ceux de

Sainte-de-la-Pérade, en plus de ceux de Grondines et de Saint-Marc-des-Carrières.

En même temps que se faisait ce nouvel aménagement, Québec-Téléphone instaurait un service de lignes individuelles et à deux abonnés à Saint-Thuribe.

À la fin de 1970, ce service régional sera étendu de Saint-Prosper vers Saint-Narcisse et de Sainte-Geneviève-de-Batiscan vers Saint-Stanislas et Saint-Narcisse.

Le nouveau central automatique de Sainte-Anne-de-la-Pérade marque une étape dans l'achèvement vers le grand réseau de l'automatisme interurbain du continent nord-américain.

## Mars apparaît comme une planète stérile

### Au grand vent du nord

La troupe de jeunesse en vacances donnait son spectacle dans notre ville dimanche soir. Au cours de l'après-midi, Pierre Lalonde se balladait en pédalo sur le lac St-Louis en compagnie de Danielle Ouimet. Sur les bords du lac, Patrick Zabé et Guy Cloutier se récréaient en se lançant la balle. Quelques curieux s'étaient amonés afin de voir leurs vedettes de plus près.

Nous avons eu la visite, au début de la semaine, de plusieurs nageurs qui ont participé au dernier "Vingt-quatre heures" de La Tuque. En provenance de Hamilton, ils sont repartis en direction du Lac St-Jean pour participer à la 15e traversée du lac St-Jean.

Les membres de la troupe "Les Vagabonds" démontrent beaucoup d'enthousiasme, même en dehors de la scène. De passage à nos bureaux hier, quelques membres nous ont prouvé de façon non équivoque qu'ils avaient de la verve et de la bonhomie à revendre à n'importe lequel jour de la semaine.

PASADENA, Californie (AFP) — Les photographies prises par le Mariner-6 à quelque 2.000 milles de Mars, révèlent, à première vue, une planète stérile et nue, véritable soeur-jumelle de la lune.

La NASA a limité ses commentaires jusqu'ici à la qualité exceptionnelle des clichés. "Très, très bons, merveilleusement détaillés", ont dit ses porte-parole. Mais au premier abord, les images les plus précises jamais prises de la planète rouge n'incitent pas à croire qu'une forme de vie quelconque, aussi rudimentaire soit-elle, puisse exister au milieu d'un désert d'apparence si aride.

Le système Mariner a photographié la zone martienne, où des savants croient discerner des changements de couleurs, peut-être saisonniers. Ces régions pourraient, à la rigueur, être recouvertes d'une végétation quelconque. Mais sur ce point, Mariner-6 n'a apporté aucune indication. "On s'attendait rien de lui dans ce domaine", a souligné un porte-parole des laboratoires de la NASA à Pasadena.

L'agence spatiale est satisfaite du fonctionnement des sondes du Mariner-6. Elle en attend d'importantes informations relatives surtout à l'atmosphère martienne. Les prochains lancements américains, Orbiter

(1971) et Viking (1973) devraient en bénéficier, notamment le second projet qui prévoit l'atterrissage en douceur sur Mars de deux laboratoires électroniques.

La NASA a noté toutefois que l'un des deux spectromètres à infra-rouges du Mariner-6 est tombé en panne à la suite du mauvais fonctionnement de son système de refroidissement. Ce type d'appareil doit sonder les diverses profondeurs de l'atmosphère martienne et établir la corrélation entre la température et l'apparence visible de la surface de la planète.

L'unique radiomètre à ultraviolets du Mariner-6 fonctionne bien. L'analyse des données qu'il aura transmises permettra peut-être ultérieurement, espérons-le au Jet propulsion Laboratory de la NASA, d'identifier et de mesurer les gaz composant l'atmosphère de Mars.

La NASA est restée d'autre part en très bon contact avec le Mariner-7 lancé quelques jours après Mariner-6 en direction de la même cible. Ce jeu-meu de la sonde Six devait commencer à prendre ses premières photographies de Mars à 11h59 ce matin à plus d'un million de milles de son objectif.

Sous l'impact peut-être d'un météorite, le septième Mariner est resté silencieux mercredi pendant de longues heures; mais de savantes manœuvres télécommandées du laboratoire Goldstone dans le désert de Mojave de Californie du Sud, l'ont apparemment remis en état de fonctionnement.

Il se concentrera, pour sa part, sur l'hémisphère sud de Mars.

Dores et déjà, les techniciens du JPL se demandent si cette région va s'avérer riche en cratères aussi nombreux, aussi vastes et aussi brillants que la bande équatoriale scrutée avec tant de succès par le Mariner-6.

## Assurance Auto générale

Ouvert de 9 heures à m. à 9 heures p.m.  
AUCUN CAS REFUSÉ  
Permis suspendus.  
Jeunes ou vieux  
Bons ou mauvais dossiers  
V-2C — V-30C — R-15  
immédiatement.

ou  
375-4749 ou 375-4740



PIERRE LAJOIE



J.-CLAUDE DESHAIES

**LAJOIE, DESHAIES & Associés Inc.**  
COURTIERS D'ASSURANCE AGRÉÉS  
364, DES FORGES TROIS-RIVIÈRES  
Nouveau numéro de téléphone: 379-3508

## La nouvelle Isuzu Bellet: \$2048\*



### Si généreuse pour son prix modique!

- 81 ch. 1,500 cm3. • 90 milles/heure et jusqu'à 35 milles. au gallon.
- Revêtement et traitement antirouille complets du dessous de la voiture.
- Suspension à 4 roues indépendantes. • Pneus à flanc blanc. • Boîte à 4 vitesses synchronisées, levier au plancher. • Sièges baquets en vinyle. • Tableau de bord façon bois, rembourré. • 4 portes, verrouillage "à l'épreuve des enfants". • Tapis épais.

## Isuzu Bellet.

TROIS-RIVIÈRES-OUEST  
Gauthier & Fils Ltée  
6885, Boul. Jean XXIII  
Tél.: 378-3744

GRAND'MÈRE  
Marcel Brouillette  
Automobile Enr.  
1700, 6e Avenue  
Tél.: 538-8592

MASKINONGE  
Gélinas Automobile Enr.  
St-Alexis-des-Monts  
Tél.: 265-2045

## Ottawa accepte le principe d'un prix minimum garanti

Par DAVE McINTOSH

OTTAWA (PC) — Le gouvernement fédéral a accepté le principe d'un prix minimum garanti pour le blé, soit \$1.95 1-2 le boisseau, a annoncé vendredi le ministre de l'Industrie et du Commerce, M. Jean-Luc Pépin.

Pour la récolte précédente, le prix établi à l'origine avait été de \$1.70 le boisseau puis le prix établi par l'Entente internationale sur les céréales avait porté ce prix à \$1.95 1-2 le boisseau, comme on le sait, l'entente ne prévaut plus.

De plus, il serait prêt à verser aux fermiers, à même le trésor fédéral, les millions de dollars nécessaires pour respecter ces garanties dans l'année de récolte qui a débuté vendredi, ajoute-t-on de source bien informée.

**DINER D'HOMMES D'AFFAIRES**  
servi tous les jours de midi à 3 h.

**REPAS COMPLET \$1.75**

**Le Roussillon**  
en haut du Blue Bird  
331, DES FORGES

## Commencant demain VENTE FORMIDABLE D'ENTREPÔT

Tous nos meubles doivent être liquidés à 1/2 PRIX

OUVERT 10H 00 A.M. A 10H 00 P.M.

**Mme GASTON TRODECHAUD**  
423, St-Georges, T. R.  
TEL.: 374-6649

TROIS-RIVIÈRES-OUEST  
Gauthier & Fils Ltée  
6885, Boul. Jean XXIII  
Tél.: 378-3744

GRAND'MÈRE  
Marcel Brouillette  
Automobile Enr.  
1700, 6e Avenue  
Tél.: 538-8592

MASKINONGE  
Gélinas Automobile Enr.  
St-Alexis-des-Monts  
Tél.: 265-2045

**LAJOIE, DESHAIES & Associés Inc.**  
COURTIERS D'ASSURANCE AGRÉÉS  
364, DES FORGES TROIS-RIVIÈRES  
Nouveau numéro de téléphone: 379-3508

**SHAMPOOING Moelle de boeuf \$2.29**  
PHARMACIE TRIFLUVIENNE  
985, St Prosper 374 6243  
LIVRAISON GRATUITE



(Téléphotos PC) LE PREMIER MINISTRE du Québec, M. Jean-Jacques Bertrand, à droite, et le premier ministre de la Colombie-Britannique, M. W.C. Bennett ainsi que le ministre québécois des affaires inter-gou-

vernementales M. Marcel Masse se dirigent à la salle de conférence où doit se tenir la 10ième conférence inter-provinciale des premiers ministres du Canada.



Trois autres premiers ministres qui participent à la conférence inter-provinciale qui se tient actuellement à Québec. Dans l'ordre habituel, le premier ministre de l'île du Prince-Édouard, M. Alex Campbell, le premier ministre de la Saskatchewan, M. Ross Thatcher et le premier ministre de la Nouvelle-Écosse, M. Ian Smith.

Les premiers ministres du pays réunis à Québec

# Les provinces assumeront leurs responsabilités dans la guerre à la pollution

par ANDRE BELLEMARE

QUEBEC (PC) — Les premiers ministres provinciaux ont réitéré, hier, leur volonté de poursuivre leurs efforts pour assumer leurs responsabilités constitutionnelles en ce qui concerne la lutte contre la pollution.

A cet effet, la 10e conférence interprovinciale des premiers ministres, réunie à Québec, a adopté une résolution demandant au Conseil canadien des ministres des Ressources de prendre immédiatement toutes les mesures nécessaires, y compris la prépara-

tion du programme et du budget requis, pour améliorer les moyens d'échanges d'informations et de consultations sur le problème de la pollution et pour accélérer l'élaboration des normes et de politiques communes en vue de solutionner ce problème.

Adoptée à l'unanimité, la résolution souhaite également que cette question soit inscrite à l'ordre du jour de la prochaine conférence fédérale-provinciale en cette matière.

Un porte-parole du gouvernement du Québec a dit que le coût de la préparation d'un tel programme n'est pas encore défini ni la façon dont il sera partagé entre les provinces et le fédéral.

La dernière conférence fédérale-provinciale s'est tenue en juillet 1965.

On ne connaît pas encore la date de la prochaine conférence fédérale-provinciale qui aborderait ainsi le problème de la pollution, selon le vœu exprimé par les premiers ministres des provinces.

en train de prendre au Canada les problèmes urbains.

Ils ont pris en considération l'augmentation des populations, l'agrandissement des municipalités, la réorganisation des villes, la délinquance juvénile qui en résulte souvent, l'organisation des loisirs, le transport urbain.

Par ailleurs, la majorité des provinces ont émis le vœu que le gouvernement fédéral les consulte avant d'appliquer dans les villes un programme quelconque.

Urbanisme

Le deuxième sujet qu'ont étudié les participants à la conférence au cours de la première journée des discussions fut le développement urbain.

Aucune décision ou résolution ne fut adoptée. Les premiers ministres ont tenté d'évaluer les nouvelles dimensions que sont

Le genre de relations qui doivent exister entre le gouvernement central et les municipalités a été l'objet d'une attention particulière de la part des participants.

La deuxième journée de la conférence comporte un ordre du jour assez chargé. Les premiers ministres feront une revue de la coopération interprovinciale.

Pour la première fois, ils prendront connaissance de façon plus systématique, des travaux qui ont été exécutés au cours des conférences interprovinciales pendant la dernière année, soit en éducation ou dans les domaines de la santé, des ressources et autres.

Un rapport de chacune de ces rencontres entre les provinces sera soumis aux premiers ministres aujourd'hui.

Dans ce domaine, la conférence annuelle des premiers ministres innovera.

Selon un haut fonctionnaire du gouvernement du Québec, il

semblerait que la conférence devienne l'endroit où seront référés les rapports de toutes les consultations fédérales - provinciales ou interprovinciales.

Ordre du jour

A la demande de la Saskatchewan, les provinces étudieront aussi, aujourd'hui, le problème des Indiens au Canada.

Les premiers ministres analyseront les implications du projet du gouvernement fédéral de confier aux provinces l'administration de ses habitants indiens. La suggestion de la Saskat-

chewan a reçu l'approbation de tous les participants.

L'ordre du jour de la conférence ne prévoit pas que les problèmes de la fiscalité seront étudiés.

Pendant la journée d'hier, ils ont été soulevés par ricochet quand il était question de problèmes comme le développement urbain ou la pollution.

Les premiers ministres ne semblent pas vouloir donner suite à la suggestion du premier ministre du Manitoba, M. Ed Schreyer, de discuter de la réforme fiscale.

Il met l'accent sur l'existence de deux nations au Canada

## BERTRAND: "Je suis très optimiste quant à l'avenir de la fédération canadienne"

QUEBEC (PC)—C'est en se disant "très optimiste" quant à l'avenir de la fédération canadienne "quelle que soit sa forme future", que le premier ministre du Québec, M. Jean-Jacques Bertrand, a souhaité la bienvenue aux premiers ministres provinciaux, lundi matin, à l'ouverture de la 10e conférence interprovinciale.

M. Bertrand a particulièrement insisté sur l'importance de telles rencontres, surtout après la révision constitutionnelle.

"Quels que soient dans l'avenir les pouvoirs dont disposera le Québec après la présente révision constitutionnelle, quels que soient ceux des autres Etats membres de la fédération canadienne, quels que soient ceux du gouvernement fédéral, tant qu'il y aura information réciproque, action commune et amicale, le pays, les deux sociétés qui l'habitent, les Etats qui le forment et notre population dans son ensemble sauront efficacement résoudre les difficultés qui se présenteront et se fixer des objectifs communs," a dit M. Bertrand.

"Si nous savons coopérer malgré nos différences, si nous savons nous aider mutuellement, tenant compte du fait que notre pays est en même temps fait de deux sociétés et de 10 Etats, je suis optimiste, très optimiste

quant à l'avenir de notre fédération quelle que soit sa forme future."

Mécanisme essentiel

"Nous vivons à l'heure de la collaboration et de la coordination de nos efforts, à poursuivre le premier ministre québécois.

"C'est dans cet esprit que je déclare ouverte la 10e conférence annuelle des premiers ministres des Etats membres de la fédération canadienne."

M. Bertrand a renouvelé sa

Celles-ci se poursuivront jusqu'à demain. Mardi soir, une grande réception suivie d'un spectacle mettant en vedette des artistes québécois aussi prestigieux que Jean-Pierre Ferland et Gilles Vigneault, notamment, seront offerts aux délégués sur le bateau - théâtre l'Escale.

Deux cultures

M. Bertrand a mis l'accent sur l'existence au Canada de deux nations, deux langues et

Autres nouvelles et photos de la 10ème conférence interprovinciale à la page 4

l'efficacité des conférences interprovinciales. Il a soutenu que, structurée et planifiée, la conférence s'avèrera un mécanisme essentiel du Canada de demain et une occasion pour nous d'échanger nos opinions, de concerter nos actions et d'orienter notre collaboration."

Souhaits de Joey

M. Bertrand, qui agit comme président de la conférence, a fait part aux neuf premiers ministres du télégramme envoyé par le chef du gouvernement de Terre-Neuve, M. Joey Smallwood, qui souhaite "un plein succès" aux délibérations.

deux cultures. Il a employé le terme "états-membres de la fédération canadienne" au lieu de "provinces" car je veux par là souligner une réalité dont nous sommes tous de plus en plus conscients: notre pays est formé de deux sociétés, l'une de langue anglaise, l'autre de langue française", a-t-il dit.

Le premier ministre du Québec a abordé très brièvement le processus de révision constitutionnelle qui est présentement en cours.

Il a simplement souligné que les provinces ont des fonctions importantes et déterminantes à exercer.

"Dans l'avenir, a-t-il expliqué, une fois terminée la révision constitutionnelle en cours, ces fonctions seront probablement plus considérables. En tout cas, c'est dans cette direction que le Québec s'oriente."

Des bureaux sont incendiés...

## De nouveaux incidents éclatent à Belfast

LONDRES (AFP) — De nouveaux incidents ont éclaté lundi soir, à Belfast dans le quartier de Crumlin Road déjà ravagé par les batailles de rues de la fin de semaine.

En fin de soirée, des extrémistes avaient incendié les bureaux d'un preneur au livre et d'un boucher. Les pompiers qui cherchaient à intervenir en ont été empêchés par les cocktails molotov et les pavés jetés par les manifestants.

Des bombes incendiaires de fabrication artisanale ont également été jetées contre les policiers qui tentaient de séparer les groupes de manifestants adverses.

Dans le quartier de Hooker, des groupes de manifestants ont élevé des barricades et mis le feu à un camion placé en travers d'une rue. La police a dû faire appel à un canon à eau et à une voiture blindée pour dégager le quartier du millier de manifestants qui s'y trouvaient. On compte un certain nombre de blessés, mais la police n'a pas encore été en mesure de donner leur nombre.

Désengagement militaire des Etats-Unis de l'Asie...?

# Nixon trace le bilan de son voyage

WASHINGTON (AFP)—Four- ha mais ravi, le président Nixon a retrouvé lundi matin son bureau ovale de la Maison Blanche pour faire avec les dirigeants politiques américains le premier bilan de son sensationnel tour du monde.

Ce n'est pas un bilan facile. Nombreux sont en effet les commentateurs politiques qui se demandent si le voyage-éclair du président en Asie et sa triom-

phale première en Roumanie ne vont pas, finalement, avoir soulevé plus de problèmes qu'ils n'en ont résolu.

Tous sont d'accord pour tirer une première conclusion générale: le président Nixon paraît décidé à désengager militairement les Etats-Unis de l'Asie pour les rapprocher politiquement de toute l'Europe, en-deçà et au-delà d'un rideau de fer qu'il a été le premier président

des Etats-Unis à franchir.

Maintenant que s'est estompé le bruit des ovations roumaines qu'il avait encore aux oreilles lorsqu'il est rentré dimanche soir à Washington, le président fait face à la tâche plus difficile de poursuivre les deux voies dans lesquelles il vient d'engager son pays.

Réactions

L'Asie d'abord, toute l'Amérique, et la plupart des pays étrangers, ont accueilli avec joie la nouvelle politique asiatique du président Nixon dans la mesure où elle a été résumée par le slogan: "Pas de nouveaux Vietnams".

Mais une ambiguïté subsiste tout de même, selon que l'on écoute le Nixon de Guam et de New Delhi ou le Nixon de Bangkok et de Saigon. Là, le président a affirmé que les troupes américaines n'interviendront plus pour combattre les instructions en Asie, que les Etats-Unis se contenteront de fournir une protection nucléaire à leurs alliés menacés de l'extérieur et qu'à l'avenir, leur rôle en Asie sera essentiellement un rôle de coopération économique. Ici, il a rassuré les inquiets en disant que les Etats-Unis seront fidèles à tous leurs engagements militaires et que les troupes américaines resteront aussi long-

temps qu'il sera nécessaire pour rétablir la paix dans la liberté.

Peut-être encore plus que son prédécesseur Lyndon B. Johnson, Richard Nixon est un animal politique qui résiste mal à la tentation de dire à chacun ce qu'il veut entendre. Mais tous ses conseillers, pendant le voyage comme à Washington, ont affirmé que cette fois-ci, le Nixon qu'il faut croire, c'est celui de Guam. Leur argument est d'ailleurs convaincant: Richard Nixon sait qu'il n'a aucune chance d'être réélu en 1972 s'il n'a pas d'ici là liquidé la guerre du Vietnam ou s'il s'est laissé entraîner dans un autre Vietnam, que ce soit en Thaïlande ou en Corée.

Conséquences

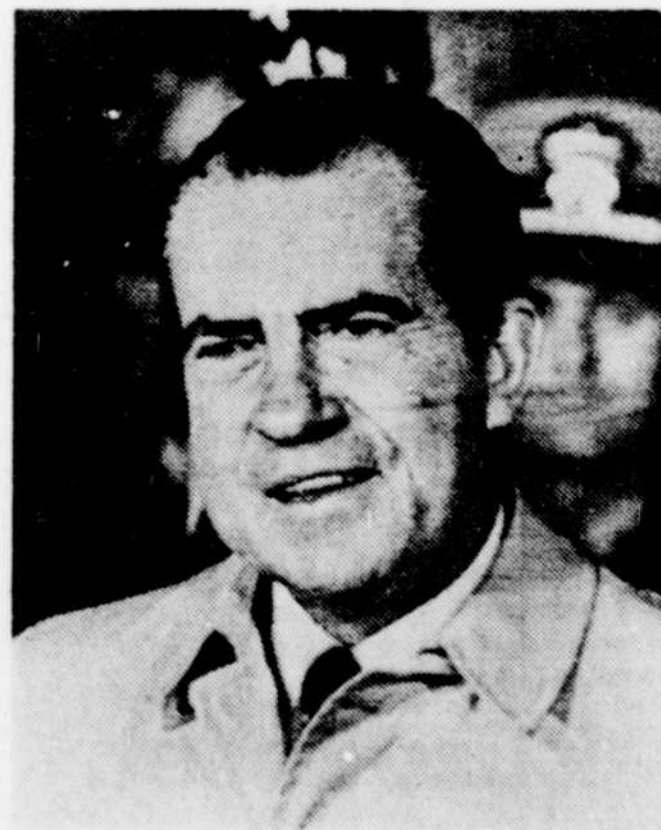
Quant à l'Europe, le président Nixon peut se réjouir d'une ironie du sort. Lui qui a bâti toute sa carrière politique, depuis 1946, sur l'anti-communisme le plus étroit, est devenu, grâce aux fissures du bloc socialiste, le premier président des Etats-Unis à établir un pont avec l'Europe de l'Est.

Mais il n'est pas encore certain que le triomphe de Bucarest n'ait que des conséquences positives, surtout à court terme. Tout dépend aujourd'hui des réactions de Moscou qui ont surtout été jusqu'ici marquées

par l'amertume et la réprobation. Il est possible que la visite de Nixon en Roumanie, et la mauvaise humeur provoquée à Moscou par l'accueil des Roumains au président américain, ne facilitent pas l'ouverture rapide des entretiens entre les Etats-Unis et l'URSS sur la limitation des armes nucléaires stratégiques.

Ces conversations devaient théoriquement commencer avant le 5 août. Mais les Soviétiques n'ont pas donné signe de vie, sur ce sujet, depuis plus d'un mois. A long terme, on est confiant à Washington que le dialogue qui s'est ouvert avec la Roumanie ne peut que servir la coexistence pacifique entre l'Est et l'Ouest. Mais dans l'imédiat, il va sans doute falloir compter avec la susceptibilité blessée du Kremlin.

Lors du retour du président Nixon à Washington dimanche soir, le commentateur d'une chaîne de télévision a fait un bilan désabusé du voyage. Il est curieux de noter, a-t-il dit, que le président ait reçu l'accueil le plus chaleureux non pas en Asie où nous avons dépensé des milliards de dollars et où nos soldats se font tuer, mais là où nous sommes complètement absents depuis 25 ans. "C'est peut-être la leçon que nous devrions méditer aujourd'hui".



(Téléphoto PA) LE PRESIDENT DES Etats-Unis, M. Richard Nixon, a tracé, au cours de la journée d'hier un premier bilan de son sensationnel voyage autour du monde. Le chef de l'exécutif américain a déclaré à son arrivée à Washington que cette tournée avait prouvé que le monde pouvait vivre en paix...

Aucune forme de vie sur la Lune

## Autopsie de 24 souris...

Centre Spatial de Houston (AFP) — Vingt-quatre des 240 souris qui avaient été inoculées avec une solution de poussière de Lune ont été autopsiées lundi matin dans l'enceinte du laboratoire de réception lunaire et les premiers résultats des analyses détaillées effectuées montrent qu'elles ne présentent aucune trace de maladie ou de modification tissulaire quelconque.

Elles sont en tout point semblables à celles des souris gardées comme témoins.

Au cours des 50 jours à venir, des analyses analogues seront faites de temps à autre sur les souris restantes pour vérifier qu'aucune modification n'est apparue consécutivement à leur inoculation à l'aide de poussière de Lune.

Ceci confirme ce que les savants pensaient: Qu'il n'existe apparemment aucune forme de vie sur la Lune, micro-organique ou autre, risquant de mettre en péril de nouveaux "lunettes" ou susceptibles de contaminer la Terre.

SOMMAIRE

AUJOURD'HUI

Bandes illustrées	17
Bourses	14
Classées	15 16 17
Convocations	15
Mots croisés	17
Radio-T.V. Cinéma	13
Sports	11 - 12 - 18
Page féminine	9

LE SIBIRIEN DU 15 ET DU 22 JUILLET

Un amateur de jardinage à un autre: "On a enfin découvert quelque chose pour venir à bout des mauvaises herbes: l'hiver!"

CREMERIE - TROIS RIVIERES  
La marchandise qui ne fait pas attendre.



LORS DE L'EXPOSITION AGRICOLE ET commerciale, qui s'est tenue à Berthierville du 31 juillet au 3 août, on a reçu plusieurs invités de marque. Sur la photo, entourés des Ménestrelles de Berthier, le député du comté de Berthier à l'Assemblée nationale, le Dr Guy Gauthier et le

curé de la paroisse de Ste-Geneviève de Berthierville, le chanoine Eugène Dumontier. On peut également voir des conseillers de la ville de Berthierville ainsi que des maires des municipalités du comté.

(Photo Claude Rondeau)

La Chambre demande à la ville de faire des pressions

# L'entrée de la chapelle Cuthbert est dans un état déplorable après les travaux

BERTHIERVILLE (P.A.C.) — Le président de la Chambre de Commerce de Berthierville, M. Roger Morissette, a fortement déploré que les autorités de la ville n'exercent pas plus de

pression auprès de l'entrepreneur des travaux d'aqueduc et d'égouts effectués dernièrement sur la route 2, pour que ce dernier réaménage, au moins comme avant, l'entrée de

la chapelle Cuthbert, située en face du motel Canada. On sait qu'un comité de la Chambre de Commerce locale a été nommé pour s'occuper de l'entretien de la petite chapelle de la route 2. Ce comité sous la présidence de M. Héroux, doit réaménager l'endroit, mais ne peut presque rien faire à cause de l'entrée qui n'est pas adéquate pour les visiteurs susceptibles de venir voir la petite chapelle, construite en 1786.

Selon le président du comité de la chapelle Cuthbert et d'après le président de la Chambre de Commerce de Berthierville, il reste encore beaucoup à faire pour que la petite chapelle, la première chapelle protestante construite en 1786 par le Seigneur Cuthbert, soit convenable pour les visiteurs. Mais du travail s'effectue présentement au sein du comité dirigé par M. Héroux et il semble que si la ville oblige l'entrepreneur des travaux de la route 2 à refaire l'entrée de la chapelle le tout devrait avancer normalement pour ce qui est du réaménagement des lieux historiques.

Dernièrement on a réparé les fenêtres et les portes de la chapelle et on a repeint l'établissement.

## Le bureau de renseignements touristiques est populaire

BERTHIERVILLE (P.A.C.) — Le bureau de renseignements touristiques de la Chambre de Commerce de Berthierville fonctionne très bien. C'est du moins ce que nous a révélé Mlle Renée Hénault, en charge du personnel du bureau. Mlle Hénault a dit que dimanche dernier, plus de 130 personnes s'étaient inscrites dans le livre des touristes de Berthierville. Depuis l'ouverture de ce bureau d'informations, le vendredi 20 juin dernier, plus de 700 personnes se sont arrêtées à Berthierville pour demander des renseignements qui leur sont donnés par les hôtesses du bureau.

Le président du comité touristique de la Chambre de Commerce de la ville, a dit que bientôt des enseignes indiqueront le long de la route 2, de la route qui mène à la traverse du St-Laurent et sur la route 41, que le touriste peut recevoir tout à fait gratuitement des renseignements au bureau d'informations touristiques de la ville.

## Sur la route... de Berthier

M. le maire, le notaire J.-Dominique Giroux est parti pour la Nouvelle-Ecosse. On espère pour lui qu'il pourra revoir les gens des Jeux du Canada. Il semblait bien les aimer lors de leur passage à Berthierville lundi dernier.

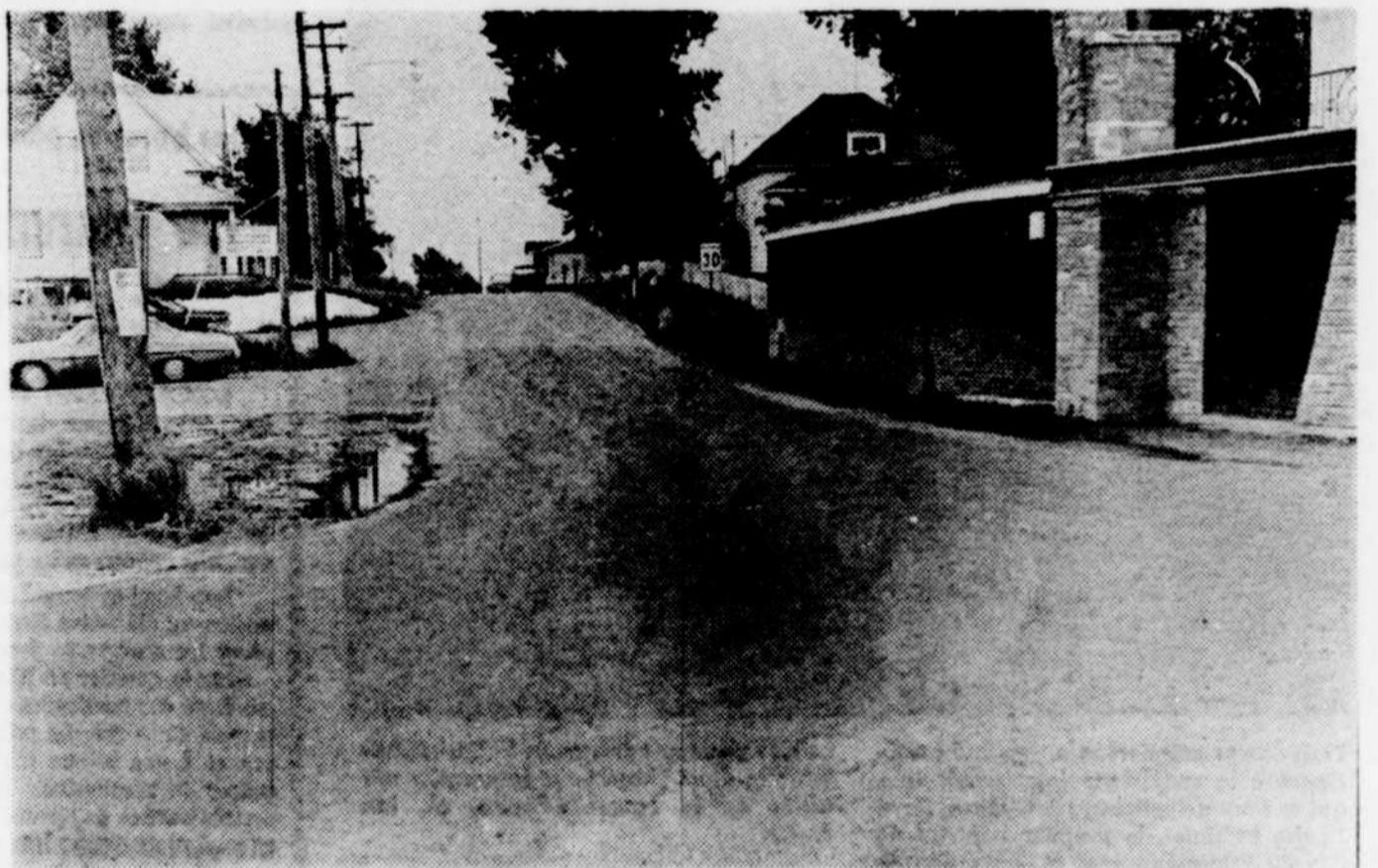
M. Gaston Rondeau, un garagiste de Berthierville, célébrait avec son épouse, mercredi 35 années de mariage. Cette année son garçon, Claude Rondeau, photographe au Nouvelliste, célébrait son 10<sup>e</sup> anniversaire de mariage.

Mme Guévremont, l'épouse de M. Jude Guévremont, un grand artisan de la publicité à Berthierville, a eu un malencontreux accident et doit maintenant porter un corset spécial qui semble très pénible à endurer.

Sur les routes de Berthier... il y a de petits incidents qui se produisent. Par exemple, il y a des personnes qui ont des dommages quand même assez considérables à leur tente. Ceci est survenu cette semaine à l'île St-Ignace. Il y a des gens qui aiment se venger, mais il faudrait comprendre qu'on a chacun son métier ou sa profession à faire. Il faut gagner son pain même la police.

## Fête champêtre pour la jeunesse de St-Gabriel

VILLE SAINT-GABRIEL (P.A.C.) — Le président du club Optimiste de ville Saint-Gabriel, M. Roger Bourgeault, a souligné que tout allait pour le mieux dans la préparation de la fête champêtre pour la jeunesse, fête qui aura lieu bientôt à ville Saint-Gabriel. Bourgeault a dit que cette décision, d'organiser une fête champêtre pour les jeunes de la ville, avait été prise après que certains membres eurent constaté qu'il fallait absolument faire quelque chose pour la jeunesse pendant l'été. Il a dit que le but du club Optimiste était l'aide aux petits gars et qu'il fallait faire quelque chose étant donné que la ville de Saint-Gabriel est un endroit tout désigné pour organiser une telle journée. C'est évidemment cette raison surtout qui a été donnée pour que, les membres du club se soient formés en comité et travaillent maintenant à la préparation de cette grande fête champêtre pour la jeunesse.



(Photo Claude Rondeau)

## Enfin!... La montée Saint-Michel est pavée

LA MONTEE SAINT-MICHEL à l'île St-Ignace est maintenant pavée. Il y a déjà plus de 4 ans que le gouvernement reçoit des demandes pour le pavage et maintenant c'est fait.

Une réussite totale, mentionne M. Poulette

# Plus de 15,000 personnes ont visité l'exposition

par Pierre-A. CHAMPOUX

BERTHIER — L'exposition agricole et commerciale, qui s'est tenue à Berthierville du 31 juillet au 3 août dernier, a été une réussite totale. C'est du moins ce qu'a laissé entendre le secrétaire-gérant de la Société d'agriculture du district M. Jean-Louis Poulette. Ce dernier a déclaré qu'un nombre total de plus de 15,000 personnes adultes avaient visité les nombreux kiosques des commerçants tout en s'amusant sur le terrain de l'exposition et en admirant les magnifiques bêtes qui participaient aux concours.

La population a pu visiter plus de 25 kiosques commerciaux où on présentait de nombreux produits. Il y avait aussi des kiosques d'arts. On y retrouvait de la peinture, de

la photographie et plusieurs autres. Sur le terrain même, les gens pouvaient s'amuser dans les nombreux kiosques du Carnaval Marcel.

Ils pouvaient aussi aller dans les manèges et assister aux spectacles qui ont été présentés. Cette année, comme l'a souligné le secrétaire-gé-

rant de la Société d'agriculture, rien n'a été négligé pour rendre agréable la visite à l'exposition. L'an prochain, a-t-il dit, tout sera encore mieux.

## A la Sûreté provinciale

# L'agent Tousignant donnera le rapport des activités

BERTHIER (P.A.C.) — Le policier-éducateur de la Sûreté du Québec du détachement de Berthierville, M. Gérard Tousignant, a souligné qu'il ferait dorénavant savoir aux journalistes de la région ce qui se passe au point de vue activités policières dans la région de Berthierville. M. Tousignant, qui fait également un travail de relation publique, fera connaître à la population par l'intermédiaire des journaux et de la radio ce qui se passe au point de vue policier. Il a dit que c'était son travail et qu'il croyait important que les gens connaissent exactement ce que la police fait pour bien protéger la population.

On se souvient que l'agent Tousignant faisait partie des policiers qui se sont rendus en Europe pour un voyage d'études

de trois semaines. Ces agents étaient allés se renseigner sur les méthodes françaises, en ce



L'agent Gérard Tousignant qui a trait aux policiers-éducateurs.

Par ailleurs, de source non officielle, on a su que probablement l'agent Tousignant se ferait aider dans son travail par un autre agent du détachement de Berthierville. Toutefois, le policier qui aidera M. Tousignant n'a pas encore été choisi, mais devrait l'être sous peu.

## Clinique de la Croix-Rouge

BERTHIERVILLE (P.A.C.) — M. Roger Saint-Jean a annoncé dernièrement qu'une clinique de donneurs de sang aurait lieu à Berthierville. Cette clinique se tiendra le mercredi 6 août prochain à la salle paroissiale de Berthierville.

Il a invité toute la population de 18 ans et plus à venir sauver une vie et peut-être sauver sa propre vie, en donnant du sang à cette prochaine clinique de la Croix-Rouge.

**NETTOYAGE de TAPIS**  
COMMERCIAL ET RESIDENTIEL  
**Maintenance**  
ENR  
375-2084

## La nouvelle Isuzu Bellet: \$2048\*



### Si généreuse pour son prix modique!

- 81 ch. 1,500 cm3. • 90 milles/heure et jusqu'à 35 milles. au gallon.
- Revêtement et traitement antirouille complets du dessous de la voiture.
- Suspension à 4 roues indépendantes. • Pneus à flanc blanc. • Boîte à 4 vitesses synchronisées, levier au plancher. • Sièges baquets en vinyle. • Tableau de bord façon bois, rembourré. • 4 portes, verrouillage "à l'épreuve des enfants". • Tapis épais.

## Isuzu Bellet.

\*Prix de vente suggéré. Toronto, Montréal, Québec. Taxes provinciales et municipales en supplément.

TRIOIS-RIVIERES-OUEST

Gauthier & Fils Ltée  
6885, Boul. Jean XXIII  
Tél.: 378-3744

GRAND-MERE

Marcel Brouillette  
Automobile Enr.  
1700, 6<sup>e</sup> Avenue  
Tél.: 538-8592

MASKINONGE

Gélinas Automobile Enr.  
St-Alexis-des-Monts  
Tél.: 265-2045

**Assurance Auto générale**  
Ouvert de 9 heures a.m. à 9 heures p.m.  
AUCUN CAS REFUSE  
Permis suspendus  
Jeunes ou vieux.  
Bons ou mauvais dossiers  
V-2C - V-30C - R-15  
immédiatement.  
OU  
375-4749 ou 375-4740



PIERRE LAJOIE



J.-CLAUDE DESHAIES

**LAJOIE, DESHAIES & Associés Inc.**  
COURTIERS D'ASSURANCE AGRÉÉS  
364, DES FORGES  
Nouveau numéro de téléphone: 379-3508

## La Chambre régionale discutera du développement touristique de la route 2

BERTHIER (P.A.C.) — Le secrétaire-trésorier de la Chambre de Commerce régionale Lanauadière, M. Gilles Loyer, a fait part que lors de la prochaine

assemblée régulière des membres de la Chambre régionale, on discuterait du développement touristique de la route 2. On se souvient que dernièrement un organisme mis sur pied depuis un certain temps avait réuni ses membres pour discuter de cette question. Ce groupement qui a pour but unique le développement de la route 2 au point de vue touristique, se nomme: L'avenir touristique de la route 2.

A leur prochaine assemblée régulière, qui se tiendra le 20 août prochain, les membres de

la Chambre de Commerce régionale Lanauadière étudieront certaines possibilités en ce qui a trait au développement touristique de cette voie routière où tant de touristes circulent.

**DINER D'HOMMES D'AFFAIRES**  
servi tous les jours de midi à 3 h.  
**REPAS COMPLET \$1.75**  
BIFTECK HAMBOURG  
**Le Rousillon**  
en haut du Blue Bird  
331, DES FORGES

Commençant demain  
**VENTE FORMIDABLE D'ENTREPÔT**  
Tous nos meubles doivent être liquidés à  
**1/2 PRIX**  
OUVERT 10H.00 A.M. A 10H.00 P.M.  
**Mme GASTON TRODECHAUD**  
423, St-Georges, T.-R.  
TEL.: 374-6649

**SHAMPOING Moelle de boeuf**  
\$2.29  
PHARMACIE TRIFLUVIENNE  
985, St Prosper 374 6243  
LIVRAISON GRATUITE

**MELLO**  
 REPAS COMPLETS ET LEGERS  
 SPECIALITES: Spaghetti italien, charcoal steak  
 138, FUSEY 378-3233

Pour un plus grand choix  
**Mademoiselle**  
 224, DES FORGES  
 TROIS-RIVIERES

Le conseil municipal, la Commission scolaire et le Centre culturel se renvoient la balle

## Les enfants de moins de 12 ans sont privés d'une Bibliothèque

par André CHAMBERLAND

TROIS-RIVIERES — Les enfants de moins de douze ans sont privés, cet été, du service d'une bibliothèque. En effet, celle du Centre culturel accueille les 13 à 20 ans d'un côté et les adultes de l'autre seulement. Ce sont les enfants qui souffrent de la petite chicane entre le Centre culturel, le Conseil municipal et la Commission scolaire de Trois-Rivières.

Selon M. Marcel Panneton, conseiller et documentaliste à la bibliothèque régionale et directeur des achats à la régionale, l'espace réduit ne permet pas l'installation d'un tel service.

De plus, ce serait doubler et même tripler le budget et les volumes pour rien. Pourquoi acheter les mêmes volumes que ceux que la Commission scolaire possède déjà et qu'elle pourrait faire servir aussi bien pendant l'été que pendant les classes, a-t-il ajouté.

Au Cap-de-la-Madeleine, à Shawinigan et ailleurs la Commission scolaire locale maintient ses bibliothèques ouvertes tout l'été alors qu'à Trois-Rivières on ne donne pas ce service qui leur revient. La bibliothèque est une œuvre d'éducation à continuer pendant les vacances. "Normand Allard le responsable de la bibliothèque municipale a appuyé ces dires.

Quant à la Commission scolaire, elle déclare n'avoir aucune subvention pour pouvoir payer le personnel que cela exigerait.

Mme Lucie Baribeau, directrice des bibliothèques de la Commission scolaire de Trois-Rivières nous affirme qu'il existe des bibliothèques municipales pour les jeunes dans les autres villes comme à Montréal et à Sherbrooke. "Pour nous, ce n'est qu'une question d'argent si nous devons laisser nos bibliothèques fermées l'été. Pour les ouvrir, il existe deux solutions: augmenter les taxes et faire assumer aux contribuables entièrement les frais d'un tel service ou prêter nos locaux, nos livres et tout notre matériel à la ville et que celle-ci paie le personnel. Nous avons déjà fait cette proposition au membres du Conseil municipal, mais ils ne sont nullement intéressés."

On se souvient qu'une demande de subventions a été envoyée au ministre des Affaires culturelles en février 69, à

laquelle le ministre Jean-Noël Tremblay avait répondu au début d'avril en accusant les autorités municipales de Trois-Rivières "de se préoccuper guère des besoins de la population dans le domaine de la lecture" et en refusant la subvention. Le ministre avait ajouté que "la contribution de la ville à sa bibliothèque est restée au même niveau depuis huit ans alors que les dépenses municipales pour les loisirs ont augmenté de 227 pour cent".

Le docteur Guy Boisclair président de la Commission scolaire avait alors dit que "la ville devrait se prévaloir de ce que nous lui offrons. S'il n'y a pas de bibliothèque l'été prochain ce ne sera pas de notre faute".



(Photo Roland Lemire)

A LA SUITE DE L'ENTENTE INTERVENUE ENTRE les autorités municipales et la direction du Service des loisirs, les activités ont repris hier dans les parcs de Trois-Rivières, vendredi soir dernier, le Service des loisirs avait décidé

de suspendre les activités dans les parcs alléguant qu'il ne pouvait faire autrement devant la demande du conseil municipal de diminuer les dépenses. Hier, les moniteurs et monitrices ont repris le travail.

Les parcs et terrains de jeux ouverts jusqu'à la fin du mois

## La décision courageuse du maire Matteau rallie les conseillers

par Fernand GAGNON

TROIS-RIVIERES — "Loin de nous l'idée de congédier les moniteurs et les monitrices, bien au contraire, nous sommes à mettre au point une formule pour les maintenir en fonction jusqu'à la fin d'août dans nos parcs et nos terrains de jeux".

Cette déclaration que le maire René Matteau avait faite au cours de la journée devant un groupe de jeunes, qui l'ont applaudi à tout rompre, il l'a répétée hier soir devant les membres du conseil pour bien préciser l'intention des autorités municipales de fournir aux 5,000 enfants de Trois-Rivières tous les loisirs dont ils ont besoin jusqu'à l'extrême limite des vacances.

D'ailleurs deux membres de la Commission des Loisirs, les conseillers Fernand Colbert et Antoine Gauthier ont félicité chaleureusement le maire Matteau de la décision courageuse qu'il avait prise en fin de semaine pour le maintien des activités dans les parcs et terrains

de jeux du service municipal des Loisirs. Tous les membres du conseil ont appuyé sans aucune hésitation, la décision prise par le maire dans les circonstances.

A son tour, le conseiller Fernand Colbert a préconisé le maintien des loisirs municipaux jusqu'à l'entrée des classes.

Nos édiles ont trouvé étrange qu'un fonctionnaire municipal, en l'occurrence le directeur du Service des Loisirs, prenne la responsabilité d'ordonner la mise à pied des moniteurs et des monitrices, paralysant ainsi une partie importante des loisirs municipaux sans qu'il en ait référé auparavant à ses supérieurs et sans en avoir informé le conseil de ville. On s'est étonné aussi qu'il ait donné une conférence de presse.

Pour sa part, le conseiller Fernand Gagnon a dit: "Ce qu'il y a de plus regrettable dans cet incident malheureux, c'est que l'on ait jeté injustement le blâme sur le dos du gérant municipal, M. Roger Lord, au cours de la discussion, le

gérant Lord a affirmé d'ailleurs que jamais dans cent ans, il n'aurait pris une telle décision sans en référer au préalable au conseil municipal.

M. Lord a aussi déploré qu'un citoyen interrogé par un poste de radio local, ait affirmé que la subvention de \$25,000 que la ville veut accorder au Centre Sportif Marcotte serait puisée à même le budget des loisirs. M. Lord a déclaré que cette affirmation est absolument fautive et sans fondement.

Le conseiller Fernand Colbert a fait allusion à une réunion qui a eu lieu dimanche avant-midi au Centre Landry à laquelle il a

assisté en compagnie du conseiller Antoine Gauthier, de quelques représentants des Loisirs paroissiaux (ATLP) et de M. Alvin Doucet, directeur du Service des Loisirs.

Au cours de cette rencontre, le directeur Doucet aurait admis qu'il avait agi un peu trop rapidement en prenant la fameuse décision de la mise à pied des moniteurs et monitrices.

M. Colbert a par ailleurs vanté l'honnêteté de M. Doucet de même que son courage, lorsqu'il a refusé de s'associer à une critique de l'administration municipale et plus particulièrement du gérant Lord.

Les membres du Conseil de ville et les hauts-fonctionnaires municipaux reconnaissent la compétence de M. Alvin Doucet en matière de loisirs, lui reprochant tout au plus de manquer encore d'expérience en administration financière.

MM. Colbert et Gauthier ont exprimé l'avis que la réunion de dimanche a contribué à mettre plusieurs choses au point entre autres le fait que le décalage entre les deux budgets celui du service des loisirs et celui de l'administration municipale pour les loisirs, était de l'ordre de \$54,000.

Le conseiller Gaston Vallières (Voir: La décision page 17)

### Décès à 78 ans du juge Badeaux

MONTREAL (PC) — Le juge Pierre A. Badeaux, de la Cour d'appel de Québec, est décédé, hier, à la suite d'une brève maladie.

Le juge Badeaux, qui était natif de Trois-Rivières, avait été nommé à la magistrature en 1959 et avait pris sa retraite en 1966.

Il était âgé de 78 ans. Les funérailles auront lieu mercredi à Trois-Rivières.

Ayant reconnu leur culpabilité

## Douze "filles de joie" condamnées à \$200 d'amende

par Jean-Paul ARSENAULT

TROIS-RIVIERES — Douze des vingt Trifluiviennes accusées de vagabondage à la suite de la descente de l'Escouade de la moralité de Montréal dans quatre hôtels du centre-ville, sont revenues en Cour des Sessions de la Paix, hier matin. Les huit autres ont subi leur procès auparavant. Reconnues coupables, elles ont toutes écopé d'amendes de \$200 et d'un internement additionnel de quinze jours.

Ces premiers procès avaient été présidés par les juges Pierre Trudel et Maurice Langlois. La descente

Encente d'un quatrième

Restaient donc les représentations de Mes Marcel Chartier, Réal Legris et Henri Biron, les trois procureurs qui assumaient la défense des filles. Le premier fit entendre que l'aveu des inculpées évitait des frais considérables à la Couronne. Les procès étaient évités. "Si je puis m'exprimer ainsi, de dire Me Chartier, elles collaboreront à l'administration de la Justice tout en lui évitant des frais! Elles s'en évitent aussi beaucoup à elles-mêmes, a riposté le juge Léon Girard pour faire pouffer de rire la foule des curieux.

Après ces propos, Me Réal Legris fit remarquer que les filles avaient été détenues six jours pour l'examen médical dans la Métropole. Du moins celles qui avaient nécessité des soins parce qu'atteintes de maladies vénériennes. "Tout ça parce que ces examens n'étaient pas possibles ici à Trois-Rivières! Il ne faut pas leur en tenir rigueur", de conclure le procureur qui défendait deux des douze inculpées. Me Henri Biron lui, a déposé les arguments précédemment invoqués par ses deux confrères. Il a, en outre, fait connaître les conditions d'existence de chacune de ses quatre clientes d'hier. Le statut particulier de chacune des filles a d'ailleurs été détaillé par les trois avocats.

L'on a pu ainsi savoir qu'une première, âgée de 26 ans, était célibataire et mère de deux enfants qu'elle gardait elle-même. Qu'une autre de vingt et un ans était enceinte d'un troisième bébé, celle-là "réellement" mariée. Le juge Girard s'informait de tout, c'est à dire des trois statuts possibles: mariée, célibataire ou "toutes".

"Le mari de Mme... est à l'hôpital. Elle a trois enfants et en attend un quatrième". Cas identique sauf une petite variante, une autre était aussi enceinte de son quatrième bébé, mais elle avait décidé de cesser toutes ses "activités" pour retourner à son foyer. Son âge? Trente ans!

Quelques-unes, de "vraies" célibataires jouissaient d'emplois stables, soit à l'usine ou dans un bar comme serveuses. Les unes toutes jeunes encore: 20, 21, 23 et 28 ans. Les autres dans la trentaine, allant jusqu'à trente-six ans.

Comme à Montréal

Une trentaine de minutes avaient suffi pour que le tribunal prenne connaissance de chacun des cas. "A Montréal, a fait entendre Me Chartier en toute dernière minute, les cas identiques ne comportent que des amendes". "Est-ce à dire que vous nous citez la Métropole en exemple? lui a répondu ironiquement le juge Girard. "Oui votre Seigneurie, mais pour les amendes seulement, a riposté l'avocat le sourire aux lèvres.

elle-même avait été effectuée le 27 juin dans la soirée, vers dix heures.

Faute de temps, lors des premiers procès, on avait dû reporter la balance de ceux-ci à hier matin. Il en restait douze. Douze accusées dont le changement de plaidoyer a fait prendre une tout autre tournure aux événements: celles de la deuxième vague n'ont pas eu à subir de procès individuel... Elles s'étaient coupables!

"Je vais y penser

Suspension de l'audience pour quarante-cinq minutes. Le président du tribunal venait de se retirer dans son bureau pour "y penser" avait-il dit. La compagnie du procureur de la poursuite, Me Pierre Houde, le magistrat parcourait tous les dossiers. Il fallait mettre à jour l'absence ou pas de déboires antérieurs avec la Justice de la part de ces demoiselles. Me Houde était là pour ça, lui qui avait en mains tous les documents.

Reprise! "Je suis au courant, a immédiatement informé le juge Girard, des autres condamnations qui ont suivi des plaidoyers de non-culpabilité. Aujourd'hui c'est une nouvelle vague de femmes, filles ou vivants en concubinage, comme on le dit. "J'ai étudié chaque cas en tenant compte des antécédents et des chances de réhabilitation". Et, à la surprise générale: "Pour celles qui sont mariées, les amendes devront être fournies par les maris eux-mêmes. Afin qu'ils sachent"

Une des inculpées possédait un dossier: \$400 d'amende ou quatre mois de prison. Ceci accompagné d'un engagement cautionné de la même somme pour garder la paix pour deux ans. Sept autres en étaient à leurs premières armes: \$200 d'amende ou deux mois et engagement cautionné identique pour démontrer une bonne conduite

pour deux ans également. Trois filles affichaient des condamnations antérieures, mais à une époque assez éloignée, soit en 1961: \$300 d'amende ou trois mois. Toujours l'engagement cautionné au même (Voir: Douze page 17)

### Incendie au Marché Cartier

TROIS-RIVIERES (JRL) — Il a fallu un peu plus d'une heure de travail aux pompiers du poste numéro 2 pour maîtriser un incendie qui s'était déclaré vers 8h30 p.m. hier, dans une épicerie située à l'intersection des rues St-Maurice et Cartier et se nommant le "Marché Cartier".

L'incendie provoqué vraisemblablement par un court-circuit s'était déclaré dans le sous-sol de l'établissement. Le feu se propageait à une poutre de bois lorsque les pompiers sont arrivés sur les lieux.

Les dommages causés par le feu et l'incendie ne seraient pas catastrophiques selon la police du poste numéro deux.

Les pompiers sont revenus à leur caserne vers 10h10 p.m. Quelques-uns étaient restés sur les lieux pour achever le travail et faire certaines constatations.

L'entreprise est la propriété de M. M. Lesieur.

Une autopsie sera pratiquée au laboratoire médico-légal

## Le corps de M. Onil Côté est repêché

TROIS-RIVIERES (JRL) — Deux pêcheurs ont repêché, vers 3h20, samedi après-midi, au port local, devant la Terrasse Turcotte, le corps d'un homme qui s'est noyé dans des cir-

constances mystérieuses.

Il a été identifié comme étant celui de M. Onil Côté, 45 ans, de Notre-Dame-de-Ham, dans le comté de Wolfe.

M. Henri Dauphinais, 113 rue

St-Paul et M. J.P. Dauphinais, 126 rue St-Paul se sont servis de leurs cannes à pêche pour entraîner le corps vers la rive après l'avoir aperçu au moment où il flottait à une soixantaine de pieds du quai.

La police se perd actuellement en conjectures sur les circonstances dans lesquelles M. Onil Côté s'est noyé.

D'après le sergent-détective Guy Poisson, de la Sûreté municipale, M. Côté avait quitté son foyer, la semaine dernière pour venir dans la région travailler dans les forêts.

Il se serait d'abord rendu, mardi dernier, à Victoriaville pour faire des emplettes et aurait ensuite pris la direction de Trois-Rivières, c'est là qu'on perd sa trace. On ne connaît pas ses activités après son départ de Victoriaville. Par déduction, le limier, M. Guy Poisson, croit que l'homme est mort le 29 juillet.

Transporté à la morgue par les ambulanciers de la maison Julien Philibert après que les policiers du poste numéro 1 Marcel Diamond, Robert Desrosiers et André Germain eu-

rent fait les constatations, le corps a été examiné par le Dr Régent Alarie et le sergent-détective Guy Poisson, de la Sûreté municipale.

Leur examen ne leur a pas permis de découvrir des traces de violence sur le corps de M. Côté.

Le corps a donc été transporté au laboratoire médico-légal de la Sûreté provinciale à Montréal, où une autopsie sera pratiquée afin de déterminer exactement la cause de la mort de M. Onil Côté.

Le Dr Régent Alarie a dit que son propre examen a démontré que l'homme serait mort asphyxié par immersion dans l'eau. Si le corps de cet homme a été transporté à l'Institut médico-légal de Montréal, c'est que les circonstances entourant le noyade de M. Côté sont obscures.

**c'est un secret** Polichinelle

Bonne nouvelle pour les vendeurs d'ampoules électriques pour automobiles, celles qui indiquent chaque freinage en "raugissant". Une foule de conducteurs qui empruntent la rue Des Chenaux à Trois-Rivières, s'en servent comme jamais en apercevant subitement les motocyclettes et automobiles de la Sûreté municipale, qui fourmillent sur cette artère anciennement à circulation rapide. Polichinelle a constaté que les fervents de vitesse changeaient subitement d'avis sitôt dépassé le viaduc de la voie ferrée. De cet endroit seulement on peut voir ceux qui s'y opposent... Les policiers!

Quinze couples de joyeux campeurs du motel Robinson; tous des gens mariés (très bien d'ailleurs), ne sont pas prêts d'oublier la dernière fin de semaine. Les exhubérants villégiaturiers ont solutionné le problème de la vie au grand air en commun: un tonneau de bière en fût à la disposition du groupe quand la soif se faisait sentir. La première taverne mixte au Québec quoi, en plein air avec tout les moyens sont bons pour combattre l'échauffante chaleur qui nous accable, celui mentionné n'est certes pas le moindre et surtout le moins alléchant...

Sur le boulevard Parent

## Bientôt: conduites d'aqueduc

TROIS-RIVIERES (FG) — Les travaux pour la pose de conduites d'eau et d'égout, sur le boulevard Parent, dans le but de fournir ces services essentiels aux résidents de Notre-Dame de la Salette, devront commencer au plus tard le 1er septembre. Ainsi en ont décidé les membres du conseil municipal après avoir pris connaissance de l'approbation de ce projet par la Régie des Eaux du Québec.

Des soumissions seront demandées le plus tôt possible,

dès que les plans et autres travaux techniques seront terminés. L'ingénieur Jean-Paul Dorion, directeur des Travaux publics, avait déjà formulé l'espoir que tout serait prêt pour le 4 août, mais le retard doit être attribué à la préparation des plans, a-t-on expliqué lors d'une récente réunion du conseil de ville.

Il s'agit d'un projet dont le coût global s'établit à \$128,500, soit \$77,300 pour l'aménagement de la conduite sanitaire et

\$51,200, pour la pose de la conduite d'eau. La conduite d'égout de 10" de diamètre s'étendra sur une longueur de 9,330 pieds et reposera à une profondeur moyenne de 11 pieds. Elle se joindra à celle du boulevard du Rochon qui court sur une longueur de 1,900 pieds à partir du boulevard Des Forges.

Le projet prévoit la pose d'une conduite d'eau de 8" de diamètre sur une longueur totale de 6,350 pieds pour desservir toute les maisons jusqu'à l'ex-

trémité du boulevard Parent.

L'immense majorité des résidents du boulevard Parent ont cédé gratuitement du terrain à la ville pour favoriser l'exécution de ce projet. Des communautés religieuses, comme les Voltas Dei et les Oblates de Marie-Immaculée, sont établies dans le secteur qui bénéficiera des nouveaux services d'eau et d'aqueduc. Les autorités municipales sont à compléter les négociations en vue de l'obtention de certaines autres superficies de terrain.

Faux chèques

### Kelly écope d'un an de prison

SOREL (L.B.) — Un individu de Québec, appréhendé le 11 juin dernier par la police municipale de Sorrel, vient de comparaître au Palais de justice de Sorrel, devant le juge Paul A. Pelouin, sous l'accusation d'avoir échangé des chèques falsifiés pour un montant d'environ mille dollars.

Dix-sept accusations ont été portées contre Eddy Kelly, 39 ans, de Québec. Douze des 17 plaintes concernaient chacune trois chefs d'accusation.

Kelly a écopé d'un an de prison pour la première offense et a été condamné à purger concurrentement trois mois de détention pour chacun des autres délits.

Kelly avait utilisé cette pratique frauduleuse en mars dernier dans la région de Sorrel et était disparu avant que la police n'arrive à lui mettre la main au collet. Il revenait tenter la même expérience en juin quand il a été arrêté par la police qui possédait alors une bonne description de lui.

### Accident à Tracy

TRACY (L.B.) — Un accident de la circulation qui n'a heureusement fait aucun blessé grave est survenu cette nuit sur le chemin St-Roch à Tracy. Une seule automobile est impliquée dans l'accident.

Apparemment, le conducteur Denis Valois, 27 ans, demeurant au 16 rue Roite à Sorrel, aurait perdu le contrôle de sa voiture, qui alla sectionner un poteau de l'Hydre Québec, avant d'arracher un balcon de la maison propriété de M. Omer Olivier, du 3120 Chemin St-Roch à Tracy.

Les dommages s'élevaient à plus de 2 milles dollars.

Le conducteur et l'autre occupant de l'automobile ont dû être conduits à l'hôpital Hôtel Dieu; mais ils ne montraient que quelques contusions et ils recurent leur congé peu après.



(Photo LaRé, Nicolet)

DEUX AUTOMOBILES SE SONT retrouvées dans une encombrante position, hier midi à Nicolet, après être venues en collision à l'intersection des rues Panet et Mgr-Courchesne. Les deux véhicules se sont heurtés et sous la violence de l'im-

pact ils se sont retrouvés dans une haie qui entoure la pelouse d'une maison, propriété de M. Florent Lauzière. Les deux voitures ont subi pour \$1,800 de dommages. Toutefois, personne n'a été blessé.

### Deux autos impliquées dans une collision arrêtent leur course dans une haie

NICOLET (R.L.) — Les accidents de la circulation commencent à se succéder à Nicolet. Le dernier à se produire est survenu vers midi, lundi, à l'angle des rues Panet et Mgr-Courchesne. Deux véhicules sont impliqués.

Le premier véhicule était conduit par M. Gérard Allard, âgé de 65 ans, et domicilié au Lac

St-Pierre. La voiture de ce dernier, une Plymouth 1959, a subi pour près de \$300 de dommages.

M. Charles Lafond, 51 ans, de St-Célestin, occupait le volant de l'autre véhicule. Son automobile, de marque Oldsmobile 1969, a été avariée pour \$1,500 environ.

Après la collision, les deux autos ont été projetées, sous la

violence du choc, dans une haie d'arbustes. Cette haie entourait la pelouse de la maison de M. Florent Lauzière, dont la façade est sur la rue Mgr-Courchesne. Les dommages à cette propriété sont de \$100 environ.

Le sergent de police Paul Tremblay, de la police municipale de Nicolet, a procédé aux vérifications d'usage.

### Il avait été l'un des principaux organisateurs

# Mgr Sanschagrin célébrera la messe lors du trentième anniversaire des 100 mariages

SOREL (L.B.) — L'évêque de Saint-Hyacinthe, Mgr Albert Sanschagrin, se rendra dans la métropole, le 10 août prochain, alors que sera célébré le 30e anniversaire des 100 mariages qui avaient fait l'objet d'une manifestation grandiose clôturant l'année d'étude qu'avait organisée alors la JOC autour du mariage chrétien.

Trente ans après, à Terre des Hommes, plus spécialement à la Place des Nations, ce sera Mgr Albert Sanschagrin qui célébrera la messe, assisté à l'autel de M. l'abbé M. G. Gendron, de l'Institut Pie X de Québec, et du Père Paul Bazinet, aumônier général du Service de Préparation au mariage.

Une chorale dans laquelle on retrouvera des enfants des "100 mariés" interprétera des chants

de circonstances. Mais nul ne peut dire encore exactement combien de couples seront de la fête. Les organisateurs ont déjà reçu plus de 50 réponses leur assurant la venue d'une cinquantaine de couples. Un certain nombre de personnes dont le conjoint est décédé ont répondu qu'elles viendraient, comme les autres, en compagnie de leurs enfants et de leurs petits-enfants.

La messe solennelle, prévue pour 10h30, sera suivie d'un repas, genre champêtre dans le parc Notre-Dame, à midi trente.

Il s'agit de la commémoration des 100 mariages célébrés simultanément il y a 30 ans au stade des Royaux. Ce matin du 23 juillet 1939, les 25.000 invités qui avaient pris place sur les gradins du stadium virent et entendirent les 105 couples (1 bien qu'on parle d'eux en mentionnant généralement le chiffre de 100) répéter 210 fois le "oui" merveilleux et irrévocable aux 105 prêtres qui reçurent le consentement des conjoints.

S.S. Pie XII envoya personnellement sa bénédiction apostolique à chacun des couples, de même qu'un chapelet aux mariées et un crucifix aux mariés.

### Quatre personnes blessées dans deux accidents de la circulation

NICOLET (R.L.) — Un enfant de deux ans, la jeune Lyne Dufresne, a subi des blessures, dimanche soir, lorsque l'automobile dans laquelle elle avait pris place avec ses parents, est entrée en collision.

La petite victime, qui n'aurait subi que des blessures à la bouche, fut transportée à l'hôpital Ste-Marie de Trois-Rivières.

Le véhicule était piloté par son père, M. Jean-Marc Dufresne, âgé de 34 ans, eu 3010 Place Belmont, à Trois-Rivières-Ouest. Deux autres personnes se trouvaient dans l'auto et elles s'en sont tirées indemnes.

Les dommages à la voiture de M. Dufresne, une Valiant 1963, s'élevaient à \$600.

L'autre impliquée était conduite par Mlle Jacqueline Cloutier, 26 ans, du Grand St-Esprit. Le véhicule de cette dernière a été endommagé pour environ \$450.

L'impact s'est produit lorsque l'une des voitures s'apprêtait à s'engager sur la route 3. La seconde circulait de l'ouest à l'est, en direction de St-Grégoire.

L'accident s'est produit à l'intersection de la route 3 et du chemin menant au Poet St-François.

Les agents de la Sûreté du Québec, détachement de Nicolet ont procédé aux vérifications.

#### St-Grégoire

Trois personnes ont subi des blessures dans la soirée de samedi quand deux véhicules se sont heurtés sur la route 13, dans le village de St-Grégoire.

La première voiture était conduite par M. Gaetan Richard, âgé de 21 ans, de St-Sylvestre. M. Richard était accompagné de Mlle Nicole Bergeron, 18 ans, de St-Samuel. Ces deux personnes de même que le conducteur de l'autre voiture, M. Louis-Gilles Leblanc, 23 ans, de Trois-Rivières, ont été blessés dans cette collision.

Les trois blessés ont été transportés à l'hôpital Ste-Marie de Trois-Rivières, par les ambulanciers de la maison Rousseau et Frère de Nicolet.

La voiture de M. Richard, une Plymouth 1969, a subi pour \$1-

000 de dégâts, cependant que l'auto de M. Leblanc, une Chrysler 1963, était endommagée pour le même montant, soit \$1.000.

Dans les deux cas, un agent de la Sûreté du Québec, détachement de Nicolet, a fait les constatations.

#### A Cowansville

### Plus de 400 concurrents aux concours aquatiques

SOREL (L.B.) — C'est mercredi prochain le 6 août à 1 heure, à la piscine intérieure du Centre culturel de Cowansville, que se dérouleront les compétitions aquatiques.

Plus de 400 jeunes, garçons et filles de 9 à 17 ans, participeront aux épreuves suivantes: Papillon 25 M-50m; Dos 25m-50m-100m; Style libre 25m-50m-100m; Brasse 25m-50m-100m; Style Libre-Relais 4X25-Relais 4X50m.

Les localités déjà inscrites au secrétariat de la fédération des Loisirs sont les suivantes: Sorrel, Tracy, St-Joseph de Sorrel, St-Hyacinthe, St-Hilaire, Acton Vale, Cowansville, St-Hugues.

Ces compétitions aquatiques sont organisées par la Fédération des Loisirs Richelieu-Yamaska en collaboration avec les Caisses populaires et le Service des Loisirs de Cowansville. Une invitation est lancée au grand public. C'est une façon de s'intéresser aux loisirs des jeunes et de les encourager.



(Téléphoto PN)

LE PREMIER MINISTRE DU MANITOBA, ED SCHREYER, participe pour la première fois à la conférence interprovinciale qui se tient présentement à Québec. Le jeune premier ministre NPD a défait au cours des derniers mois M. Walter Weir, qui dirigeait les destinées du Manitoba. M. Schreyer est également l'un des plus jeunes premiers ministres à siéger à la conférence interprovinciale.

# La pollution de l'air et de l'eau retient l'attention des neuf premiers ministres

QUEBEC (PC) — Les premiers ministres provinciaux ont ouvert hier à Québec leur 10e rencontre annuelle, avec devant eux un agenda portant particulièrement sur la pollution, les problèmes municipaux et la co-opération interprovinciale.

La saison touristique battant son plein dans l'ancienne capitale de la Nouvelle-France, des centaines de touristes ont pu observer les premiers ministres qui quittaient le Château Frontenac pour se rendre au parlement.

Le premier ministre de la Colombie-Britannique, M. W.A.C.

Pour voir les "leaders" du pays...

### Des touristes bloquaient les entrées du Château Frontenac

QUEBEC (PC) — Des centaines de touristes bloquaient les entrées du Château Frontenac, tôt lundi, alors que des chauffeurs de la Sûreté provinciale du Québec, en uniforme, rangeaient les limousines noires qui devaient transporter neuf premiers ministres provinciaux à la réunion de l'Assemblée législative.

"Qu'est-ce qui arrive?", demandait une jeune fille.

"Ce sont les leaders du pays qui viennent résoudre tous leurs problèmes financiers," de répondre un Américain portant trois appareils-photos autour du cou.

Tel ne semblait pourtant pas être le cas, alors que neuf premiers ministres — tous y étaient, à l'exception du premier ministre de Terre-Neuve, M. J.R. Smallwood — se sont réunis pour la séance d'ouverture de la 10ème conférence annuelle des premiers ministres.

Pour sa part, le premier ministre de l'Ontario, M. John Robarts, a dit qu'il ne s'attendait pas à beaucoup de discussions sur des questions financières, ou sur d'autres problèmes d'ordre fédéral-provincial.

#### Discussions

M. Robarts, qui semblait frais et dispos après une promenade dans le vieux Québec, a dit qu'à peu près n'importe quel sujet pouvait être soulevé par n'importe lequel des premiers ministres, mais il a ajouté que les discussions porteront probablement surtout sur des sujets qui intéressent mutuellement les provinces.

Pour l'Ontario, a-t-il affirmé, les sujets de première importance sont les affaires indiennes, la pollution et le développement urbain.

L'ordre-du-jour de la conférence ne mentionne pas les affaires indiennes, mais M. Robarts a précisé qu'il demanderait qu'une attention spéciale soit accordée à ce problème.

Au sujet de la pollution, la position adoptée par l'Ontario est que les discussions devraient inclure tout ce qui a trait aux cours d'eau ainsi qu'à l'approvisionnement et à l'utilisation de l'eau potable.

M. Robarts a déclaré par ailleurs qu'il ne prévoit pas soulever la question d'une approche mutuelle des provinces en ce qui concerne l'impôt sur les gains capitaux, que l'Ontario a l'intention d'introduire d'ici deux ans, en même temps qu'un système personnel d'impôt sur le revenu.

Bennett, qui est actuellement en pleine campagne électorale, est arrivé le dernier. "Ah, mon ami du Nouveau-Brunswick" a déclaré le premier ministre du Nouveau-Brunswick, M. Louis Robichaud, en accueillant son collègue de Colombie-Britannique, M. Bennett en effet, est originaire du Nouveau-Brunswick.

Au moment où sa voiture se rapprochait le premier ministre du Manitoba, M. Ed Schreyer, disait aux journalistes qu'il serait "logique" de s'attendre à une défaite de M. Bennett lors des élections générales de la Colombie-Britannique, le 27 août.

Les journalistes, rassemblés autour du nouveau leader NPD du Manitoba, avaient soulevé ce sujet. M. Schreyer leur a répondu que le NPD avait toujours eu une base plus solide en Colombie-Britannique qu'au Manitoba. Par conséquent, "puisque nous avons gagné au Manitoba, cette année, il serait logique de supposer que nous gagnerions aussi en Colombie-Britannique".

Adoptant une attitude presque militaire, les neuf premiers ministres se tinrent au garde à vous devant leurs mâts respectifs, alors qu'un contingent de la Sûreté provinciale du Québec hissait les drapeaux, à l'entrée de l'Assemblée.

#### Un absent

Il n'y avait pas de mat, ni de fauteuil réservé au premier ministre de Terre-Neuve, M. J.R. Smallwood, qui depuis plusieurs années, boycotte ces conférences.

Cependant cet air de fête s'est rapidement évanoui lorsque les premiers ministres se sont retirés à huis clos pour entreprendre cette conférence de deux jours. Contrairement à certaines conférences fédérales-provinciales récentes, celle-ci ne sera pas télévisée.

Les premiers ministres ont un programme d'activités sociales assez chargé, ce soir et mardi, et une conférence de presse est prévue pour mardi après-midi, mais à part cela, ils seront soustraits à l'oeil du public.

#### Schreyer et Robarts

M. Schreyer a dit aux journalistes que les taxes constituent le problème le plus grave dans toutes les provinces. Il a critiqué le gouvernement fédéral pour avoir agi avec trop de lenteur après le rapport de la commission royale Carter, en 1967, sur la fiscalité, et il a exprimé l'espoir que cette conférence des premiers ministres contribuera à "promouvoir un mouvement en avant".

Il a ajouté cependant, qu'il n'espérait pas réaliser quoi que ce soit de concret au cours de cette conférence. M. Schreyer qui n'occupe son poste de premier ministre que depuis trois semaines, a déclaré:

"Nous n'avons pas eu le temps de préparer une attaque pour celle-ci".

Le premier ministre de l'Ontario, M. John Robarts, a déclaré pour sa part qu'il ne s'attendait pas à beaucoup de fiscalité. Il a réitéré ses déclarations précédentes, selon lesquelles les affaires indiennes, la pollution et le développement urbain sont des sujets d'intérêt primordial pour lui, en ce moment.



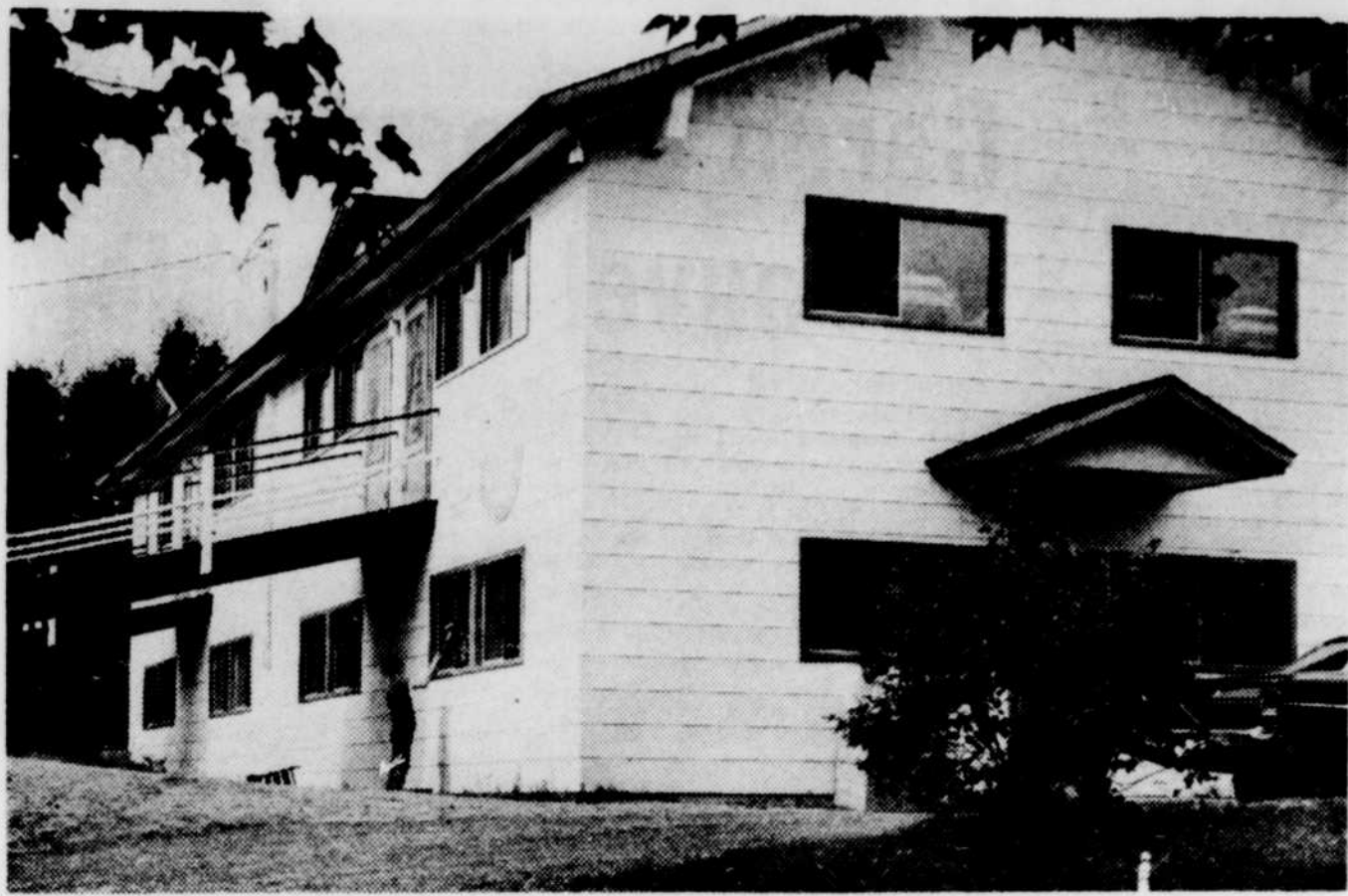
(Téléphoto PC)

ALEX CAMPBELL, PREMIER MINISTRE DE l'île du Prince Édouard qui n'en est pas à sa première conférence interprovinciale, est lui aussi considéré comme étant l'un des plus jeunes premiers ministres du Canada. Il s'agit de la dixième conférence de ce genre à se tenir au pays. Les premiers ministres discuteront principalement des problèmes de la pollution de l'eau et de l'air et finalement des problèmes urbains.

Pour vous abonner au journal  
**LE NOUVELLISTE**,  
vous adresser à 87, St-Paul.  
Tél.: 756-8311

# LE NOUVELLISTE

Joliette, mardi le 5 août 1969



(Photo Léon Savard)

LORSQU'UNE ORGANISATION COMME LE CLUB RICHELIEU fait don d'un pavillon de ce genre, il faut en prendre soin. Et, on procède au lavage des vitres de la bâtisse. Ce jeune campeur ne s'est pas fait prier pour

nous vanter la beauté du camp. D'autres clubs sociaux de la ville ont agi de même en donnant une contribution pour la construction d'un pavillon.

Les yeux pétillants, il me dit:

## "Etes-vous un Richelieu?"

par Claude  
VAILLANCOURT

JOLIETTE — "Etes-vous un Richelieu?" me demanda le petit garçon, les yeux pétillants, la souris aux lèvres. J'aurais voulu dire oui mais je ne faisais qu'accompagner les membres de ce club social. Malgré cela, j'étais content d'être avec eux car je partageais leur joie à faire plaisir aux jeunes.

Cela se passait il y a quelques jours alors que je me rendais en compagnie du club Richelieu de Joliette effectuer une visite à la colonie de vacances du Lac Ayotte, à quelques milles de Sainte-Beatrix. Cette colonie de vacances est ouverte à une classe de la société: la jeunesse, tous ceux qui sont dans cette catégorie peuvent s'y rendre, non pas cependant sans avoir satisfait quelques conditions. En effet, les organisations de jeunesse peuvent réserver pour une durée quelconque les chalets qui sont mis à la

disposition des campeurs. La J.E.C., les scouts, la Jeunesse rurale, les cinéas-

tes amateurs réunis en association, tous peuvent bénéficier de cet immense

coin de terre que forme le domaine du Lac Ayotte. Et, pour ceux qui, malheureusement, ne font partie d'aucun organisme, ils peuvent toujours s'y rendre le dimanche, avec toute la famille, pour vivre quelques heures au grand air.

C'est plaisant

Alors que je me rendais en compagnie de trois campeurs sur les bords de ce magnifique lac, l'un d'eux me dit: "C'est plaisant, tel j'étais content lorsque ma mère m'a dit que j'y viendrais passer quelques jours. Je m'en souviens de ma mère mais on a du 'fun' tout le monde ensemble."

Car, il était venu grâce à la générosité du club Richelieu qui, à chaque année, défraye les dépenses de plusieurs jeunes. Ceci ne veut tout de même pas dire que tous ceux qui passent une semaine ou deux au lac Ayotte sont des enfants moins fortunés. Au contraire, il y a des jeunes pour qui ce sont les parents qui paient les frais de séjour. Cela signifie donc les complexes qui pourraient survenir, cela empêché les mauvaises langues de parler.

Et, toute la journée durant, ils vivent ensemble la grande aventure. Des jeux sont organisés, des excursions ont lieu de temps en temps, deux feux de camp sont montés, on vit, on respire. Les uns chantent dans un coin, les autres s'amusent à dessiner quelque chose; l'aspect culturel est lié à l'aspect récréatif.

Les organismes

La colonie du lac Ayotte a été fondée un peu avant les années 40. A cette époque, c'était petit, mais on sentait déjà que la jeunesse allait passer la de bons moments. Le curé Chrysologue Bonin en fut le père. Par la suite, il donna le tout à la Corporation épiscopale qui s'en occupe depuis. L'abbé René Simard coordonne les activités.

Celui-ci nous disait que le camp ne serait pas ce qu'il est actuellement s'il n'y avait pas eu la générosité des organismes sociaux tels que les clubs Richelieu, Kiwanis et Optimiste. Ceux-ci ont fait construire les pavillons et donnent à chaque année une généreuse partie de leur trésor, afin d'y faire venir quelques jeunes.

Les amies du Lac Ayotte organisent, à quelques reprises, durant l'année, une partie de carte et les profits sont versés à l'organisation du domaine.

Le camp du lac Ayotte, c'est l'affaire de tous et chacun prend plaisir à y participer.

Au souper

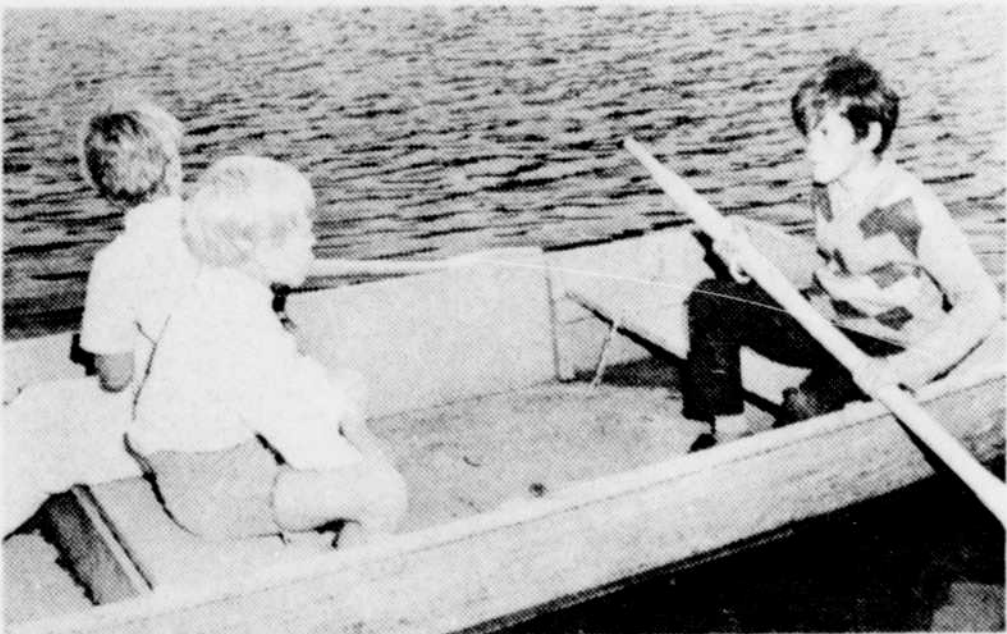
Nous avons tous pris le repas du soir ensemble. Les jeunes chantaient, les vieux se rappelaient des airs qu'ils avaient, pour la plupart maintes fois fredonnés. Le regard de ces petits bonshommes était quelque chose à voir. Parmi eux, il y avait des futures têtes dirigeantes de la société, il y avait des futurs éléments de la classe ouvrière. Pour l'instant, ils n'ont pas de problème, ils sont heureux.

Tout en prenant mon dessert, je pensais à ce que l'abbé Simard m'avait dit: "L'an passé, nous avons servi plus de 15,000 repas au cours de la saison estivale..."



(Photo Léon Savard)

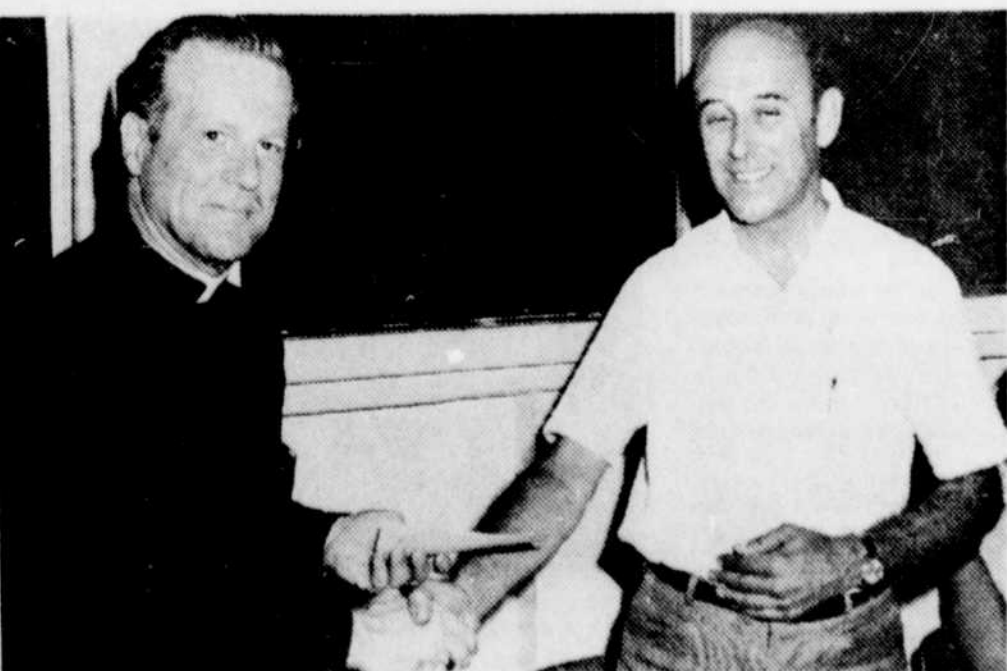
ON APPREND AUX JEUNES CAMPEURS à connaître et à apprécier son pays, sa province. Au pied du mat, on est heureux de vivre car à nulle part ailleurs, on ne peut retrouver une telle ambiance.



(Photo Léon Savard)

"C'EST PLAISANT DE VIVRE ICI, me disait un campeur. On a du 'fun' ensemble." Et ils ont raison. Le domaine du lac Ayotte constitue l'un des endroits où les jeunes peuvent se récréer au grand air et

profiter des chauds rayons du soleil. Il est dommage que les camps ne soient pas ouverts durant la saison morte; car, il pourrait s'y dérouler de nombreuses excursions.



(Photo Léon Savard)

M. JEAN-CHARLES PERREAULT, président du club Richelieu, remettait lors de notre visite au domaine du lac Ayotte la con-

tribution du club Richelieu pour cette année. Mgr René Audet reçoit le cheque au nom de la Corporation épiscopale.

## Accidents et vols se multiplient

JOLIETTE (C.V.) — Quatre personnes ont été gravement blessées dans une collision d'une violence extrême à l'intersection du rang Kildare et de la route menant de Joliette à Saint-Alphonse.

Ces dernières reposent pré-

sentement, à l'hôpital Saint-Eusebe de Joliette. Ce sont le conducteur de l'automobile de marque Ford 1967, M. Gilles André Marchand, de Saint-Jacques-de-Montcalm ainsi qu'un passager, M. Rodrigue Marchand. Les deux autres pressent place

dans un camion de trois tonnes. Il s'agit de M. Paul Gravel de Sainte-Beatrix accompagné de Mme Lorraine Gravel. Les deux véhicules sont des pertes totales, le moteur de chacun était complètement attaqué. L'accident s'est produit vers les 7h 20, hier matin.

Vol par effraction

À la police municipale de Joliette, les limiers ont tenu en haleine. En plus de l'enquête qui est actuellement en cours en rapport avec l'incendie de la Place Bourget, le détective Rivest enquête sur un vol par effraction perpétré durant la nuit de vendredi à samedi au garage André Laberge, sur la rue Baby, à Joliette.

Le ou les voleurs se sont introduits en défonçant une porte sur le côté du garage. Par la suite, ils ont monté au second étage et ont éventré le coffre-fort. Une somme d'environ \$1,000 a été dérobée.

Le détective Rivest nous confie qu'il avait de très bons indices.

L'incendie criminel

## Les policiers exercent une surveillance constante

par Claude Vaillancourt

JOLIETTE — L'édifice qui fut la scène d'un incendie criminel, au cours de la journée de dimanche, demeure l'objet d'une surveillance constante d'ici la fin de l'enquête.

C'est ce que nous déclarait hier matin, le lieutenant Jacques Rivest, détective à la police municipale de Joliette. Le lieutenant Rivest nous a dit que les enquêteurs de l'escouade des incendies criminel étaient arrivés au cours de la journée d'hier afin de passer l'édifice au peigne fin.

Présentement aucune personne n'a accès à la maison de la Place Bourget et un policier mène une étroite surveillance afin de ne pas brouiller les quelques indices que le pyromane aurait pu laisser.

Rappelons que l'incident s'est produit dimanche matin vers les 9h 25 alors que Mme Nicholson qui habite au premier étage sentit une odeur de fumée. Les pompiers mandés sur les lieux réussirent à éteindre les flammes qui s'élevaient déjà de quelques pieds. Une rapide enquête permit de découvrir que l'élément avait été l'oeuvre d'une main criminelle puisque le tapis du premier étage, l'escalier qui conduit au palier supérieur ainsi que le corridor et les portes de chambre de cet étage étaient copieusement arrosés d'huile.

M. Rivest a mentionné que des recherches très sérieuses sont menées afin de découvrir l'auteur d'un tel délit. Un incendie de ce genre aurait pu occasionner pour plusieurs milliers de dollars de dommages dû au fait que l'édifice du Yellow Sample Shoes Store est très rapproché des bâtisses avoisinantes et que de plus, leur construction remonte à plusieurs années.

Pour ne mentionner qu'une des difficultés de l'enquête, disons que la liste de toutes les personnes qui ont habité au-dessus de ce magasin depuis plusieurs années doit être vérifiée afin de voir si des copies de clef auraient pu être faites.

Capotage

Par ailleurs, deux personnes d'origine italienne ont été blessées quant leur automobile de marque Dodge 1969 a capoté à la sortie 31 de l'autoroute, à proximité de Lavaltrie.

Il s'agit de M. Paolo Calabrese, 44 ans et de son fils Emmanuel, 9 ans, du 2191 Marquette, APT 4, à Montréal. L'accident s'est produit durant la nuit de dimanche à lundi.

Encore l'aéroport

## Le gouvernement du Québec devient plus raisonnable

JOLIETTE (C.V.) — Le député du comté de Joliette à la Chambre des communes, M. Roch Lasalle, s'est dit très heureux de l'annonce faite, par le premier ministre de la province de Québec, l'honorable Jean-Jacques Bertrand, à l'effet que le gouvernement québécois créera un bureau d'aménagement quel que soit l'endroit où sera situé l'aéroport international.

Le député de Joliette on le sait, avait fortement travaillé lors des pourparlers en vue de choisir le site de l'aéroport international. Après que le premier ministre du Canada, l'honorable Pierre Elliott Trudeau eut annoncé que la décision du gouvernement s'était fixée sur Sainte-Scotastique, près de Saint-Jérôme, le gouvernement de M. Bertrand s'était montré insatisfait.

Par la suite, l'ex-maire de Crabtree avait déclaré lors d'une

conférence qu'il donnait devant les membres du Conseil économique régional Lanaudière réunis en congrès à l'hôtel Le Mai Vallée de Rawdon que le gouvernement du Québec devait se hâter de procéder à l'aménagement du territoire avant de se faire, damer le pion par les ontariens. M. Lasalle avait insisté sur l'aménagement routier du secteur.

Il s'est dit très heureux de la décision de M. Bertrand et a formulé le vœu que le comité négociera avec Ottawa pour élaborer un plan d'aménagement fonctionnel.

Personnellement, de conclure M. Lasalle, j'ai su de source fiable que le gouvernement d'Ottawa est disposé à entretenir de bonnes relations avec le Québec sur ce point afin de faire bénéficier au maximum notre population des avantages de la situation de l'aéroport international.

Les pré-adolescentes

## Ce sont des jeunes filles qui savent s'organiser

JOLIETTE (P.G.) — Vendredi dernier, c'était jour de fête chez les pré-adolescentes du terrain de jeu Maria-Goretti qui groupe les jeunes filles de Joliette et de St-Charles-Borromée. Depuis déjà cinq semaines, elles avaient travaillé ferme pour décorer leur local et aussi pour l'agrémenter par des menus travaux qu'elles avaient faits elles-mêmes. Durant cette journée, elles avaient bien voulu inviter les passants à visiter leur local.

Apparavant elles avaient décidé de donner un nom à ce local et c'est ainsi que depuis la semaine dernière cet endroit est identifié comme étant le "Spot".

La monitrice qui a la charge de ce groupe, Mlle Louise Beaudry, a fait un travail magnifique avec son groupe de jeunes filles qui furent des plus enthousiastes au cours de l'événement.

La musique étant de mise dans la plupart des locaux des terrains de jeux. C'est donc un air classique, plutôt classé, que les visiteurs reçurent les hôtes accompagnées de leur monitrice.

On pouvait y voir de nombreux travaux tels que des poupons confectionnés avec du plioleum, on pouvait y admirer leur table de travail, leur salon particulier le tout décoré à leur manière et très joli. On y trouvait même des sculptures dans les tyrofoam bleus.

Chaque pièce était identifiée et on pouvait y lire le nom de celle qui l'avait confectionnée.

Les pré-adolescentes forment une section qui est entièrement autonome. Elle a son propre comité et son organisation qui voit à la bonne marche de la section. Elle a été fondée, il y a 3 ans, par les autorités du service de la récréation de Joliette afin de fournir des activités à une classe de filles qui semblaient s'ennuyer. Depuis ce temps, nombre de terrains de jeux ont embelli le pas et ont eux aussi leur section de pré-adolescentes.

Une chose est certaine! C'est que les jeunes filles qui fréquentent cette section sont des plus actives et profitent pleinement des organisations faites à leurs intentions.

## En furetant dans Joliette

Tout le monde connaît la grandeur du tribunal. Tous ont élaboré sur le sujet. Pas un cependant n'a pu égaler Me Louis Cliche, de Montréal, qui, à une remarque du juge Georges Sylvestre, lui demandant de se tasser quelque peu afin de voir l'accusé, répondit: "Votre Seigneurie, ma grandeur (corporelle) ne surpasse sûrement pas celle du tribunal!"

Il y a des hommes qui utilisent de tous les moyens pour faire parler d'eux. Après avoir été la cible des journalistes durant de nombreuses semaines en ce qui a trait à l'aéroport international, après avoir fait soulever quelques commentaires en proposant une solution au problème de stationnement, il n'avait pas d'autres sujets en tête pour faire la manchette des journaux. Non, M. le président de la Chambre de Commerce, nous ne parlerons pas des dommages occasionnés à votre voiture alors qu'elle était sous les soins d'un garagiste. Nous en avons assez dit sur vous comme cela.

Jeune fille matraquée

## Dans sa clémence, le juge le condamne à trente mois

JOLIETTE (C.V.) — "Avez-vous quelque chose à dire?" demanda le juge Georges Sylvestre, de la Cour des Sessions de la Paix, à l'individu. "Oui, votre honneur, je demande la clémence de la Cour", répondit l'accusé Julien Duchesne, de Montréal. "Eh bien, soit, rétorqua le président du tribunal, je vais être clément, et je vous condamne à trente mois de prison".

Cette scène se passait il y a quelques temps au Palais de justice de Joliette, alors qu'un individu de Montréal comparait pour avoir donné des coups de matraque à une jeune fille de Laprairie. Quoique cette localité ne soit pas située dans le district judiciaire de Joliette, c'est un juge local qui a rendu jugement par suite du transfert de la cause.

Et ce transfert de cause n'a pas été sans provoquer un débat puisque le juge Sylvestre voulait être certain que la décision qu'il rendrait ne ferait pas l'objet d'un appel en Cour supérieure par les procureurs de la poursuite pour le district judiciaire de Montréal.

Me Louis Laporte qui représentait le ministère de la justice a déclaré qu'il avait reçu instruction de ses procureurs pour demander une condamnation à trente mois de détention.

Le prévenu a plaidé coupable à l'accusation qui a été portée contre lui, changeant ainsi son plaidoyer. Quelque temps auparavant, il avait opté pour la tenue d'une enquête préliminaire.

Julien Duchesne possède un lourd dossier car il a à son actif un nombre de 8 années et demi de prison accumulées. Ainsi, en 1958, il était condamné à deux ans de prison pour vol par effraction. Par la suite, il était ramené devant le tribunal où il écopa de deux années de détention pour treize plaintes portées contre lui. En 1962, une plainte de nature lui valut six mois de détention. 1960 et 1969 sont pour lui des années où il écopa de deux autres années de prison à chacune des fois. C'est donc un habitué des cellules et trente mois à l'ombre le feront réfléchir sur ses actes.

Me Laporte a fait la remarque que l'assaut à coups de matraque laissait présumer des intentions d'autant plus qu'il a déjà été condamné pour une offense semblable.

Le juge Sylvestre bien que sa figure laissait paraître son désir de l'exclure de la société pour un très long moment, se plia à la demande du procureur et le condamna, dans toute sa clémence, à trente mois de prison.

## Les loisirs à Joliette

Bibliothèque

Adultes

9h à 12h a.m.

1h 30 à 5 h p.m.

Enfants

1h 30 à 5 h p.m.

Piscine du CEGEP

9h à 11h a.m. — Enfants de moins de 12 ans

2h à 4h p.m. — Enfants de plus de 12 ans

Ces enfants sont admis gratuitement à la piscine.

8h à 11h p.m. — Bain public et familial. Entrée \$0.35

Stade de baseball

7h p.m. — Ligue commerciale de balle lente

Terrain Barthelemy-Joliette

6h 30 p.m. — Ligue de balle molle.

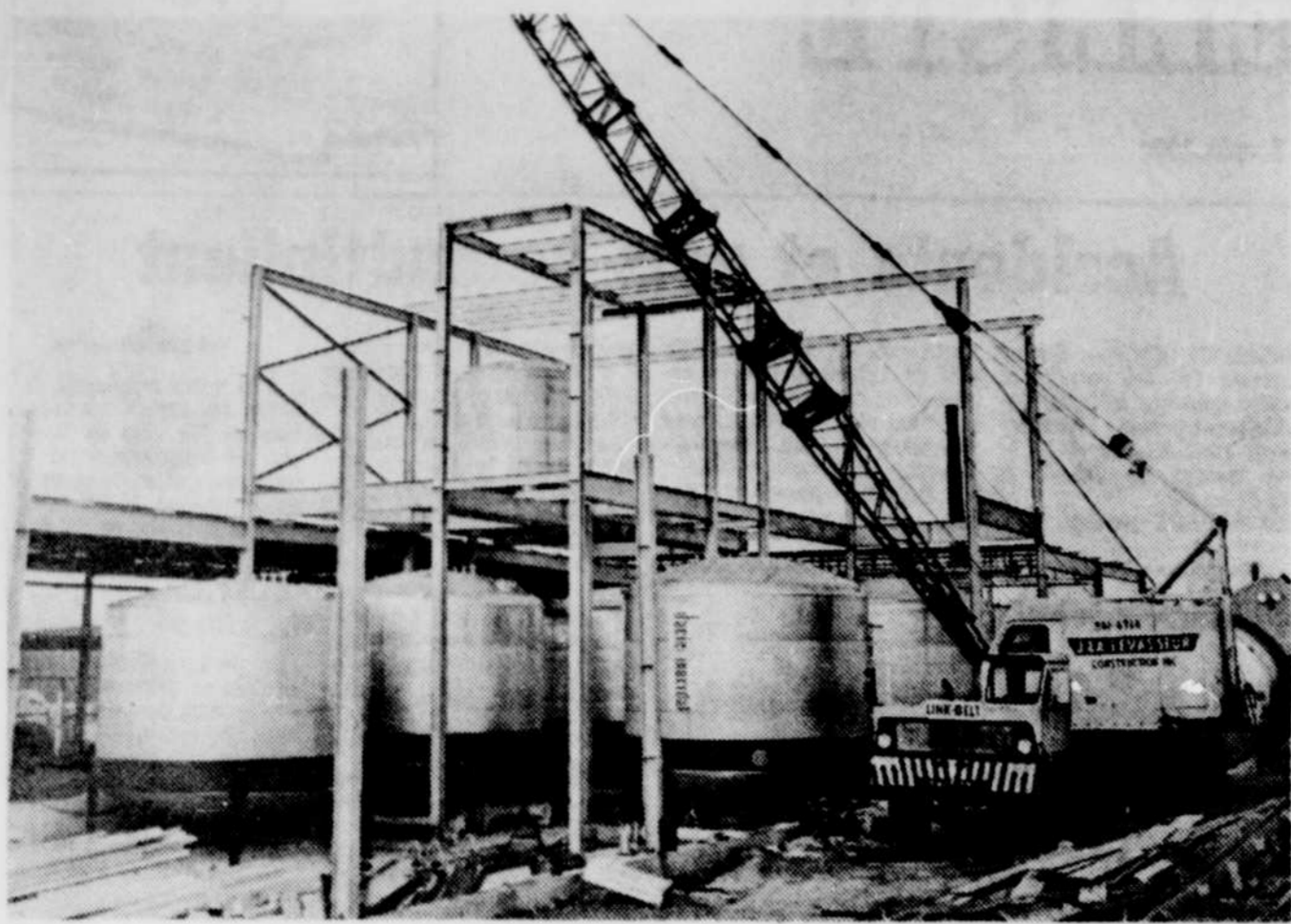
Parc St-Jean-Baptiste

6h 30 à 4h p.m. — Ce terrain est réservé uniquement aux enfants de Joliette et de St-Charles-Borromée qui fréquentent les terrains de jeux.

4h à 7h p.m. — Le public est admis gratuitement à cet endroit et la plage est surveillée par des instructeurs de la Croix-Rouge.

Terrain Maria Goretti

Ce terrain sert pour l'athlétisme, le handball, le football etc. Les locaux des adolescentes, des pré-adolescentes et des adolescents sont également à cet endroit. La plage n'est pas surveillée à cet endroit.



## Des travaux pour la construction de rues commencent à Louiseville

par Maurice BELAND

LOUISEVILLE — La ville de Louiseville procède actuellement aux travaux d'ouverture d'une couple de rues, dans le secteur de la future polyvalente, dont les travaux devaient être complétés pour le début des activités scolaires, en septembre 1969.

On sait qu'une subvention de \$30,000 du ministère de la Voirie a été accordée à la ville, à ces fins, en juillet dernier.

Ces nouvelles rues serviront tout particulièrement à la circulation des nombreux transports scolaires qui dirigeront près de deux milles élèves du cours secondaire, à cette Polyvalente du secteur sud-ouest de la ville.

Le projet de la rue Notre-Dame à la rue Barril, en ce qui concerne ces rues, ne sera pas exécuté en 1969, alors que seulement de la rue Barril à la Polyvalente. Le travail serait complété en 1970.

Une autre voie de circulation se dirigera de la Polyvalente à la rue Ste-Elisabeth-Ouest, pour traverser le pont de la Petite Rivière du Loup, pour les autobus en provenance des municipalités de l'ouest du comté de Maskinongé.

Les municipalités scolaires concernées sont: Wamachie, St-Sévère, St-Léon le Grand, Ste-Ursule, St-Justin, Maskinongé, Louiseville, Ste-Angele de Prémont et St-Edouard.

Comme on aura pu le constater, la circulation des autobus scolaires sera dense, aux heures de pointe, dans ledit secteur.

Une partie des terrains où circuleront ces autobus appartenant à la ville, mais il faudra entrer en pourparlers (ce qui se fait présentement), pour l'acquisition d'autres terrains où passeront ces rues.

MM. Napoléon Casaubon et Alexandre Bélard ainsi que son fils, Marc, de l'Empire Shirt, sont les personnes qui ont été assignées, bientôt, ces terrains.

En ce qui concerne M. Napoléon Casaubon, de St-Edouard, tout semble s'acheminer vers un règlement prochain des délibérations, alors que les MM. Bélard sont toujours prêts à discuter de cette affaire et de vendre à la ville ces terrains.

Un fait assez particulier demeure, soit que pour une partie de la rue Ste-Elisabeth, à proximité du pont, rien, semble-t-il, n'avait été porté sur le cadastre de la ville, et, en fait légal, cette portion de rue est toujours propriété de l'Empire

Shirt, et autre terrain annexé. De toute façon, le tout devrait être réglé, sous peu, et le gerant municipal de Louiseville

M. Ghislain Lessard, est le porte-parole de la ville, au cours de ces pourparlers. On verra, prochainement à

l'installation des services publics, dans ce secteur, et à la confection finale des tronçons de rues.

## Caron & Gagnon aura un nouvel immeuble

LOUISEVILLE (M.B.) — Le glissement de terrain qui s'est produit, récemment, sur l'emplacement de l'industrie de Caron et Gagnon, rue l'Étoile-Nord, en bordure de la grande Rivière-du-Loup, aura accéléré la construction d'une nouvelle usine de portes et châssis, qui sera érigée sur l'Avenue Dalcourt, dans le Parc Industriel, de la ville de Louiseville, au nord-est de ses limites territoriales. Ces terrains avaient été annexés par la ville, il y a environ quatre ans.

Caron et Gagnon avait leurs activités industrielles sur la route 44 depuis plusieurs décennies, et cette maison s'est considérablement développée, depuis les toutes dernières années.

En plus de la fabrication des portes et châssis, on vend maintenant, dans le magasin annexé à la manufacture, de la

peinture, des vitres, et tout ce qui se rapporte aux articles de construction.

Le terrain de l'Avenue Dalcourt, acheté par Caron et Gagnon, en 1968, est situé entre une propriété commerciale de M. Charles Bellemare et de la compagnie T.P.L.

Quant à la superficie, elle est de 57,000 pieds carrés et déjà, des travaux d'aménagement du terrain proprement dit sont commencés. L'érection de ces constructions, tant l'usine que les entrepôts, magasins et bureaux débuteront dès cet automne, nous ont déclaré les membres du bureau de direction.

Ce complexe industriel sera en blocs de ciment, et des plus spacieux.

Les propriétaires avaient l'intention de construire seulement qu'en 1969, mais cet ébotis aura permis d'accélérer le processus d'érection.

Ce glissement de terrain, survenu un certain jour de juillet 1969 avait affecté quelque peu un garage appartenant à la construction principale, mais on avait immédiatement démantelé le stock qui s'y trouvait garé à l'intérieur.

Des arbres, de proportions "respectables" avaient été emportés, jusqu'au milieu de la Rivière-du-Loup, lors de ce désastre de juillet.

Les débris de cette compagnie remontent à plus de 25 ans, alors que feu M. Hector Caron, allié à M. Léo-Paul Gagnon, fondaient cette compagnie qui prenait nom de Caron et Gagnon Ltée.

Le tout est situé face à l'usine de l'Associated Textiles Co., of Canada Ltd., rue Notre-Dame-Nord, à peu de distance de la traversée à niveau du Canadien-Pacifique.

CE SONT ENCORE d'autres réservoirs destinés à contenir un produit bien aimé de plusieurs... En effet ces réservoirs géants sont présentement à être installés sur balanciers dans les nouveaux locaux en construction à la Mel-

cher de Berthierville. On sait que la réalisation de ce projet d'agrandissement de la Melcher de Berthierville est un projet qui nécessite un investissement de 6 millions de dollars.

(Photo Claude Rondeau)

## Les courses de poneys attirent beaucoup de gens à Louiseville

LOUISEVILLE (M.B.) — Les courses de poneys continuent à attirer les sportifs à la populaire piste Notre-Dame, et un programme de douze courses était présenté, dimanche, alors que la température était tout simplement tropicale.

Toutes les compétitions sont très contestées. En voici d'ailleurs les résultats:

Première course: 2.31

Black Fall G. Arsenaault  
Rico R. Poudrier  
Wayko G. Deveault

Deuxième course: 2.31

Caramel C. Lefebvre  
Caxbrook G. Caron  
Silver Star R. Allard

Troisième course: 2.01

Diabolo A. Millette

Royal Bel D. Chartier  
Samanta A. Hubert

Quatrième course: 2.16

Flamingo G. Arsenaault  
Bijou R. Poudrier  
Ivarel A. Lefebvre

Cinquième course: 2.05

Play Boy A. Mineau  
Royal B. H. Lesage  
Boby Weaver R. Gadour

Sixième course

Temps: 2M.10.s.  
Ti-Gas S. Lemay  
Tonka V. Lafrenière  
Timetable J.-P. Gélinas

Septième course: 2.25

Hagrappe H. Lesage

Black Fall G. Arsenaault  
Wayko G. Deveault

Huitième course: 2.30

Caxbrook G. Caron  
Caramel G. Lefebvre  
Silver Star R. Allard

Neuvième course

Diabolo A. Millette  
Samanta A. Hubert  
Sir Dynamic A. Mineau

Dixième course: 2.13

Bijou R. Poudrier  
Ivarel A. Lefebvre  
Majestic Prince A. Masson

Onzième course: 1.58

Play Boy A. Mineau  
Boby Weaver R. Gadour  
Royal B. H. Lesage

Douzième course: 2.09

Timetable J.-P. Gélinas  
Ti-Coq F. Barbeau  
Tonka V. Lafrenière

Depuis quelque temps déjà, à la piste Notre-Dame, on a procédé à l'installation d'une estrade pour les spectateurs, et on agrandirait, bientôt, ces gradins.

Cette estrade est une gracieuseté d'un commanditaire de Louiseville que les organisateurs de la piste remercient de tout coeur.

Décidément, ce sport très captivant prend de l'ampleur à chaque nouveau programme et constitue une attraction qu'il faudra visiter, un de ces beaux dimanches...

## Importante subvention pour la de Grand'Pré

LOUISEVILLE (M.B.) — Au cours du mois de juillet 1969, la Commission scolaire élémentaire de Grand'Pré, qui groupe onze villes et municipalités de la région immédiate de Louiseville a accusé réception d'une subvention de quelque \$642,000 du ministère de l'Éducation.

La finance de ce groupement de municipalités scolaires en sera ainsi dees plus allégée.

Les villes et municipalités représentées dans ce regroupement qui date légalement du 1er juillet 1968, sont: St-Léon - St-

Sévère, Ste-Angele-de-Prémont et St-Edouard, Maskinongé, Ste-Ursule, St-Justin, St-Léon, Yamachiche, Louiseville.

Le président, réélu en 1969, en est M. Cyrille Blais, de Maskinongé, alors que MM. Claude Gagné, représente St-Justin, et est délégué à la Régionale des Vieilles Forges, pour la De Grand'Pré, Victorien Gélinas, St-Léon, St-Sévère, Magnus Leblanc, Ste-Angele de Prémont - St-Edouard, Maurice Paquin, de Ste-Ursule, Bruno Gauthier, Yamachiche, Jacques-Aimé Lu-

prien, Gaston Fleury et Bernard Milot, pour leur part, représentent le grand Louiseville.

Le secrétaire-trésorier est M. J.-B. Milot, alors que MM. Roland Bellemare, de St-Justin, ainsi que Jean-Marie Thidel, de Ste-Ursule, oeuvrent à la finance et à la perception des taxes.

M. Bertrand Lessard est le directeur des études, et quelques secrétaires complètent les cadres du bureau de la de Grand'Pré, rue Ste-Elisabeth, à Louiseville.



(Téléphoto PN)

LE PREMIER MINISTRE DU MANITOBA, ED SCHREYER, participe pour la première fois à la conférence interprovinciale qui se tient présentement à Québec. Le jeune premier ministre NPD a défaut au cours des derniers mois M. Walter Weir, qui dirigeait les destinées du Manitoba. M. Schreyer est également l'un des plus jeunes premiers ministres à siéger à la conférence interprovinciale.

## La pollution de l'air et de l'eau retient l'attention des neuf premiers ministres

QUÉBEC (PC) — Les premiers ministres provinciaux ont ouvert hier à Québec leur 10e rencontre annuelle, avec devant eux un agenda portant particulièrement sur la pollution, les problèmes municipaux et la co-opération interprovinciale.

La saison touristique battant son plein dans l'ancienne capitale de la Nouvelle-France, des centaines de touristes ont pu observer les premiers ministres qui quittaient le Château Frontenac pour se rendre au parlement.

Le premier ministre de la Colombie-Britannique, M. W.A.C.

Pour voir les "leaders" du pays...

### Des touristes bloquaient les entrées du Château Frontenac

QUÉBEC (PC) — Des centaines de touristes bloquaient les entrées du Château Frontenac, tôt lundi, alors que des chauffeurs de la Sûreté provinciale du Québec, en uniforme, rangeaient les limousines noires qui devaient transporter neuf premiers ministres provinciaux à la réunion de l'Assemblée législative.

"Qui est-ce qui arrive?", demandait une jeune fille.

"Ce sont les leaders du pays qui viennent résoudre tous leurs problèmes financiers," de répondre un Américain portant trois appareils-photos autour du cou.

Tel ne semblait pourtant pas être le cas, alors que neuf premiers ministres — tous y étaient, à l'exception du premier ministre de Terre-Neuve, M. J.R. Smallwood — se sont réunis pour la séance d'ouverture de la 10ème conférence annuelle des premiers ministres.

Pour sa part, le premier ministre de l'Ontario, M. John Robarts, a dit qu'il ne s'attendait pas à beaucoup de discussions sur des questions financières, ou sur d'autres problèmes d'ordre fédéral-provincial.

Discussions

M. Robarts, qui semblait frais et dispos après une promenade dans le vieux Québec, a dit qu'à peu près n'importe quel sujet pouvait être soulevé par n'importe lequel des premiers ministres, mais il a ajouté que les discussions porteront probablement surtout sur des sujets qui intéressent mutuellement les provinces.

Pour l'Ontario, a-t-il affirmé, les sujets de première importance sont les affaires indiennes, la pollution et le développement urbain.

L'ordre-du-jour de la conférence ne mentionne pas les affaires indiennes, mais M. Robarts a précisé qu'il demanderait qu'une attention spéciale soit accordée à ce problème.

Au sujet de la pollution, la position adoptée par l'Ontario est que les discussions devraient inclure tout ce qui a trait aux cours d'eau ainsi qu'à l'approvisionnement et à l'utilisation de l'eau potable.

M. Robarts a déclaré par ailleurs qu'il ne prévoit pas soulever la question d'une approche mutuelle des provinces en ce qui concerne l'impôt sur les gains capitaux, que l'Ontario a l'intention d'instaurer d'ici deux ans, en même temps qu'un système personnel d'impôt sur le revenu.

Bennett, qui est actuellement en pleine campagne électorale, est arrivé le dernier. "Ah, mon ami du Nouveau-Brunswick" a déclaré le premier ministre du Nouveau-Brunswick, M. Louis Robichaud, en accueillant son collègue de Colombie-Britannique, M. Bennett en effet, est originaire du Nouveau-Brunswick.

Au moment où sa voiture se rapprochait le premier ministre du Manitoba, M. Ed Schreyer, disait aux journalistes qu'il serait "logique" de s'attendre à une défaite de M. Bennett lors des élections générales de la Colombie-Britannique, le 27 août.

Les journalistes, rassemblés autour du nouveau leader NPD du Manitoba, avaient soulevé ce sujet. M. Schreyer leur a répondu que le NPD avait toujours eu une base plus solide en Colombie-Britannique qu'au Manitoba. Par conséquent, "puisque nous avons gagné au Manitoba, cette année, il serait logique de supposer que nous gagnerions aussi en Colombie-Britannique".

Adoptant une attitude presque militaire, les neuf premiers ministres se tinrent au garde à vous devant leurs mats respectifs, alors qu'un contingent de la Sûreté provinciale du Québec hissait les drapeaux, à l'entrée de l'Assemblée.

Un absent

Il n'y avait pas de mat, ni de fautoil réservé au premier ministre de Terre-Neuve, M. J.R. Smallwood, qui depuis plusieurs années, boycotte ces conférences.

Cependant cet air de fête s'est rapidement évanoui lorsque les premiers ministres se sont retirés à huis clos pour entreprendre cette conférence de deux jours. Contrairement à certaines conférences fédérales-provinciales récentes, celle-ci ne sera pas télévisée.

Les premiers ministres ont un programme d'activités sociales assez chargé, ce soir et mardi, et une conférence de presse est prévue pour mardi après-midi, mais à part cela, ils seront soustraits à l'oeil du public.

Schreyer et Robarts

M. Schreyer a dit aux journalistes que les taxes constituent le problème le plus grave dans toutes les provinces. Il a critiqué le gouvernement fédéral pour avoir agi avec trop de lenteur après le rapport de la commission royale Carter, en 1967, sur la fiscalité, et il a exprimé l'espoir que cette conférence des premiers ministres contribuera à "promouvoir un mouvement en avant".

Il a ajouté cependant, qu'il n'espérait pas réaliser quoi que ce soit de concret au cours de cette conférence. M. Schreyer qui n'occupe son poste de premier ministre que depuis trois semaines, a déclaré:

"Nous n'avons pas eu le temps de préparer une attaque pour celle-ci".

Le premier ministre de l'Ontario, M. John Robarts, a déclaré pour sa part qu'il ne s'attendait pas à beaucoup de fiscalité. Il a réitéré ses déclarations précédentes, selon lesquelles les affaires indiennes, la pollution et le développement urbain sont des sujets d'intérêt primordial pour lui, en ce moment.



(Téléphoto PC)

ALEX CAMPBELL, PREMIER MINISTRE DE l'Île du Prince Édouard qui n'en est pas à sa première conférence interprovinciale, est lui aussi considéré comme étant l'un des plus jeunes premiers ministres du Canada. Il s'agit de la dixième conférence de ce genre à se tenir au pays. Les premiers ministres discuteront principalement des problèmes de la pollution de l'eau et de l'air et finalement des problèmes urbains.

# LE MONDE... en 24 heures



(Téléphoto PA)

LE PRÉSIDENT DES États-Unis, M. Richard Nixon, a été accueilli, à son arrivée à Washington par plusieurs sénateurs. Le chef de l'exécutif américain revenait d'une tournée triomphale en Asie et en Roumanie. C'est le Sénateur Everett Dirksen et le sénateur Edward Kennedy

qui ont accueilli le président Nixon. Il devait par la suite donner ses impressions de son voyage. Tout en étant fourbu de cette odyssee autour du monde, le président Nixon s'est dit ravi de son voyage.

L'URSS se trouve dans une position délicate

## Le Kremlin réagit enfin à la visite du président Nixon

par JEAN RAFFAELLI

MOSCOU (AFP) — Le Kremlin a enfin réagi mais indirectement, à la visite du président Richard Nixon en Roumanie: il lance implicitement selon les observateurs, un avertissement aux roumains, en rappelant dans La Pravda la déclaration de Bratislava, adoptée il y a un an exactement, 18 jours avant l'intervention en Tchécoslovaquie.

Cette déclaration, signée par les partis communistes des six pays du pacte de Varsovie à l'exception de la Roumanie, affirmait que "les partis frères ne permettraient jamais à personne d'enfoncer un coin entre les États socialistes".

La presse de Moscou fait une large publicité à cet anniversaire, qui coïncide avec la première visite d'un président des États-Unis dans un pays du bloc socialiste depuis 1945. "Le temps a confirmé d'une manière éclatante que les mesures prises par les partis frères, pour le renforcement des positions du socialisme et la défense collective des conquêtes du socialisme, étaient absolument justes et opportunes", souligne La Pravda.

Plusieurs signes de l'embarras des dirigeants soviétiques ont été enregistrés ces derniers temps par les observateurs: la visite que M. Leonide Brejnev devait faire à Bucarest à la mi-juillet a été annulée, la signature d'un nouveau traité d'amitié soviéto-roumain a été reportée et la délégation soviétique au congrès du PC roumain, le 6 août, sera dirigée par une personnalité mineure.

Le choix

Rarement, au cours des 20 dernières années, l'URSS s'est

trouvée dans une position aussi délicate, estiment les observateurs, qui formulent ainsi le choix qui s'offre au Kremlin: laisser faire les Roumains, afin de ne pas risquer de compromettre l'entente soviéto-américaine à l'heure du "danger" chinois, ou réagir, pour empêcher l'Europe de l'est de se désagréger par des réactions en chaîne.

Le président Nixon semble conscient de ce choix, si l'on en croit les milieux américains bien informés de Moscou, qui précisent qu'il a voulu, en bousculant les règles du jeu par son "incursion" dans le bloc socialiste, "voir ce que cela donnera", avant de s'engager à fond dans le dialogue avec Moscou.

Certains observateurs dans la capitale soviétique s'interrogent toutefois sur l'opportunité de l'initiative présidentielle, en faisant remarquer qu'aujourd'hui, la stratégie soviétique semble avoir changé. La phase de l'expansion a cédé la place à celle de la consolidation des statuts, notent-ils. Alors que les diplomates américains et chinois sont en plein mouvement, celle de l'URSS est devenue défensive, comme en témoignent, aux yeux des observateurs, les tentatives pour créer aux abords de ses frontières des "systèmes de sécurité collective" garants des positions acquises.

Ainsi, au lieu d'ouvrir une brèche, l'initiative américaine risquerait de provoquer un raidissement de la part des dirigeants soviétiques, estiment certains observateurs. L'équipe du Kremlin, pensent-ils, guidée par un conservatisme modéré et un sens profond des réalités, pourrait bien être amenée à faire payer aux roumains, d'une manière ou de l'autre, lorsque les lampions seront éteints, le brillant croc-en-jambe qui a valu au président des États-Unis un triomphe en terre marxiste.

La Roumanie n'aurait aucune chance de passer à l'Occident

## L'URSS rappelle aux Roumains le cas de la Tchécoslovaquie

MOSCOU (AFP) — L'URSS a fait savoir lundi implicitement à la Roumanie, et accessoirement aux États-Unis, qu'une tentative roumaine de passer à l'Occident n'aurait pas plus de succès que dans le cas tchécoslovaque.

L'avertissement, qui suit un premier dur rappel lancé dimanche par la Pravda, est contenu dans un long commentaire publié lundi soir par les Izvestia sous le titre "L'esprit de Bratislava", à l'occasion du premier anniversaire de la conférence d'août 1968.

En trois paragraphes, le journal a rappelé que les pays européens qui devinrent socialistes après la dernière guerre ne cessent jamais de l'être, et a fait remarquer que les tentatives pour détacher l'un ou l'autre de ces pays du camp socialiste "continuent encore aujourd'hui". Le journal a précisé au lendemain de la visite du président Nixon à Bucarest, qu'un des auteurs de ces tentatives est l'impérialisme américain.

La démonstration s'ouvre par un rappel de la façon dont "les forces anti-socialistes et opportunistes de droite" en Tchécoslovaquie ont été remises correctement à la raison l'an dernier.

Vient ensuite une citation du discours prononcé par M. Leonide Brejnev le 21 juillet à Varsovie: "Nous affirmons: ce qui a été conquis par les peuples

dans le feu des combats de la dernière guerre a été conquis pour toujours.

"Et aujourd'hui, un an après la déroute des forces anti-socialistes en Tchécoslovaquie, on a ajouté les Izvestia — l'impérialisme n'a pas abandonné ses plans visant à saper la communauté socialiste de l'intérieur, à arracher du camp socialiste ce pays ou cet autre. Ainsi, la revue américaine Current History recommande au gouvernement américain de continuer sa politique des ponts. L'échec temporaire en Tchécoslovaquie ne doit pas mettre fin à notre politique de présence en Europe de l'Est. Tout le monde comprend le sens profond de cette recommandation".

Observant que "la réaction impérialiste s'efforce de relâcher les liens entre les divers pays socialistes en se servant pour atteindre ce but de tous les moyens", le journal a ajouté:

"La conférence des 75 partis a affirmé de toute sa force que la défense du socialisme était le devoir international des communistes. La moindre tentative de négliger ce devoir, le plus petit abandon des principes du marxisme-léninisme, et à plus forte raison une activité dirigée contre l'unité de la cohésion des pays du socialisme, constituent des trahisons à la cause de la lutte révolutionnaire".

Dans un geste inusité...

## Les leaders de l'Opposition catholique appuient le premier ministre de l'Irlande du Nord

BELFAST (PA-AFP) — Dans un geste inusité, les leaders de l'Opposition ont fait front commun avec le premier ministre protestant de l'Irlande du Nord, lançant un appel aux diverses factions religieuses afin qu'elles cessent les émeutes qui ont laissé la ville ensanglantée et fait au-delà de 200 victimes, la fin de semaine dernière.

Le premier ministre Chichester-Clark est rentré d'urgence de ses vacances en Suisse pour retrouver une ville couverte de débris et d'automobiles incendiées.

Dans un geste sans précédent, les quatre leaders de l'opposition se sont unis à la voix du chef de gouvernement pour émettre un communiqué conjoint, réunissant les indépendants, les nationalistes, les travaillistes et les républicains.

A l'issue d'une réunion extraordinaire du Cabinet, le premier ministre Chichester-Clark a déclaré:

"Le gouvernement de l'Irlande du Nord fera tout en son pouvoir pour maintenir l'ordre dans le pays mais, pour le moment, il n'appellera pas les troupes britanniques, il ne décrètera pas le couvre-feu à Belfast et, dans l'immédiat, les marches et les manifestations ne seront pas interdites."

"Le gouvernement d'Ulster, a-t-il précisé, ne prendra des mesures extrêmes que lorsque la situation l'exigera."

En Grande-Bretagne

De son côté, M. Harold Wilson, premier ministre Britannique, estime que la situation en Irlande du Nord ne justifie pas le rappel du parlement britannique. Il a fait répondre en ce sens à un député de la gauche travailliste, M. John Lee, qui s'efforçait, depuis plusieurs jours, de s'entretenir de la question avec lui.

Pour sa part, Bernadette Devlin, benjamine de la Chambre des communes et unique représentante du parlement des mouvements pour les droits civiques en Irlande du Nord, s'est adressée au ministre britannique de l'Intérieur, M. James Callaghan, pour réclamer le rappel du parlement et demander que des hauts fonctionnaires de la police britannique prennent en charge le maintien de l'ordre en Irlande du Nord.

Les violentes émeutes qui ont éclaté dans des quartiers protestants et catholiques de Belfast samedi soir et dans la nuit de dimanche à lundi ont fait 100 blessés, dont 32 policiers, au

cours des bagarres entre catholiques et protestants, 55 personnes de magasins ont été pillées avant que le calme ne soit rétabli.

Les quatre membres de l'équipage perdent la vie

## Un aérobus canadien s'écrase au Biafra

GENEVE (Reuter) — Un aérobus canadien effectuant une mission de secours au Biafra s'est écrasé en tentant de se poser sur la piste d'Uli, dimanche soir, a-t-on appris à Genève lundi. Les quatre membres d'équipage du Super-Constellation ont perdu la vie dans cette tragédie.

L'annonce de la tragédie a été faite par Joint Church Aid, un organisme inter-confessionnel groupant des agences de secours oeuvrant au Nigéria ou sévit une guerre civile.

Les victimes ont été identifiées comme étant le pilote, le capitaine Donald Merriam, de Kingston, Ont., le co-pilote Raymond Lévesque et le mécanicien, Vincent Wakeling, tous deux de Montréal, ainsi que le préposé aux bagages, Garry Libbus de Toronto.

L'appareil, l'un des quatre avions du type Super-Constellation opérant depuis l'île portugaise de Sao Tome pour le compte de Canairielief, une agence canadienne, se serait apparemment écrasé un peu avant minuit dimanche au moment où le pilote s'apprêtait à effectuer la délicate manœuvre d'atterrissage sur la piste aménagée dans la jungle biafraise.

Joint Church Aid a annoncé qu'une enquête avait aussitôt été ouverte pour déterminer la cause de l'accident qui n'est cependant pas attribuable à une action militaire.

Depuis que Canairielief participait aux opérations de secours, en janvier, plus de 3.800 tonnes de vivres et de médicaments avaient été transportées par voie aérienne nécessitant 233 atterrissages.

A Toronto, le Dr E.H. Johnson, vice-président de Canairielief, a révélé que l'accident avait eu lieu à deux milles au sud-est de la piste d'Uli.

Les derniers contacts qu'on ait eus avec l'avion furent la demande du capitaine d'allumer les feux du terrain d'atterrissage. Etant donné les dangers de la guerre, le pilote doit en effet demander d'allumer les lumières seulement lorsqu'il est prêt à atterrir.

Le capitaine Merriam était l'un des pilotes les plus expérimentés du groupe de secours des Eglises, ayant piloté au Biafra depuis près d'un an, d'abord pour les Eglises allemandes et ensuite avec Nordchurch.

M. Johnson a dit qu'on ne connaissait pas encore la cause de l'accident mais qu'il n'était pas dû à une opération militaire.

## La planète Mars semble aussi aride et dénudée que la lune

PASADENA, Calif. (AFP) — Mars semble aussi aride, dénudée et inapte à toute forme de vie que la lune, telle est la première conclusion atteinte par les spécialistes du Jet Propulsion Laboratory de Pasadena, après avoir étudié les renseignements fournis par les spectromètres et radiomètres à infra rouge et ultra violet de la sonde Mariner-6.

Par ailleurs, la première série de 34 photos de Mars, prise par Mariner 7 et reçue à terre samedi soir, est bien meilleure et plus claire que les photos transmises les jours précédents par Mariner 6 annonçant-on au Centre de contrôle de la mission d'exploration martienne.

Les contrastes en particulier en sont meilleurs et permettent de mieux distinguer les détails.

M. John Naugle, administrateur adjoint de la NASA, a donné samedi, au cours d'une conférence de presse, les informations alors obtenues sur Mars:

— La température y varie dans la région équatoriale survolée par Mariner 6 de 75 Fahrenheit pendant le jour à moins 100 degrés la nuit.

— Les régions les plus basses possèdent des traces de glace. Par endroits la couche de glace est très mince, quelques millimètres seulement, et s'apparente plus à la gelée d'hiver sur terre.

— L'atmosphère ne contient pas d'azote. Elle est constituée d'hydrogène, d'oxygène en petite quantité, d'oxyde de carbone et de biosphère de carbone. Cette atmosphère est sèche et raréfiée. Il n'y a ni nuages ni brume, sinon peut-être au dessus du pôle.

— Mars a une calotte polaire. Il faudra attendre le passage de Mariner 7 pour savoir si elle est constituée de glace ou de biosphère de carbone.

— La couleur du sol varie selon les régions, mais il n'y a aucun indice pouvant laisser penser qu'il y pousse de la végétation.

## POURQUOI

LA GAZOLINE SE VEND MOINS CHER À SHAWINIGAN, LOUISEVILLE ET LA RÉGION?

Si vous ne le savez pas, vous ne le saurez jamais.

En 1958, nous avons fermé nos pompes de gazoline jaune et le prix de la gazoline a augmenté de 10 à 12 cts dans toute la région.

Pensez-y

pendant qu'il est encore temps!

Même ceux qui nous oublient, épargnent de l'argent à cause de nous.

Nous faisons économiser aux automobilistes de la région \$3,200,000. par an.

Pensez-y pour ceux qui oublient!

Foucher Inc.

Shawinigan

et

Louiseville



J. Armand Foucher PRÉSIDENT

Le plus grand choix de la région

Prix modérés

En plus du **STYLE COLONIAL** nous avons les style moderne, espagnol, contemporain, etc...

Une visite vous ravira.

**AMEUBLEMENTS DU PORT ENR.**

Route Marie-Victorin — Nicolet  
(Face à la route du Port St François)  
MAINTENANT SANS FRAIS A NICOLET

Tél.: 293-4579

**Roxton**

36 MOIS POUR PAYER

**AMEUBLEMENTS DU PORT ENR.**

Ouvert le soir jusqu'à 9h 30. Entre-positage gratuit. Livraisons gratuites.



L'ÉTÉ, CA SERT À QUOI? Se demandent souvent jeunes et adultes. A cette question, directeur, coordonnateur et collaborateurs du Service de la récréation de Plessisville répondent par une autre question: "Pourquoi n'apprenez-vous pas à nager?" Ces responsables ajoutent que c'est un sport qui procure beaucoup de plaisir aux participants. C'est une détente salutaire tout en étant un excellent exercice physique qui contribue à maintenir le

corps en bonne santé. A la piscine municipale de Plessisville, les cours de natation se complètent par des leçons de secourisme et de sécurité aquatique. "On n'est jamais trop jeune pour sauver une vie" précisent les instructeurs. La photo donne une juste idée de l'importance que l'on donne à l'entraînement des jeunes et des adultes à la piscine du Centre des Loisirs.

(Photo Le Nouvelliste)

## La natation intéresse beaucoup de jeunes à Plessisville

PLESSISVILLE (G.A.B.) — Quelque 300 jeunes suivent des cours de natation depuis le 3 juillet à la piscine municipale de Plessisville. Ces jeunes font partie de différents groupes classés selon leur âge et leur habileté. La plupart de ces intéressés sont inscrits dans une "classe d'eau" où ils apprennent à maîtriser leur crainte et à se familiariser avec l'élément liquide. Une cinquantaine font l'apprentissage des techniques de la nage à différents degrés. Ils sont répartis entre les juniors, les intermédiaires, les seniors.

### Période de cours

Deux périodes de cours sont offertes cet été par le Service aquatique de Plessisville, à la piscine municipale. La première de ces périodes se termine par un examen. La date de cet examen a été fixée au mercredi 6 août. Les concurrents ont été convoqués pour 9 heures du matin, ce jour-là. Les inscriptions pour la 2e période seront acceptées les jeudi et vendredi, 7 et 8 août. Les responsables du Service aquatique invitent les intéressés à se présenter au chalet

de la piscine municipale pour s'inscrire.

### Club de natation

Une activité spéciale est à l'honneur cet été à la piscine municipale de Plessisville. Il s'agit du Club de natation. Comme participants au programme de ce club, on trouve des jeunes, ambitieux et intéressés à perfectionner leurs connaissances en natation. Depuis le début de la saison, les membres du Club de natation suivent un entraînement quotidien. Ils se préparent ainsi à prendre part aux compétitions sur de courtes et de longues distances. Quelques-uns se sont présentés à trois disciplines de natation soit le 500 mètres, le 1.000 mètres et le 1.500 mètres. Le public sera informé pour des compétitions plus importantes, soulignent les responsables de ces activités.

### Bains publics

Le grand public est reçu l'après-midi pour les bains libres. Des centaines de baigneurs profitent de cette période pour se rafraîchir à la piscine municipale. Ces bains libres sont mis à la disposition de toute la population.

Le Service de la récréation a dressé des statistiques de fréquentation qui indiquent qu'il y a un excédent de baigneurs. Cette constatation laisserait-elle entrevoir l'utilité d'une autre piscine? C'est la question qui se pose à la suite de l'examen de ces statistiques de fréquentation à la piscine du Centre des Loisirs de Plessisville.

### Rénovations du bureau de poste

## Cinq entrepreneurs ont présenté des soumissions

PRINCEVILLE (G.A.B.) — Un projet d'agrandissement et de rénovation au bureau de poste de Princeville a intéressé cinq entrepreneurs. Ces entrepreneurs ont présenté des soumissions à la suite d'appel d'offres par le ministère fédéral des Travaux publics. Aucune décision ne semble encore avoir été prise par les autorités d'Ottawa en rapport avec le choix de l'une des soumissions pour l'attribution du contrat. Sur les cinq entrepreneurs intéressés, un seul serait de Princeville.

Le projet d'agrandissement comprend une addition de 24 pieds à un seul étage sur tout l'arrière de la bâtisse actuelle. Une partie de la cour intérieure de la propriété sera ainsi utilisée pour la nouvelle construc-

tion. Un réaménagement est aussi prévu à l'intérieur. Les salles de toilettes occuperont un autre espace pour laisser plus de place au local de travail du personnel. Le vestibule des caisses postales sera agrandi afin de permettre l'installation de quelque 200 nouvelles caisses. Des brûleurs à l'huile remplaceront les foyers des fournaises actuelles qui sont alimentées au charbon. Un système d'air climatisé est aussi prévu dans le projet de rénovation et d'agrandissement.

La construction du bureau de postes actuel de Princeville a débuté en 1951. L'édifice a été ouvert au public en mai 1952. M. Fernand Malo est en fonction depuis quelques mois comme maître de postes.

Les deux points les plus importants qui ont amené le président national au Congrès du Québec sont le rapport Woods et la revue nationale. M. Kohaly a demandé aux québécois ce qu'ils avaient l'intention de faire concernant ces deux questions.

Le rapport Woods est d'une extrême importance. Invalides, veuves et orphelins doivent être aidés. Différents ministères du gouvernement ont reçu des augmentations. Le moment doit être proche où l'on pourra voir les pensions des anciens combattants augmentées. Les maris de ces veuves ont payé de leur vie, les infirmes de leurs membres. Il serait équitable qu'un rajustement de la répartition des compensations soit effectuée dans un délai raisonnable.

Quant à notre revue nationale, les récentes éditions ont subi de grandes transformations, dues surtout à la dernière hausse des tarifs postaux. Ces modifications s'imposaient afin d'en continuer la publication et, par le fait même, balancer le budget qui se trouvait grandement affecté par les nouveaux frais d'expédition. Pour un groupement comme le nôtre, une revue mensuelle ne doit certainement pas être un luxe.

En continuant son allocution, M. Kohaly a dit qu'en quittant le congrès du Québec, le premier en 1969, il espérait pouvoir dire aux autres conventions auxquelles il pourra assister, que les québécois ont adopté une résolution et rien n'empêche les autres provinces d'en faire autant.

De 16h à 18h, le grand public est admis à la piscine pour les bains payants.

Ceux qui ont des cartes de membres abonnés ont aussi cette période à leur disposition. De 19h jusqu'à la fermeture de la piscine, le programme comprend: période d'entraînement, cours de natation aux adultes et jeux "water polo".

## A Plessisville

# Des experts cherchent des nappes d'eau souterraines

PLESSISVILLE (G.A.B.) — Des puits ont été creusés en vue de découvrir des nappes d'eau souterraines qui pourraient donner un demi-million de gallons de plus à l'aqueduc municipal de Plessisville. Les experts chargés de ce travail font des analyses sur la qualité de l'eau de ces puits et sur la quantité pouvant être obtenue régulièrement.

Les recherches qui se font actuellement sont un projet nouveau dans un secteur non encore exploré. Un rapport sera communiqué au conseil municipal dès que les expériences auront été terminées.

Les calculs établis par les édiles municipaux de Plessisville laissent voir qu'un demi-million de gal-

lons d'eau potable de plus par 24 heures, pourrait suffire aux besoins normaux pour quelques années à venir. Dans ces prévisions, on a tenu compte de l'évolution régulière de la ville.

Les puits qui alimentent actuellement l'aqueduc municipal en eau potable donnent une quantité suffisante pour le moment. Toutefois, son Hon. le maire Marcel Collin et ses collègues croient qu'il est bon de prendre immédiatement des dispositions pour obtenir des quantités supplémentaires d'eau potable.

C'est pour cette raison que les édiles ont voté un montant de \$15.000 pour faire chercher des nappes d'eau souterraines pouvant donner au moins un demi million de gallons par 24 heures.

## M. Kohaly au congrès provincial

# "La Légion a eu soin des veuves, des orphelins et des invalides"

DRUMMONDVILLE — Voici un résumé du discours de M. Rob Kohaly, de l'Alberta, président national de la Légion Canadienne. Discours qu'il a prononcé lors du 33e congrès provincial de la Légion au centre civique de Ville Lasalle.

Après les salutations d'usage, M. Kohaly a déclaré qu'il se devait d'assister à ce congrès du Québec. Celui de la nouvelle-Écosse ayant lieu vers la même date, le président national délégué le 3e vice-président pour le représenter là-bas, afin qu'il puisse s'adresser personnellement aux légionnaires du Québec.

M. Kohaly a fait l'éloge du juge Redmond Roche, un membre de l'exécutif du Québec et premier vice-président national, pour l'excellent travail qu'il a accompli au sein du groupement. De plus, il a ajouté, qu'en mai '70, il quittera son poste heureux parce que son successeur sera précisément le juge Redmond Roche, un légionnaire québécois des plus compétents.

Les différents sujets analysés par M. Kohaly ont été, en bref: l'organisation de notre groupement qui se raffermi toujours et prend de plus en plus d'ampleur; les recommandations du rapport Woods; les changements récents apportés à notre revue nationale; ainsi que certaines questions se rapportant aux anciens combattants et à la Légion en général.

Les deux points les plus importants qui ont amené le président national au Congrès du Québec sont le rapport Woods et la revue nationale. M. Kohaly a demandé aux québécois ce qu'ils avaient l'intention de faire concernant ces deux questions.

Le rapport Woods est d'une extrême importance. Invalides, veuves et orphelins doivent être aidés. Différents ministères du gouvernement ont reçu des augmentations. Le moment doit être proche où l'on pourra voir les pensions des anciens combattants augmentées. Les maris de ces veuves ont payé de leur vie, les infirmes de leurs membres. Il serait équitable qu'un rajustement de la répartition des compensations soit effectuée dans un délai raisonnable.

Quant à notre revue nationale, les récentes éditions ont subi de grandes transformations, dues surtout à la dernière hausse des tarifs postaux. Ces modifications s'imposaient afin d'en continuer la publication et, par le fait même, balancer le budget qui se trouvait grandement affecté par les nouveaux frais d'expédition. Pour un groupement comme le nôtre, une revue mensuelle ne doit certainement pas être un luxe.

En continuant son allocution, M. Kohaly a dit qu'en quittant le congrès du Québec, le premier en 1969, il espérait pouvoir dire aux autres conventions auxquelles il pourra assister, que les québécois ont adopté une résolution et rien n'empêche les autres provinces d'en faire autant.

De 16h à 18h, le grand public est admis à la piscine pour les bains payants.

Ceux qui ont des cartes de membres abonnés ont aussi cette période à leur disposition. De 19h jusqu'à la fermeture de la piscine, le programme comprend: période d'entraînement, cours de natation aux adultes et jeux "water polo".

celles-ci, sinon revenir un peu en arrière, au colonel John McRea, dans ses Flandres et son petit coquelicot, et vous lire la dernière strophe de ce poème, comme si, à mon avis, il s'était adressé à la Légion canadienne, mais nous n'étions pas là dans le temps: "Réconcilions-nous avec l'ennemi; à vous, d'une main tremblante nous remettons le flambeau; qu'il soit votre pour être tenu haut. Si votre foi en nous qui mourrons s'éteint, nous ne dormirons jamais, même si le coquelicot croit dans les Flandres".

"Camarades, la Légion a tenu vraiment haut ce flambeau. Elle a eu soin des veuves et des orphelins. Elle a fait de son mieux, elle travaille toujours et elle continuera sans cesse afin que le colonel John McRea et les autres dorment bien. Je vous remercie beaucoup".

Pour ce qui est du rapport officiel, lu par le président provincial, qui était, avant les élections, le colonel Paul Richard, nous vous en dirons quelques mots dans une prochaine chronique.

"Sur quoi d'autre, un président national peut-il conclure, en des circonstances comme

**POURQUOI NE PAS EN PROFITER VOUS AUSSI?**

Sylvio Laneville, vendeur

**66 Pontiac et Buick '69**  
neuves et démonstrateurs  
à un prix défiant toute  
**COMPÉTITION**

**8 ACADIAN '69**  
pour livraison immédiate

**PERSONNE**  
NE DOIT QUITTER notre salle  
de montre à cause DES PRIX

**HÂTEZ-VOUS:** Le choix est meilleur.

Aucun comptant requis  
1er versement OCTOBRE '69

Probablement  
votre dernière chance pour  
la garantie 5 ans ou 50,000 milles

**Cascade**  
PONTIAC - BUICK LTÉE.

375, 12e Avenue Shawinigan-Sud Tél.: 536-2681

## A ne pas manquer ce soir A L'EXPOSITION DE VICTORIAVILLE

**LE PÈRE GÉDÉON**  
DANS UN FORMIDABLE SPECTACLE



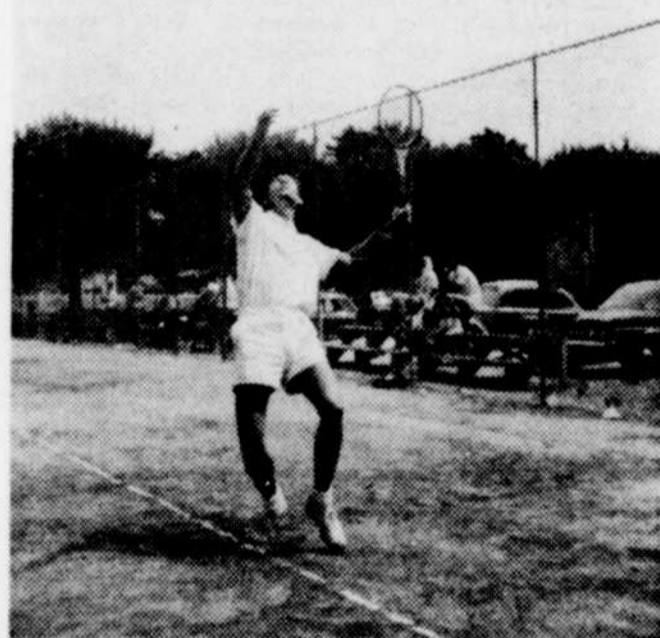
SPECTACLE SEULEMENT  
Adm.: Adultes: \$1.00 Enfants: 50c

## Le bain public

PLESSISVILLE (G.A.B.) — La journée est bien employée à la piscine municipale de Plessisville si l'on en juge par l'horaire qui vient d'être établi pour la balance de la saison estivale. Les activités commencent des huit heures du matin. Ce sont les membres du Club de natation qui sont dans l'eau à cette heure matinale. De 9h à midi, les groupes se succèdent pour des cours de natation donnés par des instructeurs qualifiés. La période de 13h. 30 à 14h. 30 est réservée pour les bains libres aux filles intéressées. De 14h. 45 à 15h. 45, c'est l'heure des bains libres pour les garçons.

De 16h à 18h, le grand public est admis à la piscine pour les bains payants.

Ceux qui ont des cartes de membres abonnés ont aussi cette période à leur disposition. De 19h jusqu'à la fermeture de la piscine, le programme comprend: période d'entraînement, cours de natation aux adultes et jeux "water polo".



(Photo BASS)

## Omnium de tennis à Victoriaville

PLUS DE CENT PARTICIPANTS étaient inscrits à l'omnium de tennis de Victoriaville. Sur la photo, nous apercevons Denis Pépín de Victoriaville qui se prépare à déclencher son service.



## A l'exposition de Victoriaville

La renommée des bêtes exposées à l'exposition régionale de Victoriaville a des échos dans toutes les parties du pays. L'an passé, la grande championne de la classe Holstein (la principale) était la bé-

te que l'on aperçoit ici sur la photo. Il s'agit de Hybb View Bertrand Lady qui appartenait à M. Bertrand Boisclair de Ste-Clotilde.